

El Crimen del Lago Star
CUENTO POLICIAL por Barbara Corrigan



LE DIJE a Alfred: 'Bueno, si has de irte de Chicago, sin remedio, en el momento en que regresemos a casa, de nuestras vacaciones, sin una sola camisa limpia de repuesto, no se que pensar a la gente de tu esposa...'

Pero, perdona la interrupción, Mimi... Continúa... Al ir a continuar, Dort interrumpió: 'Entonces estabas tú allí cuando ellos? ¿Viste el cadáver?'

Lago Star, cuando sucedió el crimen. Ya sabes lo que me fascinan los misterios. El perdón de Mimi llegó sin dilación y con gentileza: 'Siempre se lo he dicho a Alfred: ¡Oh, queridas, era algo horrible, espantoso! Los pequeños husos cubiertos de lava verde y musgo, aun adita a aquella enorme cadena de ancla...'

a enfermar. Es tan susceptible el pobre. 'Come mondongo' dijo Sadie... Es una receta muy buena, Francesa. De todos modos, ya se imaginaron lo que experimentó. El señor Ewatts, ya lo habia sacado a la superficie antes de darse cuenta. Con solo extender la mano la hubiéramos podido tocar. Por supuesto, es de cuenta de que no era un pez desde el momento en que cogió la caña de pescar de Dickie; pero pensó que sería un tronco sumergido, o algún desperdicio, como por ejemplo una llanta vieja, y se puso a bromear sobre eso, diciendo que habia estado necesitando dos de repuesto desde hacia cinco años. Debe haber sentido algo horrible cuando vio lo que era. Todos lo sentimos así.

—Que descripción tan parecida a la de tu Alfred —dijo Sadie—, con excepción de la barba. Mimi se rio, sin ganas. 'Es curioso, ¿verdad? Eso mismo le dije yo a Alfred y, ¿sabes? ¡parecía tanto con él! Le añadí: 'Cielos, querido, yo no te cambiaria por ninguno otro. Me encantan los hombres pulcros'. Mi primer esposo era sencillamente terrible en ese aspecto, completamente desordenado. Tenia que ir detras de él levantando lo que tiraba. La señora Jordan se detuvo despues de hacer esta observación y, luego, agregó pensativo: 'Claro que yo era una niña cuando me casé con él, y me dejó, además, todo su dinero. Las muchachas aceptaron este dato extra como una debida reverencia, habiendo especulado frecuentemente sobre cómo se las arreglaban los Jordán, tan sólo con el sueldo de Alfred. Otra cosa que te gustaria saber, Sadie —prosiguió Mimi—, es que Arthur Jennings tenia la misma costumbre que Alfred respecto a sus platos: siempre se las estaba lavando, y limpiándose las uñas. La camarera nos dijo que podía verse, por sus manos, que nunca en su vida habia trabajado rudamente por un sólo día. Eran suaves, blancas y gracilosas, como las de una mujer— confirmó Jess, presumiendo de sus conocimientos en historias detectivescas. 'Piensen —dijo Mimi— en esa pobre mujer tan romantizada tan enamorada de él, y luego, todo lo demás... Se detuvo abruptamente, para pasar al lado menos sombrío, y continuó: 'Bueno, de todos modos, muchachas, aquello fue muy emocionante, aunque también triste. El señor Wister —pobre hombre— no tenia la sola pista para comenzar a investigar hasta que ese dentista de Le Rond —en ese lugar vivían los Jennings— logró identificar su dentadura, y le telegrafió. 'El señor Wister es el detective? Mimi asintió. 'Era un hombre fascinante, Alfred y yo estábamos encantadas por sus hermanos espantosos, tanto por los que murieron como por los que mataron. Su novela es una especie de llanto sincero por España. Esperamos que va a declinar en el tercer volumen, el del exodo y el exilio, que acaso resulte el más difícil de escribir.

fred consistiera en permanecer allí, si no hubiera sido porque el señor Wister era tan amable, y porque lo maba muy en cuenta sus opiniones. Al principio, Alfred estaba decidido a que regresáramos. Yo sencillamente, protesté. ¡No podía llevarme a la fuerza! Fue una coincidencia que no perdiera el espectáculo. Si no hubiera sido porque mandé a Fred al hotel por los sandwiches —es común en un hombre planear un día de campo y olvidarse de llevar algo para comer!— hubiéramos llegado a la isla, ya cuando habian encontrado el cadáver. Le dije a Alfred: 'El destino quiso que estuviéramos presentes', y él repuso: '¿Qué tengas razón...? Otra cosa muchachas lo crean o no, en el momento en que puse un pie en la lancha, presintí que algo iba a suceder. A veces me sucede eso. Naturalmente que no me imaginaba lo que sería, pero tuve un extraño sentimiento de tensión nerviosa, y así lo dije a Alfred que prefería que nos fuésemos; pero no insistí, porque sabia que es sentida decepcionado. No pretendo ser psicóloga. Sin embargo, 'Dicen —interrumpió Dort, tratando de encaminar la conversación hacia el tema de interés— que nadie, en Le Rond, tuvo la menor sospecha cuando vieron a Jennings llegar sin su esposa. Mimi le siguió la corriente, sin resentimiento: '¿Por qué habian de sospechar? Fue muy listo en eso. Les dijo a sus amigos que la señora Jennings habia decidido quedarse en Pettersville por algún tiempo más. Padece de alergia, y no se pueden imaginar la reacción tan favorable que causa la altura. Despues dijo que su esposa le habia telefonado comunicándole que una hermana que vivia en el Este acababa de morir, y que iba a sus funerales. Se condujo con perfecta naturalidad. No tuvieron la menor sospecha cuando les dijo que quizá le agradaría a la señora Jennings que fuera a reunirse con ella para los funerales. No trató de vender su casa de Le Rond antes de un año. Cuando lo realice, escribio que habia conseguido un trabajo mejor, e hizo que un amigo vendiera los muebles de su casa, sin pedirle cuentas. Jess, que queria que le aclararan todos los detalles, para no tener la menor duda, no quedó muy satisfecha. 'Pero lo que aun no entiendo —dijo— es, por que, en el hotel, no se notó la desaparición de ella. Dicen que es muy difícil salir de los hoteles debido la cuenta. 'Eso fue lo más emocionante de todo. Arthur Jennings se presentó a pagar la cuenta. Le dijo al administrador que la señora Jennings habia recibido malas noticias, y que habia tenido que salir en el último tren, llevándose desde el lago directamente hasta la estación. Pasaron todo el día en el lago, y ya habia oscurecido... cuando regresó a la hora de la cena. A esa hora no estaba el encargado de las lanchas en el cobertizo, y no pudo ver que el señor Jennings regresaba solo. El señor Jennings se quedó en el hotel por espacio de una semana más. ¿Pueden imaginarse a alguien con más sangre fría? ¡Su esposa estaba en el fondo del lago y allí estaba él, noche tras noche, sentado en la terraza, mirando a las aguas y fumando su pipa! 'Puro! —corrigió Sadie—. Los periódicos dicen que fumaba puros. '¡Oh, los hombres! —exclamó Dort, con un estrinamiento que colocab a todo el sexo opuesto en una categoría poco envidiable. 'Hay algo más —dijo Mimi, deleitándose en el relato—. El señor Wister dice que no escapará esta vez. Por supuesto, lo que ahora va a decidir si se ha publicado, y quiero que quede entre nosotras, pero parece que hubo (PASA A LA PAGINA 11.)

UN MILLON DE MUERTOS

por Juan MARIN

pero la obra transpira por todos sus poros la más amplia equanimidad; los personajes son enfocados siempre como seres humanos y no como abanderados de uno de los bandos en lucha. Hay en ellos virtudes y defectos, como en todos los hombres, exacerbados en este caso naturalmente a un altísimo grado de tensión, como siempre ocurre en el clima emocional propio de una guerra civil en donde las alternativas son de vida o muerte.

Leímos hace poco el juicio de un crítico español que comparaba 'Un millón de muertos' con 'La guerra y la paz' de Tolstói y pensábamos que era una exageración, aunque a decir verdad 'Los cipreses crecen en Dios' tenía ya motivos para esperar algo grande. Mas he aquí que un buen día aparece en nuestra oficina José María Gironella en persona. Hombre joven, cordial, vivaz, dotado de una gran simpatía personal, Gironella dejó en

CUANDO HACE algunos años apareció en España la novela 'Los cipreses crecen en Dios', todos comprendimos —y así lo entendió también la crítica española— que un nuevo gran novelista habia nacido en la Península. Se trataba, en efecto, del primer tomo de una trilogía de ambición monumental, sobre la guerra civil española. Este primer volumen abarcaba el periodo 1931-1936 cuando España se dio un gobierno republicano y cuando, casi inmediatamente, empezó a gestarse, vagamente al principio y más concretamente después, el movimiento falangista español y luego la rebelión de los militares. Ahora acaba de aparecer bajo el título de 'Un millón de muertos', el segundo tomo de la anunciada trilogía, que enfoca la guerra civil misma, vivida y vista desde los dos campos opuestos: el republicano y el nacionalista a la vez, o como dicen los personajes del libro, los 'rojos' y los 'fas-cistas'. Cinco años ha demorado su autor, José María Gironella, para dar término a este volumen extraordinario, viajando a todo lo largo y todo lo ancho de la Península, entrevistando a centenares de personas y leyendo miles de periódicos, de cartas y de 'diarios' de guerra, para documentarse debidamente. El meridiano humano y psicológico del argumento de esta obra —como también del tomo primero— sigue siendo la familia Alvarez, una familia de la clase media de la ciudad catalana de Gerona. Evidentemente el autor vivió muchos de los episodios aquí narrados, desde el lado 'nacionalista'.

ha escrito un gran libro, no sólo como realización literaria, sino también desde el punto de vista de la interpretación humana de los personajes y de los hechos. No hay el menor tono de diatriba, de arenga o de condenación para nadie en sus páginas. Los seres se mueven en este gigantesco y ensan-grentado tablero de ajedrez movidos por su propia 'dynamis' interna, dentro del fatal encadenamiento de causas a efectos emocionales que producen todas las luchas fratricidas, esencialmente crueles por naturaleza. Confesamos que al iniciar la lectura de esta obra abrigábamos un cierto temor. Conocíamos 'La esperanza' de Malraux. 'Por quien doblan las campanas' de Hemingway. 'Los grandes cementerios bajo la luna' de Georges Bernanos. 'El testamento español' de Kostler. Los tres tomos de Arturo Baroa: 'La forja', 'La lucha' y 'La llama'. ¿Qué podría decirnos de nuevo José María Gironella sobre algo que conocíamos y que desde la distancia geográfica que va de Chile a España abarcamos seguido con indisoluble interés durante los años en que los acontecimientos ocurrieron? Y, sin embargo, el milagro se produjo: Gironella nos ha presentado muchas cosas nuevas, en un estilo literario plástico y rico y además nos ha contado todas estas cosas con un gran amor y con una gran compasión por sus hermanos espantosos, tanto por los que murieron como por los que mataron. Su novela es una especie de llanto sincero por España. Esperamos que va a declinar en el tercer volumen, el del exodo y el exilio, que acaso resulte el más difícil de escribir.

# NOTA SOBRE GENERACIONES

por Ricardo GELCIC

**D**ISTINGUE ORTEGA entre generaciones acumulativas y beligerantes. Corresponden las primeras a las épocas calmas, donde la función propia de las juventudes radica en la conservación del acervo de creencias y usos que les legaron los tiempos precedentes. A la inversa, cada vez que el curso de la historia adquiere ritmo acelerado de mutación, se suceden, unas a otras, las generaciones de combate. Si el tipo vital productor de cultura es, en el primer caso, a hechura del estadista o el sabio, en el segundo, la figura dominante, punta de lanza en regiones nuevas, está forjada en el templo del guerrero.

La inmensa tarea que significa renovar y refundamentar los supuestos últimos de una generación, excede la capacidad y el tiempo concedidos a una generación sola. Así, como sucesivos dardos disparados sobre un mismo blanco, las generaciones de lucha irrumpen en la historia en campo de crisis, poimicamente levantadas contra el mundo que las antecede.

En esta relación entre generaciones —pasiva y continuista, en un caso; de aspero antagonismo, en otro— ve Ortega una de las llaves para la comprensión de los fenómenos históricos, al punto que afirma: "Las generaciones son el gozne en que se articula la historia."

Partiendo de esta proposición de Ortega, puede reseñarse el modo como funciona la dinámica generacional en tiempos tan claramente de cambio y tan obviamente críticos como los nuestros.

Cada generación es una modulación de la frase melódica fundamental de la humanidad; la retención y reconocimiento, en todos los matices, de la aventura humana. Cada generación, por eso, es cargada al nacer con un peso progresivamente creciente: la herencia de las acumuladas esperanzas del hombre; el tesoro, no tangible, de las apetencias directrices que han movido las fuerzas actuantes de la historia. Y cada generación, en el momento de advenir, se siente a sí misma el ápice de esta marcha milenaria; la consumación, en su propio esfuerzo, del destino humano. De ahí que su irrupción tenga, cíclicamente, como los años, un renovado impulso primaveral; que la pasión de vida de la juventud consista en lo fundamental, en sentirse semilla de porvenir, promesa de la más radiante madurez que pueda conocer el hombre. Tales son las fuerzas vivas inmediatas, no racionales, casi puramente instintivas, que cada generación trae consigo, como su bagaje propio, para continuar la historia.

Y frente a la eclosión turbulenta de estas fuerzas nuevas, pura vitalidad todavía no domesticada en el cuerpo a cuerpo con la realidad, se levantan las líneas contensoras de la generación adulta, que no desea verse desquiciada en sus afanes por el violento atropello de la oleada moel.

De este choque se desprenden los conocidos aspectos psicológicos del problema: la rebeldía de la juventud, como una protesta porque el mundo sea como en realidad es, y porque se le limite su margen de intervención activa para cambiarlo; y la reacción —a veces legítima— de la generación adulta, de transacción y encanujamiento —legítima las más—, de asustado aplastamiento de la espontaneidad surgente.

Estos datos característicos de la situación reseñada; irrupción indisciplinada y ordenado equilibrio, rebeldía e imposición, vitalizan el esquema formal del enfrentamiento de generaciones.

Si bien en una época de crisis, como la nuestra, las sucesivas generaciones beligerantes se hallan por igual incluídas en un inmenso alvelo histórico, que las cobija, haciéndolas solidarias del problema común de superar el pasado, no puede decirse que haya una colaboración intergeneracional orientada a la solución de este problema.

Contrariamente, cada generación lucha sola contra las supervivencias de formas preritéticas de vida, y una vez alcanzado el poder, se vuelve hacia atrás para combatir los esfuerzos de la generación nueva que hostiliza. A su vez, para los jóvenes, estos mayores, que inmediatamente los antecedes, forman parte ya del pasado inadecuado que es necesario transformar. Por muchas y grandes que hayan sido las empresas de los padres, aparecen ante los hijos como absorbidos por el inmenso pasado, como las últimas prolongaciones de un tiempo declinante. Y ello, porque el niño abre su mundo que le es propio; nace a la conciencia en una estructura social que, aunque fluyente, le parece, en razón de su inmediata proximidad, inmovilizada en las formas que conoció en la infancia, y que pudieren ser, sin embargo, los modos novísimos, recién implantados en sustitución de antiguas tradiciones. Pero el hombre sólo puede conocer el pasado como algo vivo en el aspecto que tenía bajo el dominio de la generación de sus padres. Por eso, cuando joven, si vive en una época de transformación, que por sí misma actúe como un estímulo para la vocación creadora de cambio y se esfuerce por imponer en lugar suyo un presente distinto y nuevo. Su generación viene bendecida de particulares inquietudes, no bien dibujadas todavía, pero que aspiran a expresarse por caminos diversos de los que le ofrece el mundo, válido aún, de sus mayores. Entonces la generación emergente encara una alternativa: o sucumbe al imperativo social en vigencia, o lucha por imponer su propia espontaneidad y abatir ese mundo que se le enfrenta como un obstáculo.

Se podría decir que esa lucha está resuelta de antemano, pues los mayores dejarán necesariamente el campo libre a los jóvenes para que éstos puedan, en su turno, imponer su sello a la vida por algún tiempo. El grupo en el poder desaparecerá en la senilidad como fuerza plasmadora de historia, y el grupo joven asumirá los puestos conductores en su mandato existe una tajante discontinuidad. El grupo recién llegado a la conducción del cuerpo social, no verá en los afanes renovadores de la generación siguiente el complemento necesario de los suyos. Muy al contrario, los estorbará las más veces, exhibiendo una paradójica paralización del mismo impulso de avance que lo impelió en su juventud a luchar, es decir, a crear con ello vida e historia.

Esta posición conservadora y a menudo intransigentemente retardataria de la generación vieja cumple una definida función social. La obligación en que se encuentran las ideas nuevas de tener que enfrentar a las antiguas para poder imponerse, ocurriendo que estas ideas vigentes son ideas probadas, operativas, en cuyo cumplimiento la sociedad, en que se dan puede subsistir, actúa por consecuencia que sólo lo efectivamente inaplazado y dueño de la suficiente coherencia interna, como para no destruirse a sí mismo, pueda desplazar a las ideas viejas y ocupar su lugar como principio rector de las formas de vida de una cultura. Esta tradición —de la que cada generación que llega al poder se convierte en ardiente defensora—, erizada en armas contra toda pretensión de novedad, obliga a que sólo aquello bien concebido y oficioso sea capaz de quebrar triunfadoramente sus líneas, y no para avasallarla, sino para



JOSE ORTEGA Y GASSET

Incorporarse a ellas, transformándolas así, la fuerza de freno de la generación adulta se constituye en la mejor defensa que una sociedad puede oponer a la extravagancia, la insensatez y la superficialidad vitales que, de imponerse, podrían desquiciar una civilización.

Pero ocurre que marchamos hacia una progresiva intensificación de la conciencia histórica. Esto hace suponer que al irse radicalizando la sensación de historicidad de la vida, la tensión entre las generaciones se pueda aflojar sin que ello sufran los contenidos de una cultura. Hoy ya, vemos a los padres mirar con mayor indulgencia aquellos aspectos en que sus hijos les son diferentes, y a tal punto está historizada esta indulgencia, que la fundamentan los padres en que sus hijos "pertenecen a otra época". Acaso, en el momento de madurez de la actual generación joven o de las generaciones inmediatamente posteriores lleguen a verse transformaciones decisivas en este aspecto. Al sentirse, y ser educado el hombre, cada vez más en la conciencia de que es hablante de determinado tiempo y lugar, aceptará sus valoraciones, como adecuadas para la circunstancia en que le cabe vivir y no se esforzará tanto en imponerlas como "verdades eternas" a generaciones nuevas. Acaso, al contrario, consciente de que la evolución del hombre se ha articulado en base a sucesivas modificaciones de la perspectiva social, tenderá más bien a dejar en plena libertad la espontaneidad de los jóvenes en lo relativo a sus modos de ser y sus ideas valorativas sobre el mundo. Esto nos daría un nuevo tipo de relación entre generaciones, o llevándolo a sus extremas simplificaciones concretas, entre padres e hijos y educadores.

No sabemos qué recursos encontraría en esta circunstancia el proceso histórico para defenderse y distinguir lo vitalmente operante de lo superficial. Lo más probable es que el centro de la lucha se desplazara del enfrentamiento entre generaciones al seno mismo de la promoción nueva. Los jóvenes, no educados para recibir una verdad preexistente e inmutable, sino dejados en libertad para descubrir e imponer la propia, irrumperían con un vasto repertorio de actitudes nuevas. Sería del antagonismo entre estas actitudes de donde aflorarían y condicionarían el modo de vida de la generación emergente aquellas que se hubiesen probado como más fuertes y más adecuadas para resolver la situación recién instaurada.

Claro que en esta posible actitud tolerante la generación mayor seguiría de todos modos imponiendo sus valores a la más joven. Al estimar la vida como radicalmente historizada, los valores y las costumbres como relativos y al obrar en consecuencia, respetando la autonomía valorativa de la juventud, la generación vieja sigue actuando frente a la menor, en conformidad con su propia tabla, imponiendo por la abstención de coacción el valor consiguiente de libertad. Una situación así es inevitable. Pertenecen a la estructura del cuerpo histórico una directa influencia intergeneracional. Y aún, en una situación como la reseñada, cubría la posibilidad de que los más jóvenes consideraran la actitud de sus padres totalmente equivocada y adoptaran, como norma educacional, la coacción y la obediencia ciega. Una directa modelación de los jóvenes por los viejos, debe considerarse como un factor inevitable.

Pero, en cualquier caso, cabe plantearse si no será tal vez ésta, por los recelos, si de todas las modelaciones posibles no será tal vez ésta, de una posición abierta y respetadora de la espontaneidad juvenil, la que abra más enriquecedoras perspectivas. Una actitud así, de consciente limitación ante las nuevas fuerzas plasmadoras que cada generación auténtica trae consigo, no tendría por qué acarrear como necesaria consecuencia una disolución de la actividad en un vacío holgar ante el derrumbamiento de formas pasadas, pretendidamente valedoras para siempre. Más bien se podría decir que cada generación procuraría obtener una forma diferenciada de vida, de acuerdo con sus preferencias más lestitimas más allá del ámbito temporal que le fue propio a una sociedad destruida en la lucha fatigante de su espontaneidad contra la supervivencia de formas preritéticas de vida—, el cumplimiento de ese mismo pasado diferente, le exigiría como un derecho, el cumplimiento de su vocación y la modelación del contorno conforme a las preferencias íntimas de sus estratos más hondos de vitalidad.

En cuanto a la existencia del individuo que habitara esa sociedad, podría ser más rica en personalización y heterogeneidad de contenidos. Cabría esperar que sus contemporáneos le reconocieran el derecho a una vida propia y auténtica, de igual modo que como generación se lo habrían reconocido a sí mismos proclamando su autoafirmación frente a la inmensidad de la historia.

# Federico Nietzsche y la Exaltación del Poderío

por Carlos FORTIN GAJARDO

**P**ODRIAMOS repetir con William James que cada escuela filosófica no es otra cosa que un nombre nuevo para algunos viejos modos de pensar. Porque el irritable Trasmalco se adelantó en 23 siglos a Nietzsche al proclamar en un despidado apoteósico que el poder tiene la razón y la justicia es el interés del más fuerte.

La quemante sentencia sobrevive el curso y recurso histórico como reafirmación de esta tremenda filosofía destinada a exaltar el derecho de poderío arrasando con las clásicas tablas de valores lógicos, éticos y estéticos.

En efecto, la filosofía del poderío, insustentable voluntad de potencia que Nietzsche sitúa más allá del bien y del mal, sostiene que la humanidad se ha equivocado en cuanto a los valores de la vida. Hay que aceptar la voluptuosidad, el egoísmo, el espíritu de dominación, fuerzas éstas que trabajan en la promoción de la vida y que conducirán un día al triunfo de una especie humana superior, más fuerte y más inteligente: la especie de los superhombres.

Tal transmutación de valores conduce al superhombre al ser superior en el cual el hombre debe transformarse gracias al esfuerzo heroico, constantemente repetido, de voluntad e imaginación, esto es, gracias a la voluntad de poder.

Que representen entonces para esta filosofía, el cristianismo, el socialismo y el ideal igualitario democrático? Pues nada y simples formas de una moral castradora que imperativamente debe ser superada por una nueva expresión, por un punto de vista revolucionario situado más allá del bien y del mal. El arquetipo de esta expresión vital será el superhombre que "aquí y ahora" vive en constante peligro; el que por haberse desprendido de una cultura decadente hace de su vida un esfuerzo y una lucha". Si este superhombre posee alguna moral, ella es la moral del señor, tajantemente opuesta a la moral del esclavo y del rebaño, y por lo mismo, propia a los sentimientos de compasión, piedad y dulzura femenina y cristiana, y compasión no es otra cosa que debilidad.

La vida es una lucha constante de lobos contra lobos. Para vencer es necesaria la entereza, la decisión, el valor. Confrontados a este duro compromiso no podemos prescindir de la noción de la crueldad, las cuales se justifican plenamente por tratarse de una pugna. "Una vez tomada una decisión debemos cerrar los ojos a los mejores argumentos en contrario. Este es el deber del individuo de un carácter fuerte; por ello, en determinadas ocasiones, hay que hacer triunfar la voluntad hasta la estupefacción".

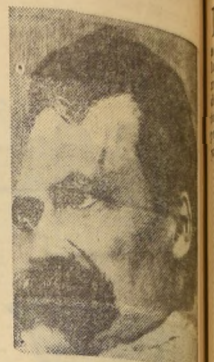
Afirma el filósofo de Rócken, que la razón pretende hacer la vida fría, prudente, clara, sin instintos, el que que la vida no es otra cosa que la felicidad realizada por el instinto. "Quien ataca la pasión ataca las raíces mismas de la vida. Colocar la vida verdadera en el más allá, es colocarla en la nada o en el centro del verdadero centro de gravitación".

Busquemos en el trasfondo de esta filosofía despiadada y hasta brutal el drama del hombre que la exalta. Tal vez se trate de una biografía psicológica— más que de la cronológica— como asimismo, su existencialismo inédito, puedan alumbrarnos el camino.

Mientras cumplía su servicio militar sufrió una caída de caballo que le ocasionó una lesión en la cabeza. Ello iba a ser la causa de una dolencia arrasadora a través de toda su vida que culminó con el ataque cerebral en los comienzos de 1888. A raíz de este accidente clínico, el espíritu de Nietzsche se obscureció para siempre.

Pero su organismo no sólo fue flagelado por esta atroz dolencia. Durante su estancia en el frente de batalla, como enfermero en la confabracón franco-prusiana del año 70, contrajo un grave mal y desde entonces vivió atormentado por terribles dolores de cabeza. Bien pudo exclamar con Kant, al referirse a su cuerpo: ésta es mi pobreza mayor.

Pese a ello, su filosofía se alza optimista al culminar con la doctrina metafísica del eterno retorno. Su espíritu se rebela contra la adversidad que físicamente lo convierte en una ruina. Alega, como consuelo, el extremo del poderío, su glorificación del peligro y la reafirmación de la lucha sin tregua. Para esta doctrina, el único mundo es el de los fenómenos, "fluencia sin fin que llega al eterno retorno de las mismas cosas. Hasta el extremo en volveremos a comenzar una infinidad de veces la misma vida, en iguales cir-



FEDERICO NIETZSCHE

cunstancias, sin recordar nada de ello. Comencemos de nuevo, esto es, volvamos a comenzar una infinidad de veces".

Del epistolario inédito de Nietzsche trasunto de un mundo íntimo y de una sinceridad a toda prueba, podemos sacar todos los valores humanos que desean siempre insatisfechos a un poderío su debil envoltura. "Soy un solitario y no me preocuparía dirigir a Hipólito Traut, el 4 de julio de 1887."

A su amigo Jorge Brander, escrito el 20 de noviembre de 1888 entre otras líneas: "Me he deshecho del mundo con un cinismo que se llama 'homo' constituye un atentado a la consideración alguna contra el Cristianismo y termina con una espantosa mención de truenos y rayos contra el mismo, y en mi calidad de señor de castillo puedo disponer de quien me calibre insospechado hasta la muerte".

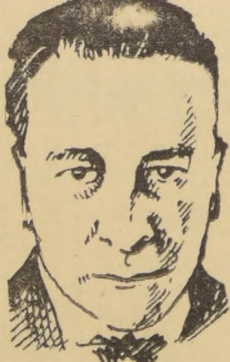
Los enemigos de tal doctrina quieren dimensionar humana cuando dirigen a su anciana madre y a su hermana, sin perdonar, eso sí, el título escolar. El 21 de diciembre de 1889, escribe libremente a su hermana: "Tu vieja criatura ahora me parece enormemente célebre, aunque yo no sé, no en Alemania cuyos habitantes son demasiado estúpidos y vanos para la altura de mi espíritu. Pero me da pena que ella sea tan ignorante. No hay actualizaciones que se pronuncie con más admiración que el mío. Tal es la habilidad más preciosa: sin nombre, sin posición y sin fortuna, llegar a ser tratado como un dios por la multitud que se le rodea. Pero mi frustración se preciosa para mí las más dulces cosas de la vida".

El 14 de septiembre del mismo año hace partícipe a Paul Dessau de su doctrina filosófica que estaría ligada a revolucionar los conceptos clásicos. "Se trata de la doctrina de la transmutación de todos los valores. Tras de la fijación que se ha hecho a cabo de los principales valores de la humanidad, por ejemplo, la justicia a una simple cobardía, la debilidad de carácter. Ser rico será, en adelante, indecoroso. Tal es mucho preparado y en marcha. Este, es el más grande poderío que la humanidad puede tener".

En su existencialismo inédito Nietzsche contradice facetas de su genial personalidad. El superhombre que trata de imponer una norma a los demás, como un pequeño dios, podría haberse llamado la vida humana. Ella sería: 1.º. Alguien que no se alimentara; 2.º. Alguien que no de alegría; pudiera reír con él. Alguien orgulloso de su voluntad. Alguien que mantuviera a los demás en el poderío, su glorificación del peligro y la reafirmación de la lucha sin tregua. Para esta doctrina, el único mundo es el de los fenómenos, "fluencia sin fin que llega al eterno retorno de las mismas cosas. Hasta el extremo en volveremos a comenzar una infinidad de veces la misma vida, en iguales cir-

# Julio Camba, Arquitecto del Humorismo

por Luis FUSTER MORRIS



JULIO CAMBA

El diablo le diría a Camba: —Colega mío! Pasarán muchos años para que aparezca, por instinto y por herencia, un humorista más humorista que él.

Un día en la villa del Oso y del Madroño; al otro en las llanuras de Valencia. Después catando los vinos de Alicante, Málaga o Jerez. Enseguida, entre los naranjales de Murcia y Andalucía. Y otra vez Londres! Allí nunca tuvo calidad de extranjero. Y

vivió en la ciudad de la vieja como si estuviera en su casa! Ah, si él lo hubiera sabido antes!

Tenía una individualidad bastante acentuada. Para todos los lugares, llanense "colmaos", "ventas", o cafés, llevaba consigo sus hábitos, costumbres honestas y decorosas. Emilio Carrere lo definió: —"Era un hombre que manejaba la broma histórica, sabrosa, incomparable y pintoresca". Con la pluma en

triste trazó un amplio panorama del buen humor; de lo caricaturesco de algunas existencias en sí mismas.

No creía nada que no fuera visto por él. Un hombre libre que se sabía hombre, por excelencia, y de ello estaba orgulloso. Sabemos, por su obra liviana y burlesca, que vivió como el péndulo, siempre en actividad. Sus opiniones competían con el brillo del oro, de las chispas y lentejuelas, pero jamás se vio en posiciones encomadas.

Sacó así la lección: escribir sin encorar los ánimos. Allí radica la ejecutoria de su riqueza intelectual.

Y así, si azar, recorrió varios países europeos. Su obra abarca los ángulos más agudos sobre cualquier elemento, y sus crónicas encierran infinitas coincidencias. Y Divierte y sorprende a Güelios y Gibelinos.

Aunque hay mucho que recordar del autor de "La Rana Vieja", ahora es materialmente imposible hacerlo en un simple comentario. Este gallego tiene excelente idea de su persona, e imponía sobre los demás su naturaleza irreductible. Equidistante de las capillas, le interesaba más el individuo que el grupo.

¿Qué quieren? Así, sin alardes, escribió "Un Año en el Otro Mundo". Y subrayamos de que ahí se halla el producto múltiple del observador agudo: su ingenio. Porque, no olvidemos, él aportó, en apoyo del humorismo, las virtudes de haberse nutrido con las más nobles emociones de la risa y con las más diversas ocupaciones del individuo.

# Llamada del Paisaje

por Sergio AUBERT CERDA

**Q**UE TURBADAS ansias se comprimen en tus entrañas y escapan por los vertientes que todo cuando riegan, angustian y desvelan!

Hieren tus descubiertos nervios de grises vetas a tu palido garra sobre mi tensión sin reposo. Tu aguja es así sobre mi espíritu sediento. En tu espacio se ahucinan los ojos, desvarían los oídos, enloquece el oído y te cuenta a las hierbas la historia de años que vencieron su huye y se retuercen los tallos y se agitan las hojas con ansias de alas.

Corre el viento por tu llano, esparciendo ruidos que se arden en mi piel piedrecilla en mi lago. Al mediodía el sol, violento, empolla las grandes piedras del río y tiene un por tu suelo como si pisara viva piel; siento palpitar las rocas, y tengo un perdido de tiempo olvidado, un súbito rasgar de espacios ocultos.

Llega el ocaso remolcando la noche. Cae la oscuridad, la montaña de las tinieblas en fogonazos lividos, y tiembla en el viento, espantada, los árboles.

Se escucha un tronar lejano de secos temporales eléctricos y el aire vibra los nervios y reptan heladas culebras por el cuerpo... Todo se electriza, los árboles, los pastos, todo se contorsiona, gira y danza en luz fantasmal de gredas y rocas nacidas.

Perdidas sombras que entre las nubes vagan en desolada búsqueda. Extraños pájaros cantan a la luna, locos y desvelados, y empujan a la aurora.

Encuentra el amanecer tu tierra despierta, la luz se extiende sobre el cielo no aguardar de la angustia.

¿Ay, tierra, tierra, que no conoce la calma, abandonada de la siesta y el reposo nocturno.

¿Ay, mis ojos, mis manos y mi piel! de tí nacidas y que de tí se nutren. He formado mi vida uniendo tus piedras, amasando tus gredas. Tú y tus hermanos peregrinos en una mista ansiedad unidos;

¿Rojo que te surge tu aurora! ¿Rojo atardecer mi sangre!

¿Quién de mi sangre aún tan desesperadamente, que aún se arrastra en desgarra?

¿Quién de tu herencia me legó este galope en mis aldores, este porteo en esperas, esta llegada jamás producida?

¿Desde donde me asalta este dolor, que en los atardeceres con melancólicos ojos, buscan una presencia que nunca alcansa?

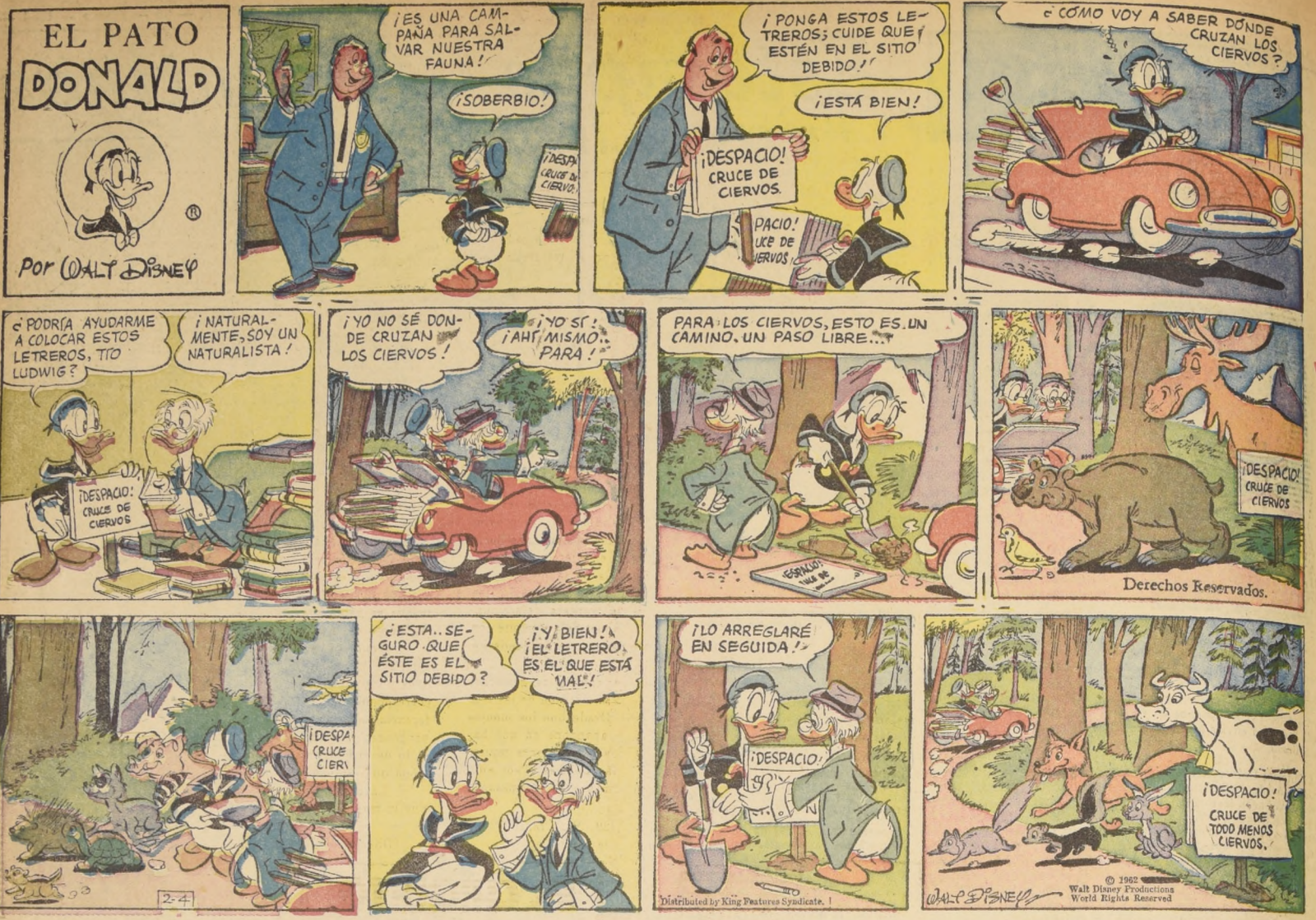
¿Por qué la noche y el viento, vagando a mi alrededor, me castigan de los sueños su historia y su vida?

Y vago por tu parque y entro a tu casa, donde aún permanece el eco de tu existencia y todo me dice que acaba de partir.

Corro y abro puertas y ventanas, y le grito... y le llamo... y en el silencio sé su nombre y conozco su consuelo.

Mas el alcance de mi voz no llega a su presencia. Me oye... no contesta... ¿Qué? ¿Mis manos llenas de un consuelo que no pudieran dar, mi consuelo? ¿Qué? ¿Mis manos llenas de un consuelo que no pudieran dar, mi consuelo? Mas, pasa el tiempo y se van envejeciendo mis dones. Y tú, siempre ausente, y la noche y el viento a mi alrededor.





**En Santiago cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo**



VOLTAIRE ALVARADO TOLEDANO, joven artista de 9 años de edad, domiciliado en Colón 5721, Gran Avenida; de Santiago, obtuvo esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el dibujo de Adduard. Hay que continuar en trabajo permanente, niños, y no desmayar jamás. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores, y a remitir, coloreado, el dibujo que aparece en la página de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado el 18 de marzo de 1962. El sobre debe remitirse únicamente al "CONCURSO-DIBUJO PARA COLOREAR".



FORJADORES DE CHILE.

El Ejército y la Anarquía de 1823-1830

SEMBLANZAS CIVICAS Y MILITARES PARA LA JUVENTUD

LOS HISTORIADORES del siglo pasado dieron como explicación de la anarquía de 1823 a 1830 la existencia del militarismo, lo que no pasa de ser una afirmación audaz y carente de toda base. Los motines fueron —precisamente— la consecuencia, el resultado postrero, de la anarquía política. Su origen fue, casi siempre, la falta de pago de la tropa y no tuvieron ellos mayor trascendencia en el desarrollo político y social del país.

La guerra civil de 1829 fue, por otra parte, la respuesta de los elementos de orden contra el caos político y la desorganización administrativa, agravados por la abdicación de O'Higgins. El "hábito del cuartelazo" —como lo llama tan acertadamente D. Francisco A. Encina— llegó a hacerse presente en los días finales de la administración o'higgianina y sus consecuencias se hicieron sentir, sobre todo, en el decenio de Prieto. La situación financiera era desastrosa. El desorden en que se vivía no permitía trabajar y el país, huérfano de producción, fue precipitado a la miseria. En cuanto a las contribuciones, sólo la tercera parte de ellas —al decir del Ministro de Hacienda—, ingresaba en arcas fiscales, resultando a la postre que la administración pública y el Ejército habían de quedar permanentemente impagos.

Todo ello condujo a la indisciplina social. Los asesinatos, los motines, los choques locales y las correrías de los bandidos en las provincias llegaron a ser el pan de cada día. Ya, hacia las postrimerías de la administración O'Higgins, se había observado en el Ejército ausencia de espíritu del deber, "una verdadera inconsciencia de la posición del soldado frente del poder civil". En los días de la abdicación, las fuerzas enviadas contra los revolucionarios de la frontera defecionaron, las unidades de Santiago no se mostraron dispuestas a cumplir con su deber y las tropas del general Prieto, en Rancagua, se desbandaron o amotinaron.

Recordaremos que al saberse la noticia del cambio de gobierno, en enero de 1829, el general Freire se embarcó con su división de las tres armas en Concepción, con destino a Valparaíso. Desde que los montoneros del sur tuvieron conocimiento del relativo abandono en que habían quedado esos pueblos por la ausencia de sus guarniciones militares, iniciaron correrías cada vez más lejanas y más audaces. Peor aun, desertaron muchos individuos de tropa y con armas y equipo pasaron a engrosar las bandas de aquéllos.

Este estado de cosas se prolongó hasta 1829. Pero, especialmente las grandes conmociones políticas ocurridas en la capital en este últi-

mo año, provocaron una notable agitación en casi todas las ciudades del país. En Concepción, sobre todo, alcanzó una gran intensidad. El estado de miseria a que estaban reducidas las provincias del sur, como consecuencia de la desoladora guerra de que fueran teatro desde los días de la Patria Vieja, era achacado a las turbulencias que distraían al Gobierno central. Estos sentimientos eran hábilmente explotados por aquellos que afirmaban que Chile no tendría un gobierno regular ni lograría el orden interno sino bajo el régimen de los gobernantes que habían afianzado la independencia nacional.

El principal apoyo de los círculos que hacían propagar estas ideas estaba en los jefes del Ejército del sur: general D. Joaquín Prieto, coronel D. José María de la Cruz; teniente coronel D. Manuel Bulnes, y en algunos oficiales subalternos. Prieto concibió la idea de sublevar las provincias hasta Colchagua y recoger las armas y demás recursos existentes en ellas. Con este objetivo despachó el 25 de octubre al comandante Bulnes, al frente de unos 300 jinetes del regimiento "Granaderos a caballo". El 9 de noviembre entraba éste a Rancagua: todo el territorio, entre el Bio-Bio y el Maipo, pasaba a poder de Prieto, sin dispararse un tiro. Aprovechando tal circunstancia, este último salió de Chillán con rumbo al norte, dejando al coronel Cruz con algunas fuerzas en Concepción.

En la mañana del 14 de diciembre chocaban en Ochagavía las fuerzas del Gobierno y las fuerzas del general Prieto. El resultado de la batalla quedó indeciso. Un segundo encuentro se produjo el 17 de abril de 1830 en Litreay y la victoria se pronunció por el bando de Prieto que se había propuesto concluir con la guerra civil, aniquilando a las tropas del general D. Ramón Freire.

Como consecuencia de este hecho, los oficiales del Ejército vencido, los civiles que significaban un peligro para la tranquilidad pública y los que en lo sucesivo conspiraran, serían castigados con el rigor correspondiente. La sanción sería aplicada uniformemente y, "de preferencia, a las cabezas; sería irrevocable y enteramente extraña a las venganzas y a las rivalidades personales". (F. A. Encina). Además, el 15 de abril fueron dados de baja el general Freire y los oficiales y tropa que estaban bajo su mando.

La hidra de la anarquía había sido decapitada definitivamente. Fue la magna obra de D. Diego Portales.

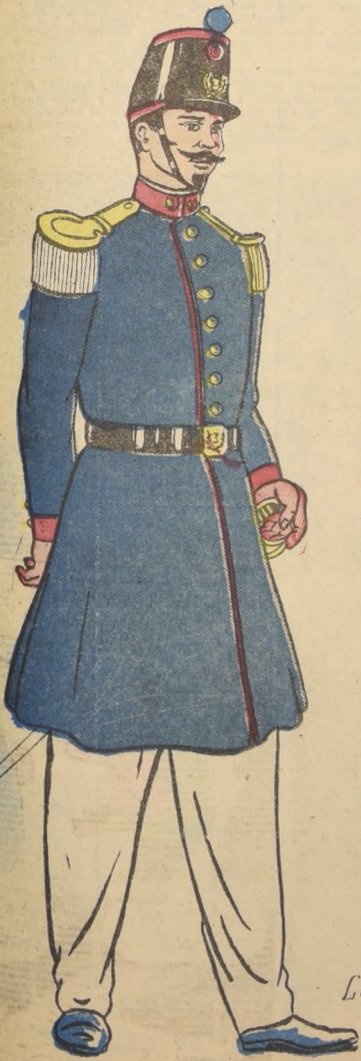
(Dibujos de Leifrone).

G.



14. — SOLDADO DEL ESCUADRON DE "CORACEROS" (D. S. de 13 agosto de 1827)

El escuadrón de caballería fue creado el 6 de julio de 1827 y designado como escolta del Gobierno. Fue disuelto el 8 de junio de 1829, como consecuencia de la anarquía en que estaba sumido el país, (Anarquía política de 1823-1830).



16. — CAPITAN DE INFANTERIA — PARADA (D. S. de 29 de abril de 1852)

Este uniforme fue usado por nuestra infantería hasta diciembre de 1851, y lo lució en la revolución de 1859 y primeras operaciones de la pacificación de la Araucanía.



# ESTAMBUL, EN LOS MISTERIOS PERPETUOS DEL ASIA MENOR

por Alfredo HERNANDEZ CAMUS

**R**QUISITAS HUELLAS históricas y mitológicas orientan nuestro destino desde Atenas a Estambul, por los desfiladeros mismos de aquel misterio perpetuo que es el Asia Menor. El sol va desapareciendo a nuestra espalda, arrojado en una densa bruma de púrpura invernal.

Sobrevolamos la Isla de Mármara—notable por sus grandes yacimientos de mármol—en el mar de su nombre—Mármara Denizi—dejando muy atrás el Estrecho de los Dardanelos y la Península de Galipoli.

El piloto griego, Comandante Evangelidis, anuncia nuestro próximo descenso en la parte europea de la zona de Estambul, orillando las esmaltadas riberas del Bósforo, que ya nos envía una nota poética con sus palacios de arabescos persas y cerámica azul.

Estambul, o ciudad del Islam, en sus últimos 15 siglos—una barbaridad de tiempo, pero apenas la mitad de su tormentosa trayectoria—, ha sido punto de partida de incontables expediciones comerciales, científicas y religiosas; y teatro de asedios como de legados papales; de botín embargado y saqueos vandálicos; de querrelas eterna entre cultos antagónicos y de mercederías humanas en pública subasta. Y uno de los centros culturales más fecundos de la historia.

En el dilatadísimo curso de su existencia—entre la guerra y la paz—, ha tenido y caminado muchos nombres: Bizancio, Nueva Roma, la Roma Oriental; y, Constantinopla, que conservó hasta 1922, fin del Califato, bajo la Nueva República de Kemal Atatürk.

Nuestro avión, en su descenso, da vueltas y más vueltas por sobre las siete colinas de la ciudad, que aparece abigarrada, hacinada y confusa dentro de una muralla de dimensiones enormes, como guardadora celosa—en la quietud de los milenios—, del apogeo bizantino, con su vano de vejez.

Cumplidas las formalidades en el aeropuerto, salvas penositas y minaretes turcos semejan disparar al cielo una oración infinita, reducida a símbolos.

Cumplidas las formalidades en el aeropuerto, salvas penositas y minaretes turcos semejan disparar al cielo una oración infinita, reducida a símbolos.

Hay zonas industriales espaciadas y rascacielos aislados desahuciados a viviendas, entre el aeródromo y los primeros extramuros de la ciudad, que a la distancia, se advierte entumecida en la penumbra del veloz oscurecer de un crudo invierno.

Estas avanzadas de cemento son como el ímpetu de la época que se extiende fuera de sus límites urbanos, que se sabe anacrónico, entrecubierto, que no calza en esta latitud islámica, indefinible si se quiere, que aún no se ve, pero que ya se siente.

A poco avanzar, el hoy aparente, nos sacude bruscamente para darnos cita con las sugestivas realidades del ayer remoto.

En una atmósfera de mausoleo, cruzamos los gruesos muros leoninos de la Puerta de Adriano, muy bien restaurada, uno de los accesos utilizados por las huestes guerreras de Mahomet, que cual marea en un solo huracán, diezmaron la plaza con sádica crueldad. El erio angustioso de: ¡¡Socorro, Europa! fue ignorado por ésta, para su propio mal. Puro era más los mezquinos intereses en pugna entre Génova y Venecia, que el imperativo de defender juntas a Bizancio, baluarte del Imperio de Oriente.

Pérdida irreparable en lo material, y no menos grave en lo espiritual, Muere Constantino, cae la Cruz—tras un milenio con los

brazos extendidos hacia la humana orfandad—y la Edad Media, definiendo la reseña de los siglos, llega a su fin.

Año de Cristo—1453—y un capítulo más en la historia universal...

Ya cruzamos el Cuerno de Oro, así llamado por su abundantísima pesca; golfo muy profundo, constantemente limpio por las corrientes marinas del Bósforo vecino y "Las Aguas Dulces de Europa", dos ríos que allí desembocan.

A medida que avanzamos, encadenamientos mentales, fragmentados, nos atiboran en silencio con toda la fantasía de este Oriente enigmático; inmutable, paciente y voluptuoso; con aquella fecunda inspiración de su fabulario exótico, pletórico de sabios y sutiles preceptos hacia la conducta del hombre, en su tramo fugaz por los senderos del vivir.

Las dos penínsulas, la oriental y occiden-

trusa, trepan y descienden por las colinas, siguiendo la particular configuración de la ciudad, como en los cerros de Valparaíso; desembocando, inesperadamente, en elegantes boulevares del siglo pasado, de verdear aristocráticas, mezcla de gris y de nuevo—dijimos—como proclamando y releyendo su pasado.

Trabaja urbana hereditaria son la nota de contraste permanente en su proceso todavía inmaduro y lento de su renovación.

Todo empezó en su remoto origen por una falsa teoría económica que frenó su desarrollo, imprimiéndole más bien un sello de mercado de tránsito, de circulación y no de producción; no obstante, las ventajas inapreciables de su ubicación, única en el mundo. A la mañana siguiente, desde muy temprano, pese a la constante plumilla de nieve, Estambul entero—al pulso de la vida contemporánea— camina al trabajo; pero, descolori-

do, que está allí a mi izquierda, unas pocas cuadras. A un costado veo las viejas cisternas con los acueductos del ex Bosque de Belgrado. En una altura, a izquierda, la silueta solitaria de la Hagia Sofia, catedral primero y mezquita hasta hoy. La precursora, en su cúpula sobre base cuadrangular, de la Basílica de San Pedro, en el Vaticano.

En la inapreciable compañía del Curador del Museo Municipal, encamino mis pasos hacia los ornamentados sitios religiosos y profanos, o rimbombos ciudadanos respetables, diseminados sin orden alguno. Inmaculados unos, desahuciados otros, y no siempre restaurados con acierto.

Desde la roquedad indestructible de Rumuli Hisari, ahora que ha cesado la nieve, domina mejor la ciudad, vetusto emporio de mercaderes, como una Babel, en la confluencia de dos grandes mares—el Negro y el de Mármara, una tímida antecala, del Mediterráneo, el Mare Nostrum—y dos continentes: Europa y Asia,

de viajes, ha quedado reducida, en su afán modernista a: "Vagonluk".

Hay, sin embargo, algunas frases muy difíciles de leer y más de entender, a pesar de los caracteres latinos: "Asimak Memnu ve Telkidi", a la subida de un tranvía, equivalente a "prohibido y peligroso subir en movimiento".

El Banco Nacional Estatal, "Yapi ve Kred Bankasi" inunda a la ciudad con intensa propaganda callejera y llamativos afiches exaltando las virtudes del ahorro popular y sus servicios crediticios.

En el Gran Bazar, que se reconstruye con un voraz incendio de apenas un lustro atrás, se ven joyas maravillosas de un gusto antiguo, el tapicero griego de los viejos tiempos, los tapices de Esmerina y reliquias preciosas para la temperatura de Bizancio, el arte de una parte de un declamante inventario de la Asia oriental.

En la orilla nororiental del Bósforo, en el riado por las aguas, se destaca el Palacio Dolma Bache, memorable mansión otomana que expiró el Atatürk.

Las almenadas murallas de inextinguible memoria que vivió la antigüedad—serpenteando choschas entre moradas palatinas de marfil y reses ya idos, con tejados de Rodas y marfil y preciados prodigios sin con a serpiente y mezuquinas vecindades. La Capadocia, el Gran Visir, los monumentos a Sultanes y Barbarosa, palacios que fueron y son, ponen una nota de gloria decadente en las avenidas de cipreses, cuarteles, embalsamados maestros de caballería.

A las entradas de santuario, no obstante la temperatura bajo cero, los creyentes custodian sus abluciones de acuerdo a las leyes del Islam.

Todo sabe lúgubre, semioscuro, como día invernal. Una tonalidad pavorosa y opaca, fusa y silenciosa, a los siglos, de una vida da historia, a pesar de la voracidad de la vida cotidiana. Más de 500 templos greco-latinos, dispersos por las colinas; en las planicies, sobre las colinas, los bosques, semejan centinelas en granito, vigilando el alma y pulso mismo de esta brida ciudad.

Los turcos son suaves, como bestias domadas, de porte digno y misterioso. Se ven a la diestra al corazón al agradecer, muestra de buena crianza, siempre en una muestra de una marcada reverencia.

La población de Estambul está ya cerca de los dos millones de habitantes, de las muchas veces milenaria, de razas de procedencias, creeds y costumbres, tal como no se ha dado en parte alguna, desde albores de la cultura humana.

Las colonias extranjeras más numerosas prosperan la forman los griegos y los armenios, seguidos de los persas, judíos, búlgaros y rumanos, con pleno goce de libertad religiosa y religiosa, trenzados todos en un común lazo de paz.

La mayoría de los judíos desahuciados aquellos que salieron de España durante el siglo XV, en los días de la gran aversión de Colón. Vinieron acá, buscando en las colinas, con fe, intrépidos y soñadores, hallar el don inapreciable de la compra la ternura y el amor. Lo más notable en ellos hablar el antiguo castellano.

Estambul, macedonia de una historia tan fuerte—estéril o renacida—y misteriosa Poloponosa teológica, que con frecuencia pasado, olvidando la sencillez de los creyentes cayó en cismas, herejías, guerra y confusión—cabeza superviviente de un vasto mundo—, late hoy, al ritmo ajeno de la moderna, pero, postiza, anacrónica, la que medieval y confusa; entre el budo de los turcos, el viernes musulmán, el de los judíos, el domingo de los cristianos la noche del Ramadán.



Un aspecto de Estambul.

tal.—ambas al esteado europeo—, en una anchura de 500 metros, están unidas por los puentes de Galata y Ataturk, a los cuales se ven atraídos infinidad de ferribots y embarcaciones mayores, dándole una nota de ferria, con sus mástiles empavesados, hostigados por una tenaz ventisca congelante del desierto de Anatolia.

Nuestro bus, jadeante, adelanta por tortuosas callejuelas de viejas, viejísimas covachas con escalinatas de piedras gastadas por los siglos, junto a modernos rascacielos de concreto armado, en caprichosa unidad. Los caseríos actuales o ventuosos, cual montaña

do, "occidentalizado..." El ritmo es vigoroso, pero intermitente. Sus mujeres, ya no llevan aquel velo recóndito, enigmático e insinuante—como en los días de Simbad, el Marino—que dejaba entrever ojos negros, almeñados, profundos, soñadores...

En la inapreciable compañía del Curador del Museo Municipal, encamino mis pasos hacia los ornamentados sitios religiosos y profanos, o rimbombos ciudadanos respetables, diseminados sin orden alguno. Inmaculados unos, desahuciados otros, y no siempre restaurados con acierto.

En la inapreciable compañía del Curador del Museo Municipal, encamino mis pasos hacia los ornamentados sitios religiosos y profanos, o rimbombos ciudadanos respetables, diseminados sin orden alguno. Inmaculados unos, desahuciados otros, y no siempre restaurados con acierto.

En la inapreciable compañía del Curador del Museo Municipal, encamino mis pasos hacia los ornamentados sitios religiosos y profanos, o rimbombos ciudadanos respetables, diseminados sin orden alguno. Inmaculados unos, desahuciados otros, y no siempre restaurados con acierto.

## Las Dos Fases del Cine Japonés

por Etsuko TAKANO

**E**L PRIMER triunfo internacional del cine japonés ocurrió en 1959, con la película "Rashomon", pero la verdad es que el Japón produce desde hace mucho tiempo. Desde hace diez años, sin embargo, los japoneses cosechan repetidamente laureles en los festivales internacionales de cine, como es el caso reciente de "La puerta del infierno" y de "Los cuentos de la luna vaga" después de la "Luz". Con todo, aunque esas obras son características del arte de ciertos directores, el lugar que esas películas ocupan en la producción nacional japonesa es, en realidad, modesto.

En este artículo me propongo llamar la atención del lector sobre las películas populares, muchas de ellas mediocres, poco o nada conocidas del público occidental; pero que constituyen la mayor parte de la producción cinematográfica japonesa. Me parece tal método conveniente para dar al lector una idea de lo que el público del Japón exige al cine lo que desea sentir y pensar cuando se encuentra frente a la pantalla.

### UNA PRODUCCION INDUSTRIAL

Existen en el Japón seis grandes compañías cinematográficas, las cuales se ocupan de la producción, distribución y proyección de sus películas, y que emplean entre 3.000 y 5.000 personas. Esas compañías producen anualmente unas setecientas películas. La mayor parte de los guiones son obra de escritores que trabajan por cuenta de esas mismas empresas. Una vez que el guión ha sido aceptado se procede sin pérdida de tiempo a su realización cinematográfica. La fecha en que será proyectado el film queda decidida desde el momento en que comienzan a funcionar las cámaras. El tiempo empleado para hacer una película famosa según el director. Los grandes, tales como Kurosai, Kinoshita o Imai, pueden permitirse hacer más de cuatro películas por lo general de un mes y medio, y no faltan los directores que terminan su tarea en menos de dos semanas.

El Japón cuenta con 7.000 salas de cine, distribuidas según su importancia en seis categorías. Al salir de los estudios, una película, pasa primeramente en una sala de primera clase; la semana siguiente, en una sala de segunda, y así sucesivamente. He aquí una marcada diferencia con el sistema occidental, el cual permite que una película se mantenga en el programa del mismo cine durante varias semanas o meses, de

acuerdo con el favor que le dispensa el público. Otra diferencia es que las salas de cine presentan dos cintas en el mismo programa.

La población del Japón consta de unos cien millones de habitantes. El número total de entradas a las salas de cine es, anualmente, de 1.200 millones. Ello quiere decir que, por término medio, cada japonés asiste a un espectáculo cinematográfico doce veces al año. El 70 por ciento del público tiene entre 15 a 25 años de edad.

### JIDAIGEKI Y GENDAIGEKI

Desde sus comienzos el cine japonés ha recibido la influencia del norteamericano, como también del francés. Su lenguaje es, pues, el del cine occidental, más o menos; pero, en cambio, su ritmo es de una lentitud asombrosa, que contrasta con el ritmo rápido que parece dominar la vida japonesa de hoy. La razón de esta lentitud rítmica del film japonés se debe tal vez a la estructura mental de los japoneses y a las formas complicadas de las relaciones humanas.

Con todo, lo que constituye la característica más original del cine japonés se encuentra en la naturaleza de sus temas.

En el Japón se acostumbra a clasificar todas las películas dentro de dos categorías: "Jidaigeki" o film histórico, y "Gendaigeki" o film contemporáneo. La frontera histórica entre las dos categorías se sitúa alrededor de 1868, época de la coronación del Emperador Meiji. Fue bajo este Emperador que el Japón pasó bruscamente de la edad feudal a la edad moderna. Como ese transcurso ocurrió de manera asaz rápida, acontece que el contraste entre la sociedad contemporánea y la histórica es sobremedida notable. Los dos tipos de películas, que representan fielmente las costumbres, el pensamiento y los sentimientos de esas dos épocas, se oponen entre sí no sólo desde el punto de vista del decorado y de los trajes, sino también en lo que atañe al estilo del director al arte del actor, quienes obedecen a reglas diferentes. Tanto los actores como los directores suelen especializarse en uno de los tipos.

### SAMURAI Y BANDIDOS

El género histórico sólo representa un 40 por ciento de la producción, pero goza de una popularidad constante, ya que los sentimientos tradicionales que

expresa suscitan fácilmente la simpatía de los espectadores, al paso que les permiten evadirse de la realidad.

El cine histórico recibe de modo directo y total la influencia del teatro nacional, el "Kabuki". El tema suele ser tomado del repertorio teatral. Y suele ser de dos clases: la historia de samurais o caballeros y las historias de bandidos. Un hermoso ejemplo del primer tipo lo representa el film "Los siete samurais". Pero casi las dos terceras partes de los films históricos representan historias de bandidos. En la época feudal, los bandideros formaban una clase en sí, fuera de la ley, huésped constante de la aventura, que se distinguía notablemente de la de los samurais o capitanes, y de las que formaban los comerciantes y los campesinos.

Tomemos un ejemplo típico, Yirocho es un bandidero famoso, cuyo teatro de acción es el camino entre Tokio y Kioto. Su banda está compuesta por gente tan intrépida como fiel. Estos bandideros tienen un acusado sentido de honor y son generosos de corazón y de bolsa. Cada bandidero se considera como un hijo del jefe de la banda, al cual respeta y teme tanto cuanto admira. Cuando el jefe se cubre de gloria, todos los miembros de su banda se sienten orgullosos; cuando, en cambio, la vejez o la deshonra le abruma, sus "hijos" sufren igualmente. Ninguna desgracia es tan temida como la de incurrir en la cólera del jefe.

### EL DRAMA SENTIMENTAL

Estos films de bandidos gozan del favor popular. El héroe siempre es hermoso y fuerte como un atleta, de natural simpático y corazón sin mancha. En medio de cien enemigos, aunque estén armados hasta los dientes, él sabrá siempre cómo vencer, y con aire de quien se divierte, salir ileso de la refriega. Nunca se humilla ante el poder; siempre se muestra generoso frente al doble o al pobre. Agrada y corresponde con creces a los favores que recibe, y en todos los actos de su vida da pruebas de una formidable entereza moral. Pero el héroe, a pesar de su gallardo aspecto físico y de su valor, conoce la tristeza y suele ser víctima de la melancolía. A veces se lamenta de su situación de exiliado del mundo tranquilo de la sociedad. Y a menudo su amor por una bella doncella termina infelizmente.

Sentados entre las sombras de la sa-

la de cine, los espectadores admiran su fuerza y grandiosa de ánimo y se comparan con él. Cuando el drama del amor sin esperanza aparece, los espectadores lloran y se lamentan como si se tratase de su propia vida, pues los japoneses se complacen sufriendo y en aliviar sus propios dolores en el cuadro de un escenario feudal.

### EL AMOR, ESPEJO DE LA EVOLUCION

Si me he extendido hablando sobre los "Jidaigeki", ello se debe a que se trata del género menos conocido fuera del Japón. Pero el 60 por ciento de las películas japonesas corresponden al género llamado contemporáneo o "Gendaigeki". En éste como en el otro, el amor es parte importante de la trama. Si en el primero, el héroe es el principal personaje, en el segundo es la heroína la que tiene el papel principal. Pero no es ésta la sola diferencia. El género "Gendaigeki" es el espejo de la sociedad y sus costumbres. Así, hasta una época muy reciente, el tema del amor era tratado de modo muy diferente a la forma occidental. En las películas francesas, por ejemplo, los personajes se anuan a primera vista; y en las japonesas, en cambio, el amor no se declara sino cuando el film está por terminar, de modo que pudiera decirse que un film japonés termina donde el francés comienza. El héroe siempre encuentra sus dificultades, y de aquí la lentitud del film; pero, a pesar de los obstáculos, el héroe permanece fiel a su amor.

Hasta hace poco, el cine japonés no presentaba el amor como una peripecia sentimental entre dos personas, y nada más. La familia desempeñaba un papel esencial. Existía el conflicto entre el amor del héroe y sus obligaciones familiares, por ejemplo. Y el joven o la muchacha eran dominados, vencidos por el peso de la tradición, de la familia, o en ciertos casos los dos amantes escapaban hacia la muerte.

De todos modos, estos elementos temáticos del cine japonés reflejaban los costumbres sociales, y son una prueba de que la modernización de las costumbres no había seguido en el Japón el mismo ritmo de la modernización industrial.

Pero desde hace cosa de cinco años, se observa un cambio. Un cierto número de films han comenzado por reducir, poco a poco, la importancia de la familia, y a conceder al amor una importancia mayor. El adulterio, cosa descono-



La nueva estrella del cine japonés, Akemi Nagishi, en una película "Anatshan".

cida en la pantalla, ha hecho ya su aparición.

No se debe concluir de todo lo anterior que en el Japón de mañana no habrá lugar para el género "Gendaigeki". En los programas de hoy, las salas de cine presentan un film de esta clase y otro del tipo "Jidaigeki". Estos dos géneros continuarán el uno al lado del otro, sin influenciarse mutuamente, así como en la vida real japonesa el pasado continúa existiendo, un tanto aislado, un tanto como un sueño, mañana.

# TANGO

CANCION DE BUENOS AIRES

por Ernesto SABATO



OS MILONES de inmigrantes que precipitaron sobre este país en los últimos años no sólo engendraron un tipo de cultura sino que también trajeron consigo los atributos del nuevo arte que con el resentimiento y el desamor que prepararon el camino del fenómeno más original del siglo XX: el tango.

Enrique Santos Discépolo, su creador, fue un hombre de una gran fuerza de voluntad y una gran capacidad de trabajo. Su arte fue un producto de su época, un producto de su tiempo, un producto de su vida.

El tango es un arte que nació en el barrio de San Telmo, en Buenos Aires. Fue un arte de los humildes, un arte de los que vivían en la pobreza y en la miseria.

El tango es un arte que nació en el barrio de San Telmo, en Buenos Aires. Fue un arte de los humildes, un arte de los que vivían en la pobreza y en la miseria.

El tango es un arte que nació en el barrio de San Telmo, en Buenos Aires. Fue un arte de los humildes, un arte de los que vivían en la pobreza y en la miseria.

El tango es un arte que nació en el barrio de San Telmo, en Buenos Aires. Fue un arte de los humildes, un arte de los que vivían en la pobreza y en la miseria.

El tango es un arte que nació en el barrio de San Telmo, en Buenos Aires. Fue un arte de los humildes, un arte de los que vivían en la pobreza y en la miseria.

El tango es un arte que nació en el barrio de San Telmo, en Buenos Aires. Fue un arte de los humildes, un arte de los que vivían en la pobreza y en la miseria.

to y el sólo contacto con su materia no permite trascender los límites de la soledad. Motivo por el cual el puro acto sexual es doblemente triste, ya que no sólo deja al hombre en su soledad inicial, sino que la agrava y ensombrece con la frustración del intento.

### BANDONEON

¿Qué misterioso llamado a distancia hizo venir, sin embargo, a un popular instrumento germánico a cantar las desdichas del hombre platense? He aquí otro melancólico problema para larguarse.

### EL MALEVAJE EXTRAÑO

Me mira sin comprender.

### DESCONTO

Este hombre tiene el difícil y sus compadres nacen en buena medida de su inseguridad y de su angustia de que la opinión de los otros pueda ser desfavorable o dudosa. Sus reacciones tienen mucho de la hipersensibilidad de ciertos tímidos. Y cuando infiere sus insultos o sus cachetadas a la mujer, seguramente experimenta un oscuro sentimiento de culpa.

### DURANTE LA SEMANA, META LABURO Y EL SABADO A LA NOCHE SO UN BACIN.

Es el lado caricaturesco e irónico de un alma sombría y pensativa.

### SI NO ES PA SUICIDARSE

que por este cachivache sea lo que se va.

### UN NAPOLITANO QUE BAILA LA TARANTULA

lo hace para divertirse; el portño que se baila un tango lo hace para meditar en su suerte que generalmente es "grábil" o para recordar malos pensamientos sobre la estructura general de la existencia humana.

### METAFISICA

En este país de opositores cada vez que alguien hace algo (un presupuesto, una sinfonía o un plan de viviendas mínimas), inmediatamente brotan miles de críticos que lo demuelen con

ácidas minuciosidad. Una de las manifestaciones de este sentimiento de inferioridad del argentino (que se complacen en destruir lo que no se siente capaz de hacer) es la doctrina que desvaloriza la literatura de acento metafísico: dicen que es ajena a nuestra realidad, que es importada y apócrifa y que, en fin, es característica de la decadencia europea.

### EL PROGRESO QUE A MACHA-MARTILLO

impulsaron los conductores de la nueva Argentina no deja piedra sobre piedra. Qué digo: no deja ladrillo sobre ladrillo; material este técnicamente más deleznable y como consecuencia, filosóficamente más angustioso.

### YO TE EVOCO, PERDIDO EN LA VIDA, Y ENREDADO EN LOS HILOS DEL HUMO.

Y, modesto Manrique suburbano, se pregunta.

### ¿TRAS DE QUÉ SUEÑOS VOLARON...

¿En qué estrellas andarán? Las voces que ayer llegaron a pasaron y callaron ¿dónde están? ¿por qué calles volverán?

### ¿TE ACORDÁS, HERMANO, QUÉ TIEMPOS

se con cínica amargura dictamina:

### SE VA LA VIDA, SE VA Y NO VUELVE,

lo que se rovia y largar las penas a rodar.

### DISCÉPOLIN, HORACIANO, VE VIEJA, FANÉ

y descargallada a la mujer que en otro tiempo amó. En la letra existencialista de sus tangos máximos, dice:

### CUANDO MANÉYES QUE A TU LADO

se presban la ropa que vas a dejar. Te acordarás de este otario que un día cansado se puso a ladrar!

### EL HOMBRE DEL TANGO ES UN SER PROFUNDO

que medita en el paso del tiempo y en lo que finalmente ese paso nos trae: la inexorable muerte. Y así un día, casi desconocido murmura sombriamente:

### ESTA NOCHE PARA SIEMPRE

terminaron mis hazasas. Un changuyo muerde me acorrala el corazón...

### PARA TERMINAR DIENDE CON SINISTRA

arrogancia de portño solitario:

### YO QUERO MORIR COMIZO,

sin confesión y sin Dios, crucificado en mi pena, como abrazado a un reñer.

Estos críticos, que no sólo se niegan a considerar su música como una desventaja, sino que por el contrario, la usan como instrumento de sus investigaciones, hay que explicarles que el mal metafísico atormenta a un europeo, a un argentino le debe atormentar por partida doble, puesto que el hombre es transitorio en Roma, aquí lo es muchísimo más, ya que tenemos la sensación de vivir esta transitoriedad en un campamento y en medio de un cataclismo universal, sin ese respaldo de la eternidad que allá es la tradición milenaria.

Como será verdad todo eso que hasta los autores de tango hacen metafísico sin saberlo. Es que para los críticos mencionados la metafísica sólo se encuentra en vestros y oscuros tratados de profesores alemanes; cuando, como decía Nietzsche, está en medio de la calle, en las tribulaciones del pequeño hombre de carne y hueso.

No es éste el lugar para que examinemos de qué manera la preocupación metafísica constituye la materia de los autores de tango. Aquí queremos sobre agravios recíprocos, se juega a la taba y a las bochas, se enuncian hipótesis sobre la madre o la abuela de algún conturbado, se discute y se pelea.

### EL CRECIMIENTO VIOLENTO Y TUMULTUOSO

de Buenos Aires, la llegada de millones de seres humanos esperanzados y su casi invariable frustración la nostalgia de la patria lejana, el resentimiento de los autores de tango, en la sensación de inseguridad y de fragilidad en un mundo que se transformaba vertiginosamente, el no encontrar un sentido seguro a la existencia, la falta de ferretería absolutas, todo eso se manifiesta en la metafísica tangística. Melancólicamente dice:

### BORRÉ EL ASFALTO DE UNA MANOALADA,

la vieja barriada que me vio nacer...

### EL PROGRESO QUE A MACHA-MARTILLO

impulsaron los conductores de la nueva Argentina no deja piedra sobre piedra. Qué digo: no deja ladrillo sobre ladrillo; material este técnicamente más deleznable y como consecuencia, filosóficamente más angustioso.

### YO TE EVOCO, PERDIDO EN LA VIDA,

Y ENREDADO EN LOS HILOS DEL HUMO.

### Y, MODESTO MANRIQUE SUBURBANO,

se pregunta.

### ¿TRAS DE QUÉ SUEÑOS VOLARON...

¿En qué estrellas andarán? Las voces que ayer llegaron a pasaron y callaron ¿dónde están? ¿por qué calles volverán?

### ¿TE ACORDÁS, HERMANO, QUÉ TIEMPOS

se con cínica amargura dictamina:

### SE VA LA VIDA, SE VA Y NO VUELVE,

lo que se rovia y largar las penas a rodar.

### DISCÉPOLIN, HORACIANO, VE VIEJA, FANÉ

y descargallada a la mujer que en otro tiempo amó. En la letra existencialista de sus tangos máximos, dice:

### CUANDO MANÉYES QUE A TU LADO

se presban la ropa que vas a dejar. Te acordarás de este otario que un día cansado se puso a ladrar!

### EL HOMBRE DEL TANGO ES UN SER PROFUNDO

que medita en el paso del tiempo y en lo que finalmente ese paso nos trae: la inexorable muerte. Y así un día, casi desconocido murmura sombriamente:

### ESTA NOCHE PARA SIEMPRE

terminaron mis hazasas. Un changuyo muerde me acorrala el corazón...

### PARA TERMINAR DIENDE CON SINISTRA

arrogancia de portño solitario:

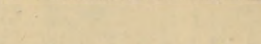
### YO QUERO MORIR COMIZO,

sin confesión y sin Dios, crucificado en mi pena, como abrazado a un reñer.

# Ernesto Sabato



ENTRE los escritores argentinos actuales hay uno que es probablemente, y sin probablemente, probadísimo, el más combativo, el más ambicioso, el más polémico, también el más romántico y sonador. Me estoy refiriendo a Ernesto Sabato, un tipo arduo y difícil, un temperamento reformista y justiciero, una vocación cerebralmente literaria. Ernesto Sabato representa en este momento argentino la búsqueda apasionada, la fina dialéctica, la creación sólida y bien terminada. Total, que al afán de verdad Ernesto Sabato una casi una lógica matemática.



—Usted, lector de novelas, ¿ha leído "El Túnel"? Pues, ¡leño hoy, que mañana puede ser tarde. El Ernesto Sabato de carne y hueso no es ningún joven presuntuoso y altisonante. Más bien su persona trata de anonadarse y confundirse. De repente una nota que aquel tipo es un pozo receptivo, un tipo que analiza y califica con ironía y vigor.

Sabato vive de su como y de su porque interior. Siempre lleva algo entre ceja y ceja, algo que va mordeando oscuramente, algo que va cantando sin que lo note ningún vecino. Para muchos resultará un ser malhumorado, hoscó, hiriente, soberbio y magistral autodidacta. Detrás de las gafas un ojo se le distrae a Sabato, no se sabe si hacia los misterios metafísicos o hacia el resorte flagelador de una frase que descubra la farsa de algún polígrafo de su país. Ernesto Sabato es implacable, contundente...

—Usted, lector de ensayos y libros personales de filosofía y de cosas próximas a la ciencia, ¿ha leído por casualidad "Uno y el universo"? ¿Le gusta de veras la crítica literaria? ¿Y no ha leído "Heterodoxia"? ¿Le encantan los problemas sociológicos y políticos o no conoce "Hombres y engranajes"?

Estamos enumerando una serie de libros de rico contenido filosófico y de impecable perfección estética. Porque, aunque Ernesto Sabato no sea un entusiasta de lo técnico, o justamente porque no lo es, escribe con una energía y una precisión de fabricante de aparatos atómicos. Por dentro se respiran mil calorías y vivencias, pero por fuera todo está sometido a un tratamiento estilístico y lógico, riguroso y digno.

Conoció a Sabato en un lujoso hotel a la hora del aperitivo. Me pareció un hombre batallador, pero medio solitario y casi incomprendido. Algún triste rezumaba su sombra, pero se adivinaba el bravo temple del escritor denunciador y estoico.

En medio minuto me hizo el análisis de la Argentina literaria, un análisis arduo, despojado, macabro.

—Un día me invitó a cenar. Yo estaba con gripe y de un humor endeablado. Sabato por teléfono habla como una máquina. Ni lo entendí ni me entendió. No fui. Después supe que lo sintió. Otro día me llamó para que le mandara una síntesis de la novelística actual para un importante diccionario literario que él dirigía. Aunque dije que sí, fui rehuyendo en diferentes recados. Algunos otros compañeros míos se hubieran froto las manos. Era la ocasión para tomarme la justicia por mis propias manos, dejar bien parados a los imbéciles y taponar a los que puján, que es lo que hacen otros; pero preferí que esta tarea la haga otro que se quede en recopilador del propio fracaso. Si le hubiera hecho mi panorama me hubiera dominado el francocanismo y todos seríamos muy buenos, muy listos, muy libres, muy independientes y muy majaderos, muy cobardes, muy traidores y muy fantasmagóricos. Estando ya en Madrid todavía he recibido alguna carta del cuentista Helen Ferro —que es el secretario y amigo de Sabato— pidiendo un artículo dilucidador de la novelística española contemporánea.

Y yo he dicho que nanay que no me interesa criticar a nadie...

Lo que me parecía una pena y un dolor de Ernesto Sabato es que no hubiera escrito más novela que esa perla que es "El Túnel". Sé que tenía otras cosas en preparación. En cualquier caso su experiencia, por lo que en Sabato es esencial, que es la claridad, la concisión, el objetivismo bien subjetivado, el estilo inalterable y tenso, será siempre orientadora.

—¿En dónde vio otra vez a Ernesto Sabato? No recuerdo. Lo único que sé es que estaba más eufórico y festivo. Alguien sacó a relucir el nombre de Borges, y fue como nombrar la bicha. Sabato ha sido el denunciador máximo de Borges, culpándole de artificioso y de infantil, de miedoso y de estéril. El único escritor joven que se ha atrevido a gritar ante la gloria intocable de Borges ha sido Sabato y en términos de acusación muy duros.

Es una pena que no conozcamos más y mejor a valores jóvenes de América como Sabato. Lo tengo por un hombre honrado, que aparentemente es modesto, sufrido y humilde, pero que por dentro guarda un manojo de iras, de osadías, de agresividad tremendamente, bellamente, bondadosamente creadoras.

Ernesto Sabato hay pensamiento y acción de autor. Además de ser Premio Municipal de Buenos Aires, faja de honor de la Sociedad Argentina de Escritores, etc.—cosas que no cuentan—, es un limpio valor intelectual con una potente capacidad para expresarse en el terreno del arte. Sobre todo, Sabato es un pensador que no ceja. Busca la verdad despiadadamente. Donde se halle.

Si a mí me dio alegría encontrarme con Ernesto Sabato fue porque descubrí en él una pasión bien guiada contra toda clase de fanatismos, sobre todo los estilísticos. Era amplio y armónico lo que decía sin decir ni hacer frases. Por supuesto, no se le había ocurrido buscarse como autor su crítico particular, cosa que entre nosotros está ocurriendo lamentablemente, tanto en el bando de la diáspora, como por el dominio de dentro que con la literatura defiende tan sólo, y cito que malamente, su plato de lentejas.

Ernesto Sabato es incomodo pero saludable, es duro pero ejemplar. Lleva buen camino: comenzó siendo el crítico de sí mismo. Y es un luchador.

J. L. CASTILLO-PUCHE.

# EL RUIDO PUEDE MATAR

LAS ONDAS sonoras no son registradas exclusivamente por el oído; ejercen también su influencia sobre las células nerviosas existentes en la piel, y pueden ser la causa de graves perjuicios para la salud en el hombre. Incluso, en casos muy extremos, ruidos muy fuertes, pueden ocasionar la muerte.

El Instituto Max Planck para la Fisiología del Trabajo, en Dortmund, ha llevado a cabo detenidos estudios a este respecto. El Director del Instituto, profesor Gunther Lehmann, habló hace poco, ante 450 ingenieros que se habían congregado en la ciudad de Mannheim, para discutir "Lucha contra los ruidos en el trabajo". Según las palabras de Lehmann, todas las ondas sonoras que sobrepasan el límite de los 60 ó 70 fonos, provocan reacciones vegetativas en el cuerpo humano; el hombre no puede acostumbrarse a ruidos más fuertes. De ello se deduce la necesidad de que los ruidos inevitables en las fábricas no sobrepasen en ningún caso los 90 fonos.

Ruidos de intensidad superior a los 90 fonos pueden provocar lastimaciones en el oído, que van disminuyendo sólo al cabo de algunos días, pero que como carga constante pueden influir en el oído en forma definitiva. Las ondas sonoras producidas por los mecanismos de accionamiento por cohetes o a chorro, son más peligrosas; aún, las lastimaciones del sistema nervioso vegetativo, producidos por ellos, contraen los vasos y perturban la circulación sanguínea. A los perjuicios corporales se añade todavía la tensión nerviosa a través de la cual se agota más rápidamente la capacidad para el trabajo. Para quien que trabaje en un lugar donde los ruidos poseen una desmesurada intensidad, no sería tan sólo conveniente una protección para los oídos, sino, incluso, un traje protector para todo el cuerpo que lo aislase de los ruidos excesivos. Los ruidos no deben sobrepasar los 50 fonos donde se realice un trabajo intelectual; en oficinas, el tope se fija en 70 fonos, y para los demás trabajos, en 90 fonos como máximo. En regiones industriales, los ruidos que salen de las fábricas no deben ser superiores a los 65 fonos, medidos a una distancia de cinco metros de las ventanas abiertas. En las zonas residenciales se fija como límite del ruido unos 50 fonos, durante el día, y 35 fonos durante la noche. Constituye una curiosa experiencia que el hombre sea más sensible a los ruidos durante el sueño que cuando está despierto; también durmiendo tienen lugar perjuicios en la salud a causa de los ruidos, incluso si los mismos no llegan a despertar al individuo.

Ruidos excesivos se pueden evitar en la mayoría de los casos, o por lo menos se pueden amornar reduciéndolos a una intensidad inofensiva. Algunos se quedarán asombrados por la comprobación de que, por ejemplo, las turbinas de gas de una central térmica, que hacen casi tanto ruido como una caza a reacción, no se oyen en las casas vecinas si están provistas de amortiguadores de sonidos.

# Los "Jóvenes Rebeldes" Chinos

por James YEH

OS "JOVENES REBELDES" intelectuales—"angry young men", en Londres; "beatniks", en Nueva York—no son fenómeno exclusivo de los países occidentales. Como tampoco lo son los "jóvenes rebeldes" o "teddy boys" o "teddy girls" londinenses, o los "delincuentes juveniles" neoyorquinos. China, también los tiene, y constituyen un verdadero dolor de cabeza para las autoridades comunistas.

La excesiva resemblanza colectivista de las sociedades modernas, sobre todo, de una nación totalitaria, con los subproductos de la desilusión, la frustración, el trabajo monótono y la recreación uniforme, tiende a producir la colectiva reacción individualista entre esos grupos juveniles "rebeldes". El control del régimen chino no llega a ser absoluto, y la falta de escape permanece abierta, estimulada más aún por las corrientes de ideas que traen jóvenes que regresan del extranjero.

Esta es la razón por la que se encuentran al presente confinadas en las grandes ciudades, como en Nanjing, Wuhan, Shanghai y Pekin, pues, en ellas, es donde subsiste la relativa libertad que posibilita al individuo manifestar su protesta por la ausencia de otras libertades. Además, en los grandes centros urbanos hay ciertos factores—"burgueses" que facilitan alguna medida de escape para los "jóvenes rebeldes".

Los jóvenes "rebeldes" son distintos. Evitan contravenir las leyes y visten con sobriedad. Se manifiestan hastiados de la vida socializada y, viéndose con tiempo disponible, a consecuencia de que fábricas y talleres se hallan parcialmente ociosos, han formado grupos de estudio que se rodean de toda clase de libros, mayormente de filosofía y política. Y erran por las calles y se reúnen en esquinas y cafés, donde exponen sus teorías sociológicas, no contra el comunismo, sino, más bien, acordes con su pasiva rebeldía, sobre como vivir, comportarse, resistir, sobrevivir bajo las circunstancias existentes. Según todos los viajeros que arriban de la China continental, las autoridades rojas están más preocupadas con los jóvenes "rebeldes", que con los "revolucionarios".

Los "revolucionarios" proceden, por lo general, de familias que fueron de la clase media, y llevan el estigma que los comunistas imprimieron en sus padres y abuelos. Su educación quedó trunca, y tras la ausencia de amor al trabajo. En un principio la propaganda del "gran paso adelante" y las discusiones obligadas y dirigidas, después de las jornadas laborales, dejaban poco tiempo para otras ideas. Pero después de la recesión económica, bajo rendimiento industrial y malas cosechas, hay tiempo para que el pensamiento vague. Y los muchachos, cansados del tedioso tipo de vida comunista y hartos del concepto comunista de diversión reglamentada, buscan sus pasatiempos propios, casi siempre sesiones de jazz a puerta cerrada, con discos y fonógrafos traídos de Hong Kong.

# AUNQUE PAREZCA RARO POR

**ELSIE HIX**

EN LA AMÉRICA CENTRAL DISPARAN FUEGOS ARTIFICIALES EN LA NOCHE BUENA PARA CELEBRAR EL NACIMIENTO DE JESUCRISTO

EL ÁRBOL DE NAVIDAD NACIONAL DE E.U.A.!!

EL GENERAL GRANT, EL ÁRBOL GIGANTE DE CALIFORNIA, TIENE 82 M DE ALTURA Y ES MÁS VIEJO QUE LAS MISMAS NAVIDADES

ANTES DEL QUINTO SIGLO NO HABÍA ACUERDO EN LA IGLESIA SOBRE CUAL DÍA SE DEBÍA CELEBRAR LA NAVIDAD

EN ESPAÑA LOS NIÑOS DEJAN GAUILLAS DE GRANO PARA LOS CAMELLOS DE LOS TRES REYES MAGOS QUE DEJAN REGALOS EN SU VIAJE AL PESEBRE

DURANTE 16 AÑOS EL PARLAMENTO INGLÉS PROHIBIÓ LA CELEBRACIÓN DE LAS NAVIDADES

DURANTE LAS NAVIDADES LA SOCIEDAD DE MISIONEROS DE LA COSTA DE MAINE, EN E.U.A., DISTRIBUYE REGALOS A LOS GUARDIAS DE LOS FAROS Y A SUS FAMILIAS.

LAS PUNTAS DE LAS PLUMAS DEL PAVO SALVAJE SON CARMELITAS LAS DEL PAVO DOMÉSTICO SON BLANCAS

LA ROSA DE NAVIDAD DE EUROPA NO ES UNA ROSA! ES DE LA FAMILIA DEL RANUNCULO

## UNA GRAN TIENDA PARA UN GRAN PÚBLICO

ALMACENES *Paris* ALAMEDA y SAN ANTONIO

# Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS (M.R.)

LA JOVEN EMITIÓ UN GRITO DE HORROR AL VER LA PANTERA.

TARZÁN DESPERTÓ SÚBITAMENTE Y SE PUSO EN GUARDIA.

LA FIERA ABALANZÓSE HACIA SU INDEFENSA PRENSA...

E-E-E-

SUS AGUDOS SENTIDOS LOCALIZARON EN SEGUNDA LA DIRECCIÓN DEL GRITO.

SI GRITA DE NUEVO ME DIRÁ QUE ESTA VIVA AUN.

LA CHICA SE PRECIPITÓ HACIA SU CABINA...

JOHN CELARZO

G-R-R-A

PERO NO TIPO TIEMPO PARA CERRAR UNA VENTANA PARCIALMENTE ABIERTA.

12-10-1952

OH-H-H!..

POR EL BORQUETE TRATÓ DE ENTRAR LA HAMBRIENTA BES-TIA.

TM. Reg. U. S. Pat. Off. - All rights reserved. Copr. 1951 by United Feature Syndicate, Inc.

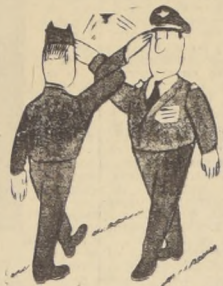




# BUEN HUMOR

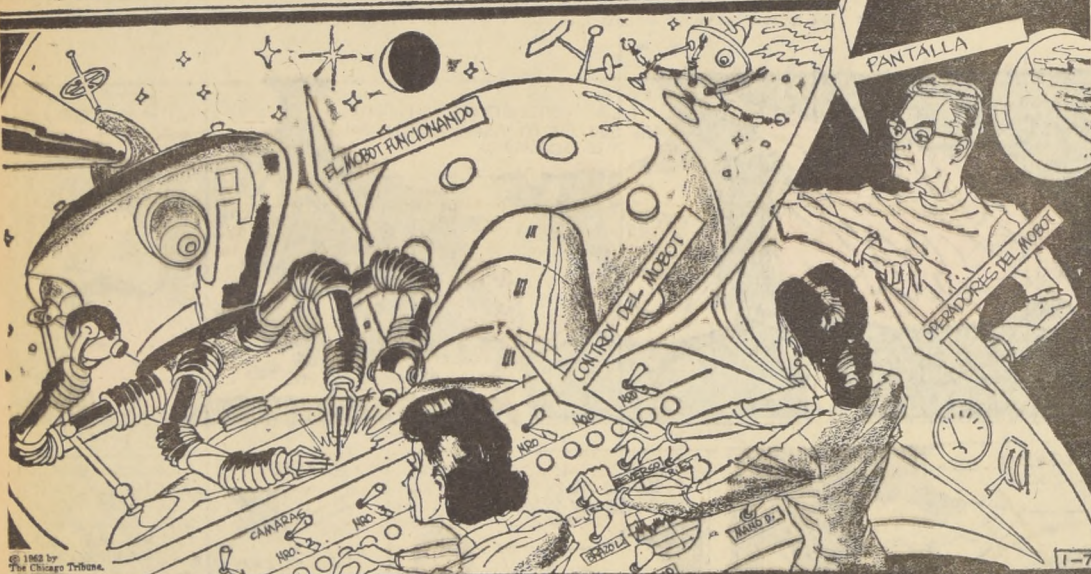


¿Es usted el dueño de ese enorme perro negro?



MÁS PRONTO DE LO QUE UD. SE IMAGINA ...

Por *Reidinger*



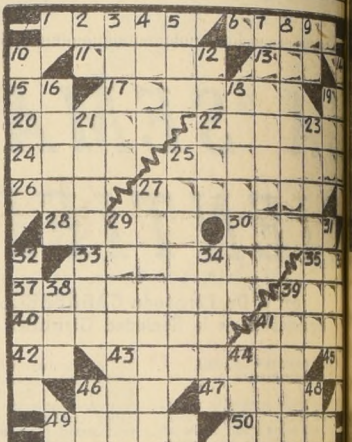
**EL MECÁNICO DEL ESPACIO.-** LOS PROBLEMAS DE REPARAR LAS NAVES DEL ESPACIO, EN EL VACÍO INTERPLANETARIO, HAN HECHO QUE LOS CIENTÍFICOS DE LA COMPANÍA "HUGHES" PROPUSIERAN ROBOS MECÁNICOS PARA HACER EL TRABAJO. EL "MOBOT" SERVIRÁ DE TRANSMISOR, ENVIANDO

FOTOGRAFÍAS DE LO QUE ENCUENTRE. SU "CEREBRO" SERÁ CONTROLADO POR HUMANOS. SUS "MANOS" EN FORMA DE PULPO SERÁN INSTRUMENTOS CAPACES DE SENTIR Y OÍR LO QUE SUCEDE. POR ÚLTIMO, LOS OPERADORES PODRÁN MANIOBRAR LAS "MANOS" EN FORMA DE TENAZAS Y HACER QUE AGARREN Y TRAIGAN LO QUE VALGA LA PENA. (3-47)

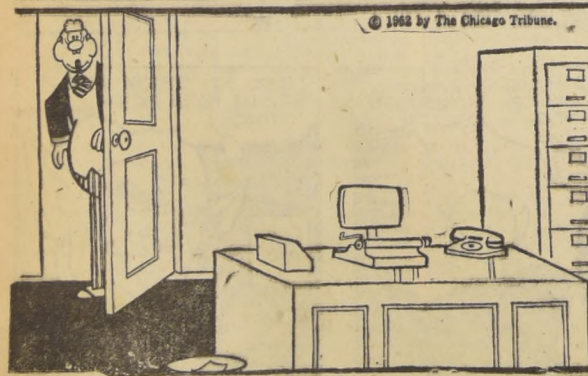
## PALABRAS CRUZADAS

- HORIZONTALES:**
- 1.- Pomada para lustrar cueros.
  - 6.- Símbolo de la vigilancia es un personaje mitológico.
  - 11.- Relativo a la nave.
  - 13.- Metal precioso.
  - 15.- Nombre del Sol entre los egipcios.
  - 17.- Persona boba.
  - 19.- 1001.
  - 20.- Robos con engaño.
  - 22.- Dar brincos.
  - 24.- Nombre de una consonante, pl.
  - 25.- Dícese de la yegua que se detiene con facilidad.
  - 26.- Cirujano de sodio.
  - 27.- Fabelón de hierro, o casaca, con follaje, que se arma en un jardín.
  - 28.- Nivelar con el rasero.
  - 30.- Pastel de forma circular.
  - 33.- Subastar.
  - 35.- Hija de Cadno y Armonia, esposa de Atamante, rey de Tebas.
  - 37.- Que carecen de moral.
  - 39.- Licor incoloro y azucarado.
  - 40.- C. de la India, a orillas del Ganges.
  - 41.- Tributo homenaje de sumisión y respeto.
  - 42.- Décimoseptima y décimooctava consonante del abecedario.
  - 43.- Asolar.
  - 45.- Terminación de verbo.
  - 46.- Hermana de caridad.
  - 47.- Masas de vapores o nieblas suspendidas en la atmósfera.
  - 49.- Dirigir visuales.
  - 50.- Valle formado por el Doña Valtea, afluente del Po (Italia).

- VERTICALES:**
- 2.- Preposición.
  - 3.- Astrágal, hueso del pie.
  - 4.- Frutos de la vid.
  - 5.- Naab, río de Baviera.



- 7.- Aparato que riega en lluvia menuda.
- 8.- Tamaño, magnitud.
- 9.- Prefijo griego que significa huevo. Es usado en castellano.
- 10.- Habilidades.
- 12.- Chupar suavemente el jugo de una cosa.
- 14.- Observar.
- 16.- Irritar.
- 18.- Falta que se deja en un impreso.
- 19.- Océano.
- 21.- Labraron las abejas la miel.
- 23.- Muro de sostenimiento de un dique.
- 25.- Conjunto de ciertos árboles frutales, pl.
- 27.- Doncella de casa, avión, fonda, etc.
- 29.- Seraje.
- 31.- Diminutivo de nombre de mujer.
- 32.- Mamífero ruminante doméstico.
- 34.- Empeño, firmeza.
- 36.- Osario.
- 38.- Duodécima parte del año.
- 39.- Medida de superficie.
- 41.- Ciudad de Bélgica.
- 44.- Guante de espada.
- 46.- Afirmación.
- 48.- Santo, abrev.



## Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarelas, servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D, Santiago, o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE .....

DIRECCION .....

EDAD .....





FASCINADORAS



© 1961, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

Nunca Falta Alguien Asi

por JIMMY HATLO



LA HISTORIA SEGUN HATLO CLEOPATRA APLAZA SU VIAJE POR EL NILO



© 1961, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

Y TODOS LOS DOMINGOS EN "LA NACION"

Y siempre al agrado de proporcionar selecto material informativo y de lectura.

- SUPLEMENTO DE DOCE PAGINAS
- MAS DE DIEZ HISTORIETAS EN COLORES
- ARTICULOS DE LITERATURA Y ARTE
- MAGAZINE DE PERMANENTE ACTUALIDAD
- INFORMACIONES CIENTIFICAS...





### Nuevos alumnos del Instituto Nacional



Doscientos sesenta nuevos alumnos se incorporaron ayer, a los cursos de 5.º y 6.º año de preparatorias del Instituto Nacional. Los alumnos que fueron seleccionados en un examen en el que participaron más de seiscientos niños, fueron recibidos en un acto sencillo pero emotivo que presidió el Rector (suplente), don Clemente Canales Toro; el Inspector General, don Agustín Candía; el presidente del

Centro de Padres y Apoderados, doctor Raúl López; el Director de la Biblioteca, don Ernesto Boero; además de profesores e inspectores del colegio. Durante el acto se destacó la importancia del ingreso al plantel, el más antiguo del país, y a la necesidad de que padres y profesores trabajaran unidos en favor del niño. EN EL GRABADO, un aspecto de la ceremonia. En el primer plano, parte de los 260 nuevos alumnos del Instituto Nacional.

## SERVICIOS ADUANEROS SE PREPARAN PARA CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL

Aduanas de Los Cerrillos y Los Andes serán reforzadas durante la celebración de ese torneo

La Superintendencia de Aduanas destinó 15 funcionarios para reforzar los Servicios de Aduanas en Los Andes, y 10 para Los Cerrillos, con el objeto de que presen sus servicios en esos lugares durante la realización del Campeonato Mundial de Fútbol.

Con este fin, los revisores y vistas tomarán posesión de esos cargos el 20 de mayo y permanecerán en ellos hasta el 5 de junio.

De esta manera los servicios aduaneros estarán en condiciones de poder desempeñarse eficientemente ante la mayor afluencia de pasajeros que llegarán al país durante ese evento. Previamente, los funcionarios que se destacarán en dichos lugares efectuarán un curso de entrenamiento en la revisión de equipaje, igual al curso que realiza actualmente el personal aduanero en Iquique y Santiago.

tendencia de Aduanas dirigió un oficio a la Escuela de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile para que otorgue las vacaciones de invierno a los funcionarios

aduaneros que estudian allí, durante el período que coincide con el Campeonato Mundial, ya que ellos serán comisionados a tareas específicas en diversos puntos del país.

## Aumentarán los sueldos a personal del agua potable

La Junta de Administración de Agua Potable de Santiago planteó la posibilidad de otorgar aumentos de un 8 por ciento en los sueldos y de un 3 por

ciento en las gratificaciones de su personal de empleados y obreros.

Este acuerdo fue adoptado ayer, en respuesta a peticiones del personal que pidió mejores salarios.

Con el objeto de dar cuenta de dicha proposición, el Director de Obras Sanitarias y miembro de la Junta, Ramón del Valle, se entrevistó con el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, quien acogió favorablemente el planteamiento.

### Empresarios católicos chilenos asisten a reunión en Sao Paulo

Una delegación de empresarios católicos chilenos viajaron ayer a Sao Paulo para asistir a una reunión convocada por la Unión Social de Empresarios Católicos, USEC.

### HASTA FINES DE MES HAY PLAZO PARA PAGAR IMPUESTO A LA RENTA

Deberá cancelar un tercio del impuesto correspondiente a 1961

Hasta el 31 del presente hay plazo para presentar las declaraciones de las rentas percibidas o devengadas durante el año calendario de 1961, y cancelar, como primera cuota, un tercio del impuesto correspondiente al período mencionado.

Dentro del plazo legal citado, las declaraciones pueden hacerse, a opción del interesado, en las oficinas de Rentas Internas o en las Tesorerías Comunales que correspondan al domicilio del contribuyente, y en los Bancos de Rentas que están prestando su colaboración para este efecto.

### Fecha de pago de jubilaciones y pensiones para mes de marzo

La Tesorería Provincial de Rentas Internas ha fijado las siguientes fechas de pago para las jubilaciones y pensiones del mes de marzo:

1.º de abril de 1962.— Letras: A, B, C, D, E, F.  
2.º de abril de 1962.— Letras: G, H, I, J, K, L, M, N, O.  
3.º de abril de 1962.— Letras: P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.  
4.º de abril de 1962.— Retenciones de pensiones y jubilaciones (8.30 a 11.30).

### Cuatro muertos en accidentes de tránsito este fin de semana

En un trágico fin de semana ocurrieron los accidentes del tránsito que resultaron en cuatro muertos. Uno de ellos ocurrió en San Pablo, frente al número 491, de la calle 2964, del barrio Las Rejas-Barranquilla, cuando un camión de transporte de pasajeros se desvió de su trayectoria y chocó contra un vehículo que viajaba en sentido contrario.

### EL MAR ARROJO UN CADAVER EN PEÑUELOS

Personal de Carabineros de Peñuelas encontró en la playa el cadáver de un desconocido que el mar arrojó anoche. La víctima, de unos 25 años, tiene 1.66 de estatura, cabello castaño oscuro y ondulado y tez trigueña, viste blue jean azul, y vestón azul, con rayas blancas, cinturón de cuero café, hebilla metálica con las iniciales G. V.

### FUGA DE DOS HERMANOS EN PUERTO VARAS

Dos hermanos procesados por robo se fugaron ayer de la cárcel de Puerto Varas, aprovechando trabajos de anticarillado que se efectúan en el patio del establecimiento. Los prófugos son Celedonio y Amaldeo Almonacid Rodríguez, de 21 y 23 años, respectivamente, a quienes procesa el Juzgado del Crimen de Puerto Montt.

**llegó el otoño...**  
**VENTA RENOVACION**  
**nueva estación, nueva ilusión...**

**Por cada ABRIGO, un VESTIDO veraniego prácticamente gratis!**

Un vestido de E° 35 por solo E° 15 por cada abrigo que Ud. compre!

### DEPARTAMENTO CONFECCION SEÑORAS 2º PISO.

**TRAJE DOS PIEZAS, práctico para toda ocasión, en rico tweed, todos los colores. E° 36,50**

**Hermosa bata cuadrillé en diferentes tonos, con original detalle de cuello y pliegues tejidos. E° 36,75**

**Elegante 7/8 en lana bouclé de fantasía, último creación de París, todas las tallas. E° 85,95**

**EXCLUSIVO! Primorosa toil, diseñada para la mujer chilena en las más finísimas telas. E° 59,95**

**Novedoso abrigo en fino tweed de lana, diferentes coloridos y tallas. E° 29,95**

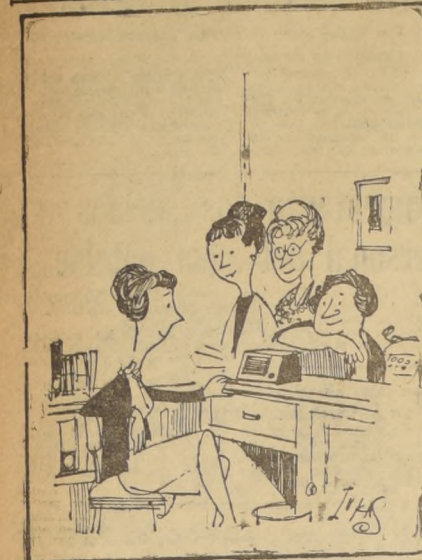
**ALMACENES Paris MR**  
**Alameda y San Antonio**

Escuche el SHOW ESTELAR de Alma Milla, María, Jueves y Sábado a las 22.30 horas, con la voz de CHUCHO MARTINEZ

Hacia un frente democrático

Jefe socialista descubre las trampas del comunismo, pero las tolera. — El rosónismo y la falacia de la vía pacífica. — Los radicales en la ofensiva contra el totalitarismo. — El Grito de Jahuel

Citofono



—"Ahora que no hay señoras les voy a contar un chiste muy bueno".

El presidente del FRAP y las huelgas ilegales en el Banco del Estado

En 1952, don Carlos Montero Schmidt, actual presidente del FRAP, y actual presidente del Banco del Estado...

El 28 de marzo, es decir, al día siguiente, el entonces ministro Montero Schmidt entregó un expediente...

La papelería de Nacimiento

En el corazón de la zona de los grandes bosques de pinus insignis del sur, en la localidad de Nacimiento...

Indios ecuatorianos se oponen al censo

He aquí la noticia: "QUITO, 23 (AP). — (Por Jorge Jurado.) — Bandas de campesinos indígenas armados con garros y machetes...

Los marxistas que discrepan

El jefe socialista descubre las trampas del comunismo, pero las tolera. — El rosónismo y la falacia de la vía pacífica. — Los radicales en la ofensiva contra el totalitarismo. — El Grito de Jahuel



MILLAS, AMPUERO, DURAN, FORMO

Los marxistas que discrepan, primero, del marxismo-stalinismo, y ahora discrepan del marxismo-leninismo, impuesto por Khrushchev...

La semana de la confesión

Estimados lectores, yo he tratado en general, y especialmente los domingos, de darles noticias agradables, que para la desgraciada está el "Clarín"....

Problemas internos de la Universidad de Valdivia

Este tema lo abordamos nuevamente, ya que la Universidad Austral sigue haciendo, lamentablemente, lejos de avanzar su marcha...

Irse por las ramas

La noticia de que la esposa de Tarzán ha pedido el divorcio, sorprende humorísticamente, aunque ello necesita una explicación. No se trata de alegrarse por la defunción de un matrimonio...

Marginal notes and additional text on the right edge of the page.



# LOS REYES DE GRECIA



Los Soberanos de Grecia, nación que hoy cumple el 141.º aniversario de su Independencia. A la izquierda, S. M. el Rey Pablo I de Grecia, y a la derecha, S. M. la Reina Federica.

# EL DIA NACIONAL DE GRECIA

El aniversario sorprende al país en plena recuperación, después de 15 años de guerra, ocupación y contienda civil

Grecia cumple hoy el 141.º aniversario de su Independencia. Esta nación, cuna de civilizaciones, se encuentra hoy en pleno resurgimiento. Sus soberanos, el Rey Pablo I y la Reina Federica, han contado para ello con la valiosa cooperación del Primer Ministro, Constantin Carmanlis.

El aniversario griego será conmemorado en Santiago con diversos actos recordatorios. Ya se han efectuado algunos, entre ellos una velada en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, ceremonia que contó con los auspicios del Instituto Chileno-Helénico de Cultura.

**UNA LABOR DESTACADA**  
Hace seis años, cuando Constantin Carmanlis se hizo cargo de sus funciones como Primer Ministro de Grecia, este país sufría el desorden económico dejado por 15 años de guerra, ocupación y amarga contienda civil.

Los griegos consideraban la libra esterlina de oro como única forma segura de inversión, y las guardaban en sus medias. Hoy, el drama es una de las monedas más fuertes del mundo; los inversionistas extranjeros derraman dinero en el país, y los propios griegos vacían sus medias y depositado 560 millones de dólares en los bancos.

Mediante una política basada sobre la honestidad más cabal y gracias al ainesperado olfato que demostró como estadista, el Primer Ministro Carmanlis logró lo imposible. En mayo de 1958, el Jefe del Gabinete y su Unión Radical Nacional, conservadora, conquistó una resonante victoria en las elecciones generales.

Seis años de Gobierno continuo constituyen un record para la Grecia de postguerra. Nadie pensaba que el Primer Ministro Carmanlis tendría posibilidad de permanecer tanto tiempo en sus funciones cuando el Rey Pablo, el 5 de octubre de 1955, le pidió que formara Gabinete.

En Grecia se reconoce, en general, que la solución de los cuatro años de lucha por Chipre debe mucho a Carmanlis. Desde el primer momento, demostró que estaba decidido a no traicionar a sus aliados en la Organización del Tratado del Atlántico Norte, como lo eran Turquía y Gran Bretaña, y a no renunciar tampoco a las reclamaciones de independencia que Grecia formulaba para Chipre.

El éxito del Primer Ministro Carmanlis se debió ante todo a la sarsa que desarrolló por el restablecimiento de la economía del país. En 1955, el crédito de Grecia en el exterior era desdiable y, en el orden interno, la agricultura y la economía estaban estancadas. El proporcionó la estabilidad política y la planificación económica a largo plazo que revivieron la economía y atrajeron inversiones del exterior.

**CANDIDATO DE COMPROMISO**  
Fue elegido como candidato de compromiso, después de que los candidatos más fuertes, pero hostiles entre sí, se hubieran eliminado uno a otros, en la búsqueda de un sucesor del extinto mariscal Alexander Papagos, fue reelegido por el pueblo en las últimas elecciones del 29 de octubre del año recién pasado.

Ello no significa que sus calificaciones para el cargo fueran desdiables. Había sido un exitoso Ministro de Obras Públicas. Tenía 48 años y simpática figura; era patentemente honrado y había demostrado ingenio y habilidad administrativa al llevar adelante el primer programa importante de obras públicas que se emprendiera en Grecia durante la postguerra.

Con 76 bancas en un Parlamento de 300 diputados, el Primer Ministro Carmanlis ha debido hacer frente sólo a la débil oposición de grupos que le son adversos, pero está dividido entre sí, y constituyen los restos de partidos de otros tiempos poderosos. El es el primero en admitir que la falta de una fuerte oposición democrática es un defecto serio en el funcionamiento de la democracia griega. Asimismo, ha indicado que está dispuesto a ayudar a la oposición centrista a conquistar bases más sólidas.

El éxito del Primer Ministro Carmanlis se debió ante todo a la sarsa que desarrolló por el restablecimiento de la economía del país. En 1955, el crédito de Grecia en el exterior era desdiable y, en el orden interno, la agricultura y la economía estaban estancadas. El proporcionó la estabilidad política y la planificación económica a largo plazo que revivieron la economía y atrajeron inversiones del exterior.

El éxito del Primer Ministro Carmanlis se debió ante todo a la sarsa que desarrolló por el restablecimiento de la economía del país. En 1955, el crédito de Grecia en el exterior era desdiable y, en el orden interno, la agricultura y la economía estaban estancadas. El proporcionó la estabilidad política y la planificación económica a largo plazo que revivieron la economía y atrajeron inversiones del exterior.

El éxito del Primer Ministro Carmanlis se debió ante todo a la sarsa que desarrolló por el restablecimiento de la economía del país. En 1955, el crédito de Grecia en el exterior era desdiable y, en el orden interno, la agricultura y la economía estaban estancadas. El proporcionó la estabilidad política y la planificación económica a largo plazo que revivieron la economía y atrajeron inversiones del exterior.

# Colocada primera piedra de la Planta de Celulosa y Papel

Concurrieron el Ministro de Economía, el Embajador del Canadá, parlamentarios y autoridades de la zona. — Gran trascendencia de la obra que levanta Industrias Forestales en Nacimiento

**NACIMIENTO (Por Albino Pezoa, Enviado Especial).**— En una solemne ceremonia efectuada a las 13 horas de ayer, se llevó a efecto la colocación de la primera piedra de la fábrica de celulosa y papel que levantará en esta ciudad Industrias Forestales. Esta planta, al elaborarse desde el próximo año entre setenta y setenta y cinco toneladas de papel, significará un poderoso impulso al desarrollo económico regional y del país.

legaron por vía aérea al mediodía de ayer a Angol, continuando después por tierra a Nacimiento. También estuvieron presentes los diputados Julio Sepúlveda, Mario Sharp, el Intendente de la provincia, Nicolás Larraín; los Gobernadores de Nacimiento y Mulchén; los Alcaldes de Los Angeles, Héctor Muñoz Urrutia; de Mulchén, Juan Hunt, y de Nacimiento, Julio Hemmelmann; el Obispo de la Diócesis, Manuel Sánchez; el Gerente de Industrias Forestales, Fernando Valenzuela; el Asesor de la Sociedad, ingeniero Ingo Yungue; el comandante del Regimiento "Andino" de Los Angeles, Carlos Reyes; el ingeniero Provincial, Teodoro Medina, otras autoridades, y numerosos vecinos y personal de la Sociedad.

**LA CEREMONIA**  
El acto tuvo lugar en terrenos ubicados al pie de la ciudad, en las márgenes del río Vergara, en los cuales ya han sido hechas las excavaciones y los trabajos de nivelación necesarios para la instalación de la fábrica.

**LA PRIMERA PIEDRA**  
Finalmente, en medio de la expectación del público asistente, el senador Julio Durán colocó la primera piedra de la obra, consistente en un bloque de cemento acompañado de un pergamino con el acta de la ceremonia y las firmas de las autoridades respectivas.

**LA CEREMONIA**  
El acto tuvo lugar en terrenos ubicados al pie de la ciudad, en las márgenes del río Vergara, en los cuales ya han sido hechas las excavaciones y los trabajos de nivelación necesarios para la instalación de la fábrica.

**LA PRIMERA PIEDRA**  
Finalmente, en medio de la expectación del público asistente, el senador Julio Durán colocó la primera piedra de la obra, consistente en un bloque de cemento acompañado de un pergamino con el acta de la ceremonia y las firmas de las autoridades respectivas.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**HABLA MINISTRO ESCOBAR**  
Posteriormente usó de la palabra el Ministro de Economía, Luis Escobar, que manifestó la satisfacción del Gobierno por el establecimiento de esta industria, que constituye otro desmentido a quienes afirman que la política de estabilización es incompatible con el desarrollo económico del país.

**ROLDAN Y DIONIZIS LTDA.**

REPRESENTADA POR JULIO E. ROLDAN

Rinde un homenaje de respeto a SS. MM. los Reyes de Grecia, al culto pueblo heleno y la Colonia residente, en el día de su Independencia, formulando fervientes votos por el creciente progreso de ese bello y hospitalario país.

**HOMENAJE A LA COLONIA HELENICA RESIDENTE EN EL DIA NACIONAL DE GRECIA**

**TAXIMETRO 1962**

ACERO Y BRONCE • ACCESORIOS PARA SU INSTALACION • GARANTIA

**CASTAX**

**BANDERA 627**

EL MAS CHICO 11 x 10 CM.

**LIBRERIA "METRO"**

**CIRIACO GAZIDIS C.**

Bandera 140 - Local J. - Fono 66658

HOMENAJE DE ADHESION EN EL DIA DEL ANIVERSARIO PATRIO DEL REINO HELENO

# REMATE DE LOCALES COMERCIALES DE LA CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

**REMATE DE LOS LOCALES COMERCIALES UBICADOS EN EL EDIFICIO DE HUERFANOS N.º 1147, A REALIZARSE LOS DIAS 27, 28 Y 29 DE MARZO DE 1962, A LAS 10 HRS., EN LA SALA DEL TEATRO PACIFICO, HUERFANOS N.º 1147 (INTERIOR), ANTE EL NOTARIO SR. PEDRO CUEVAS C.— LA VENTA SE EFECTUARA EN CUMPLIMIENTO A LO DISPUESTO EN EL D. F. L. N.º 39, DE 1959, Y LEY N.º 6.071 Y REGLAMENTO DE COPROPIEDAD, PUDIENDO PARTICIPAR TODO POSTOR.**

UBICACION	M2.	Tasación Reajustada	Minimum 85%
<b>MARTES 27 DE MARZO DE 1962</b>			
Huerfanos 1157	1.º 102,60		
	Alt. 102,60		
	Subt. 85,60	70.638,—	60.042,—
Huerfanos 1153-51	1.º 99,—		
	Alt. 99,—		
	Subt. 224,90	93.111,—	79.144,—
Huerfanos 1141-37	1.º 91,10		
	Alt. 88,30	71.342,—	60.641,—
Huerfanos 1133-29	1.º 108,50		
	Alt. 126,90		
	Subt. 261,20	90.246,—	76.709,—
Huerfanos 1125	1.º 45,—		
	Alt. 45,—	28.507,—	24.231,—
Huerfanos 1121	1.º 45,—		
	Alt. 45,—	28.758,—	24.444,—
Huerfanos 1113	1.º 45,—		
	Alt. 45,—	28.758,—	24.444,—
Huerfanos 1109	1.º 44,10		
	Alt. 44,10	27.954,—	23.761,—
Huerfanos 1147	Teatro Pacifico 2.029,60	396.628,—	337.134,—

UBICACION	M2.	Tasación Reajustada	Minimum 85%
<b>MIERCOLES 28 DE MARZO DE 1962</b>			
Huerfanos 1101	1.º 91,80		
	Alt. 91,80	78.682,—	66.880,—
Bandera 310	1.º 44,10		
	Alt. 44,10	27.954,—	23.761,—
Bandera 314	1.º 81,70		
	Alt. 81,70	67.114,—	57.547,—
Bandera 322	1.º 47,30		
	Alt. 47,30	28.104,—	23.888,—
Bandera 318 Gal. Com. 3	1.º 16,40		
	Alt. 16,40	5.380,—	4.573,—
Bandera 318 Gal. Com. 5	1.º 36,30		
	Alt. 36,30	16.792,—	14.273,—
Bandera 318 Gal. Com. 7	1.º 33,30		
	Alt. 33,30	15.435,—	13.120,—
Huerfanos 1147	Banco Arabe 1.847,50	294.115,—	249.998,—

UBICACION	M2.	Tasación Reajustada	Minimum 85%
<b>JUEVES 29 DE MARZO DE 1962</b>			
Bandera 318 Gal. Com. 9	1.º 33,30		
	Alt. 33,30	15.435,—	13.120,—
Bandera 318 Gal. Com. 15	1.º 13,60		
	Alt. 13,60	3.268,—	2.778,—
Huerfanos 1147	Gal. Com. 17 1.º 75,70		
	Alt. 75,70	39.969,—	33.974,—
	Subt. 86,20		
	Alt. 86,20		
	Subt. 72,70		
	Alt. 72,70	38.964,—	33.119,—
Bandera 318 Gal. Com. 14	1.º 42,30		
	Alt. 42,30	19.557,—	16.623,—
Bandera 318 Gal. Com. 10	1.º 9,90		
	Alt. 9,90	4.776,—	4.060,—
Bandera 318 Gal. Com. 6	1.º 21,80		
	Alt. 21,80	11.262,—	9.573,—
Bandera 318 Restaurant Santiago Subterráneo	1.251,90	167.419,—	142.306,—

**CONDICIONES:**

- Las personas que compren en remate público deberán pagar, como cuota al contado, el 15 por ciento del valor de adjudicación.
- El saldo de precio se pagará en 20 cuotas trimestrales iguales y vencidas, con el 5 por ciento de interés anual acumulativo. En caso de mora pagará un interés penal del 12 por ciento anual.
- El saldo de precio y los dividendos correspondientes son reajustables en las condiciones establecidas en el Art. 68 del D.F.L. N.º 2 de 1959.
- La suma necesaria para enterar la respectiva cuota al contado, deberá entregarse al Notario dentro del quinto día de efectuado el remate.
- Para participar en el remate TODO POSTOR deberá depositar ante el Notario un Vale-Vista bancario, tomado a nombre del postor y endosado a la orden del Notario, o en dinero efectivo, el 10 por ciento del minimum del local por el cual se interesa.
- Deberá declarar, además, al momento de efectuar dicho depósito, si rematará para sí o en cumplimiento de mandato, en cuyo caso individualizará al mandante.
- Para garantizar el pago del saldo de precio y demás obligaciones, el comprador deberá constituir primera hipoteca en favor de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas. El atraso en el pago de una o más de las cuotas trimestrales hará exigible el total de la obligación, la que se entenderá como de plazo vencido.
- La escritura deberá ser suscrita por el comprador dentro del plazo que la Institución le notifique.
- El local se rematará ad-corporis, en el estado que actualmente se encuentra, sin considerar las instalaciones y demás que sean pertenencia de los actuales arrendatarios de la Institución.
- Los gastos de escritura, inscripciones, impuestos de transferencia y demás que gravan la compraventa, derechos notariales y cualquier otro gasto derivado del remate, serán de cargo total y exclusivo del comprador.
- Si el comprador no pagare la diferencia resultante entre el valor de la garantía y la cuota al contado, o no suscribiere la escritura dentro de los plazos señalados en estas bases, perderá, a título de multa e indemnización de perjuicios, en beneficio de la Caja, la suma de dinero que haya depositado en la forma indicada en la letra e).
- La desocupación del local subastado será de la responsabilidad exclusiva del comprador, quedando la Institución liberada de desahucio y demás que comprenden este objetivo, con respecto a los actuales ocupantes arrendatarios.
- En todo lo no contemplado expresamente en las presentes bases de remate regirán las disposiciones del D.F.L. N.º 39 de 1959, sus modificaciones y reglamentos, disposiciones que se entienden conocidas y aceptadas por el solo hecho de participar en el remate.
- El local de calle Huérfanos N.º 1147, Galería Comercial-Interior (Teatro Pacifico), es objeto de un contrato de arrendamiento a favor de "Espectáculos Metropolitanos S. A.", que consta en escritura pública inscrita, cuyo vencimiento es el 10 de octubre de 1963. El local de la misma ubicación ocupado por el Banco Arabe de Chile, es también objeto de contrato de arrendamiento, que consta en escritura pública inscrita, a favor del citado Banco, con vencimiento al 30 de junio de 1964.

**MAYORES INFORMES, ANTECEDENTES Y CONSULTAS: AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N.º 1353 - 6.º PISO - DE LUNES A VIERNES, DE 14 A 17 HORAS, Y SABADOS DE 9 A 12 HORAS.**

**MARIO GONZALEZ HERRERA** Gerente-Santiago  
**RAUL INFANTE YAVAR** Vicepresidente Ejecutivo

**Remate de los locales comerciales ubicados en el edificio de calle Amunátegui N.º 86, a realizarse el día 30 de marzo de 1962, a las 10 horas, en la Sala del Honorable Consejo de la Institución, Avenida Bernardo O'Higgins N.º 1353, ante el Notario señor Jaime García Palazuelos. La venta se efectuará en cumplimiento a lo dispuesto en el D.F.L. N.º 39, de 1959, y la Ley N.º 6.071, y Reglamento de Copropiedad, pudiendo participar todo postor.**

Local N.º	Ubicación	Mts. 2	Tasación	Minimum 85%
1	Amunátegui 74	68.20	14.758	12.544
2	" 78	63.30	13.895	11.811
3	" 80	63.90	13.914	11.742
4-5	" 82-84	99.70	15.053	12.795
6-7	" 88-90	90.40	19.481	16.559
8	" 92	63.90	13.814	11.742
9	" 94-96	137.70	31.995	27.196
10	Moneda 1412	18.60	14.227	12.093
	Atillo			

**CONDICIONES:**

- Las personas que compren en remate público deberán pagar, como cuota al contado, el 15% del valor de adjudicación.
- El saldo del precio se pagará en 20 cuotas trimestrales iguales y vencidas, con el 5% de interés anual acumulativo. En caso de mora en el pago de las cuotas, se pagará un interés penal del 12% anual.
- El saldo de precio y los dividendos correspondientes son reajustables en las condiciones establecidas en el Art. 68 del D.F.L. N.º 2, de 1959.
- La suma necesaria para enterar la respectiva cuota al contado deberá entregarse al Notario dentro del quinto día de efectuado el remate.
- Para participar en el remate, TODO POSTOR deberá depositar ante el Notario un vale-vista bancario, tomado a nombre del postor y endosado a la orden del Notario, o en dinero efectivo, el 10% del minimum del local por el cual se interesa.
- Deberá declarar, además, al momento de efectuar dicho depósito, si rematará para sí o en cumplimiento de mandato, en cuyo caso individualizará al mandante.
- Para garantizar el pago del saldo de precio y demás obligaciones, el comprador deberá constituir primera hipoteca en favor de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas. El atraso en el pago de una o más cuotas trimestrales hará exigible el total de la obligación, la que se entenderá como de plazo vencido.
- La escritura deberá ser suscrita por el comprador dentro del plazo que la Institución le notifique.
- El local se rematará ad-corporis, en el estado en que actualmente se encuentra, sin considerar las instalaciones y demás que sean pertenencia de los actuales arrendatarios de la Institución.
- Los gastos de escritura, inscripciones, impuestos de transferencia y demás que gravan la compraventa, derechos notariales y cualquier otro gasto derivado del remate, serán de cargo total y exclusivo del comprador.
- Si el comprador no pagare la diferencia resultante entre el valor de la garantía y la cuota al contado, o no suscribiere la escritura dentro de los plazos señalados en estas bases, perderá, a título de multa e indemnización de perjuicios, en beneficio de la Caja, la suma de dinero que haya depositado en la forma indicada en la letra e).
- La desocupación del local subastado será de la responsabilidad exclusiva del comprador, quedando la Institución liberada de desahucio y demás que comprenden este objetivo con respecto a los actuales ocupantes arrendatarios.
- En todo lo no contemplado expresamente en las presentes bases de remate regirán las disposiciones del D.F.L. N.º 39 de 1959, sus modificaciones y reglamentos, disposiciones que se entienden conocidas y aceptadas por el solo hecho de participar en el remate.

**MAYORES INFORMES, ANTECEDENTES Y CONSULTAS: AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N.º 1353, 6.º PISO, DE LUNES A VIERNES, DE 14 A 17 HORAS, Y SABADOS, DE 9 A 12 HORAS.**

**Mario González Herrera**, Gerente-Santiago  
**Raúl Infante Yávar**, Vicepresidente Ejecutivo

**REMATE DE LOS LOCALES COMERCIALES UBICADOS EN EL EDIFICIO DE AVENIDA MATTA N.º 1143, A REALIZARSE EL DIA 30 DE MARZO DE 1962, A LAS 10 HORAS, EN LA SALA DEL H. CONSEJO DE LA INSTITUCION, AVDA. B. O'HIGGINS -N.º 1353 ANTE EL NOTARIO SEÑOR HORACIO SOISSA. LA VENTA SE EFECTUARA EN CUMPLIMIENTO A LO DISPUESTO EN EL D.F.L. N.º 39, DE 1959, Y LA LEY N.º 6.071, Y REGLAMENTO DE COPROPIEDAD, PUDIENDO PARTICIPAR TODO POSTOR.**

Local N.º	Ubicación	Mts.2	Tasación	Min. 85%
1	Av. Matta 1135	36.75	6.312	5.365
Subt.		16.00		
Subt.	Av. Matta 1139	69.30	16.890	9.248
1	Av. Matta 1151	78.60	12.721	10.813
Subt.		24.10		
1	Av. Matta 1151-A	46.50	8.223	6.994
1	Av. Matta 1155	72.60	11.105	9.440
1	Av. Matta 1155-A	46.50	9.737	8.276
Subt.		46.50		
1	Av. Matta 1167	69.30	11.116	9.445
Subt.		20.30		
Subt.	Av. Matta 1171	21.00	6.241	5.305

**CONDICIONES:** Iguales a las del edificio Amunátegui N.º 86. **MAYORES INFORME, ANTECEDENTES Y CONSULTAS: AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N.º 1353, 6.º PISO, DE LUNES A VIERNES, DE 14 A 17 HORAS, Y SABADOS, DE 9 A 12 HORAS.**

**MARIO GONZALEZ HERRERA** Gerente-Santiago  
**RAUL INFANTE YAVAR** Vicepresidente Ejecutivo

**REMATE DE LOS LOCALES COMERCIALES DEL EDIFICIO UBICADO EN CALLE AGUSTINAS 1513, A REALIZARSE EL DIA 3 DE ABRIL DE 1962, A LAS 10 HORAS EN LA SALA DEL H. CONSEJO DE LA INSTITUCION, AVDA. B. O'HIGGINS 1353, ANTE EL NOTARIO SEÑOR JORGE MAIRA CASTELLON. LA VENTA SE EFECTUARA EN CUMPLIMIENTO A LO DISPUESTO EN EL D.F.L. N.º 39, DE 1959, Y LA LEY N.º 6.071, Y REGLAMENTO DE COPROPIEDAD, PUDIENDO PARTICIPAR TODO POSTOR.**

Local N.º	Ubicación	Mts.2	Tasación	Min. 85%
1	Agustinas 1555	70.20	17.686	15.033
Subt.		60.30		
Subt.	Agustinas 1543	59.23	14.584	12.396
Subt.		46.35		
Subt.	Agustinas 1539	65.59	15.728	13.361
Subt.		49.35		
Subt.	Agustinas 1525	49.42	9.196	7.811
Subt.	Agustinas 1517	52.30	18.012	15.316
Subt.		100.02		
Subt.	Agustinas 1515	75.09	20.461	17.392
Subt.		78.13		
Subt.	Agustinas 1511	78.95	18.556	15.773
Subt.		66.47		
Subt.	Agustinas 1509	61.48	16.597	14.107
Subt.		54.21		
Subt.	San Martín 222	47.10	11.700	9.945
Subt.		29.92		
Subt.	San Martín 226	56.04	14.475	12.304
Subt.		45.30		
Subt.	San Martín 238	62.71	11.591	9.852
Subt.	San Martín 246	40.33	23.508	19.982
Subt.		157.80		

**CONDICIONES:** Iguales a las del edificio Amunátegui N.º 86. **MAYORES INFORMES, ANTECEDENTES Y CONSULTAS: AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N.º 1353, sexto piso, de lunes a viernes, de 14 a 17 horas, y sábados, de 9 a 12 horas.**

**MARIO GONZALEZ HERRERA** Gerente-Santiago  
**RAUL INFANTE YAVAR** Vicepresidente Ejecutivo

**REMATE DE LOS LOCALES COMERCIALES UBICADOS EN EL EDIFICIO DE CALLE TARAPACA N.º 782, A REALIZARSE EL DIA MARTES 3 DE ABRIL, DE 1962, A LAS 10 HORAS EN LA SALA DEL H. CONSEJO DE LA INSTITUCION, AVDA. BERNARDO O'HIGGINS 1353 ANTE EL NOTARIO SEÑOR JORGE MAIRA CASTELLON. LA VENTA SE EFECTUARA EN CUMPLIMIENTO A LO DISPUESTO EN EL D.F.L. N.º 39, DE 1959, Y LA LEY N.º 6.071, Y REGLAMENTO DE COPROPIEDAD, PUDIENDO PARTICIPAR TODO POSTOR.**

Local N.º	Ubicación	Mts.2	Tasación	Minimum 85%
1	San Francisco 206	62.70	18.558	15.874
2	San Francisco 202 esq. Tarapacá	55.80	30.998	26.348
3	Tarapacá 772	49.50	14.907	12.671

**CONDICIONES:** Iguales a las del edificio de Amunátegui N.º 86. **MAYORES INFORMES, ANTECEDENTES Y CONSULTAS: AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N.º 1353, sexto piso, de lunes a viernes, de 14 a 17 horas, y sábados, de 9 a 12 horas.**

**MARIO GONZALEZ HERRERA** Gerente-Santiago  
**RAUL INFANTE YAVAR** Vicepresidente Ejecutivo

**REMATE DE LOS LOCALES COMERCIALES UBICADOS EN EL EDIFICIO DE JOSE MIGUEL DE LA BARRA N.º 480, A REALIZARSE EL DIA 5 DE ABRIL DE 1962, A LAS 10 HORAS, EN LA SALA DEL H. CONSEJO DE LA INSTITUCION, AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N.º 1353, ANTE EL NOTARIO SEÑOR JORGE MAIRA CASTELLON.— LA VENTA SE EFECTUARA EN CUMPLIMIENTO A LO DISPUESTO EN EL D.F.L. N.º 39, DE 1959, Y LEY N.º 6071 Y REGLAMENTO DE COPROPIEDAD, PUDIENDO PARTICIPAR TODO POSTOR.**

UBICACION	M2	Tasación Reajustada	Minimum 85%
J. M. de la Barra 460	103.30	31.997,—	27.197,—
Subt.		51.40	
J. M. de la Barra 464	67,—	17.359,—	14.755,—
J. M. de la Barra 468	67,—	18.853,—	16.081,—
J. M. de la Barra 472	69.25	19.536,—	16.588,—
J. M. de la Barra 476	50.50	16.924,—	14.386,—
Subt.		47.85	
J. M. de la Barra 484	54.75	17.468,—	14.948,—
Subt.		36.50	
J. M. de la Barra 486	69.90	19.699,—	16.744,—
J. M. de la Barra 404 esq. Monjitas	117.80	43.479,—	36.957,—
Subt.		121.70	
Monjitas 420	61.20	18.828,—	16.094,—
Subt.		57.05	
Monjitas 428	57.05	14.529,—	12.355,—
Monjitas 436	55.80	14.203,—	12.073,—
Monjitas 448	96.65	27.154,—	23.083,—
Subt.		37.50	
Monjitas 460	69.70	17.577,—	14.940,—
Monjitas 464	55.80	14.094,—	11.880,—
Monjitas 470	55.80	14.094,—	11.880,—
Monjitas 478	36.30	12.298,—	10.453,—
Subt.		54.20	
Monjitas 493	61.60	20.243,—	17.207,—
Subt.		51,—	
Mosquito 485	99.80	16.069,—	14.339,—
Mosquito 489	80.72	42.663,—	36.264,—
Of. y Garag.			

**CONDICIONES:**

- Las personas que compren en remate público deberán pagar, como cuota al contado, el 15% del valor de adjudicación.
- El saldo de precio se pagará en 20 cuotas trimestrales iguales y vencidas, con el 5% de interés anual acumulativo. En caso de mora en el pago de las cuotas, se pagará un interés penal del 12% anual.
- El saldo de precio y los dividendos correspondientes son reajustables en las condiciones establecidas en el Art. 68 del D.F.L. N.º 2, de 1959.
- La suma necesaria para enterar la respectiva cuota al contado, deberá entregarse al Notario dentro del 5.º día de efectuado el remate.
- Para participar en el remate TODO POSTOR deberá depositar ante el Notario un Vale-Vista bancario, tomado a nombre del postor y endosado a la orden del Notario, o en dinero efectivo, el 10% del minimum del local por el cual se interesa.
- Deberá declarar, además, al momento de efectuar dicho depósito, si rematará para sí o en cumplimiento de mandato, en cuyo caso individualizará al mandante.
- Para garantizar el pago del saldo de precio y demás obligaciones, el comprador deberá constituir primera hipoteca en favor de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas. El atraso en el pago de una o más cuotas trimestrales hará exigible el total de la obligación, la que se entenderá como de plazo vencido.
- La Escritura deberá ser suscrita por el comprador dentro del plazo que la Institución le notifique.
- El local se rematará ad-corporis, en el estado en que actualmente se encuentra, sin considerar las instalaciones y demás que sean propiedad de los actuales arrendatarios de la Institución.
- Los gastos de escritura, inscripciones, impuestos de transferencia y demás que gravan la compraventa, derechos notariales y cualquier otro gasto derivado del remate, serán de cargo total y exclusivo del comprador.
- Si el comprador no pagare la diferencia resultante entre el valor de la garantía y la cuota al contado, o no suscribiere la escritura dentro de los plazos señalados en estas bases, perderá, a título de multa e indemnización de perjuicios, en beneficio de la Caja, la suma de dinero que haya depositado en la forma indicada en la letra e).
- La desocupación del local subastado será de la responsabilidad exclusiva del comprador, quedando la Institución liberada de desahucio y demás que comprenden este objetivo con respecto a los actuales ocupantes arrendatarios.
- El adjudicatario de la oficina y boxes deberá constituir en los plazos señalados de tránsito perpetuo, voluntaria gratuita e irrevocable a favor de los adquirentes, arrendatarios o usuarios de los departamentos, oficinas y locales comerciales del inmueble, exclusivamente para el traslado de muebles, recolección de basuras, abastecimientos de combustibles, reparación o reparación de las calderas, cañerías, u otros menesteres que impliquen la conservación del edificio.
- La servidumbre referida corresponde a la parte proporcional de las oficinas y boxes de la ciudad oficina y boxes.
- En todo lo no contemplado expresamente en las presentes bases de remate regirán las del D.F.L. N.º 39, de 1959, sus modificaciones y reglamentos, disposiciones que se entienden conocidas y aceptadas por el solo hecho de participar en el remate.

**MAYORES INFORMES, ANTECEDENTES Y CONSULTAS: AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N.º 1353, 6.º PISO, DE LUNES A VIERN**



# 50 TONELADAS DE ALIMENTOS SE ESTAN REPARTIENDO EN VICUÑA

Es un obsequio del Comité de Ayuda Evangélica de Estados Unidos, distribuido por el Rotary Club

VICUÑA.—De acuerdo con las instrucciones recibidas de parte de la secretaria del Comité de Ayuda Evangélica de Estados Unidos, se han distribuido los alimentos enviados para paliar los efectos de la sequía en Vicuña, Peralillo y El Tabo, 7.276 kilos de harina; 3.568 kilos de polenta; 3.568 kilos de trigo molido; 2.000 kilos de leche en polvo y 2.000 kilos de manteca, pero se nos ha creado un problema. La secretaria del Comité nos señaló que solo podíamos inscribir hasta 1.300 personas y ya llevamos 2.000 que se han inscrito para recibir la ayuda de los evangélicos de USA.

## EL HOSPITAL DE LOTA NO SERÁ CERRADO POR EL SNS

"Son absolutamente falsas y carecen de todo fundamento serio las declaraciones que se han formulado en el sentido de que se iría al cierre del Hospital de Lota", declaró categóricamente ayer el Director del Servicio Nacional de Salud, doctor Gustavo Fricke.

Esta declaración hecha por el doctor Fricke dice relación con el manifestado por el Director Subrogante del Hospital de Lota, doctor René Jara Avaca, quien, en presencia de dirigentes sindicales y público, dijo a la prensa que el Hospital de Lota sería cerrado por falta de recursos.

## Ayer causó alarma en Antofagasta un temblor grado tres

ANTOFAGASTA.—A las 21:34 horas de anoche se registró un temblor de grado tres de la escala nacional, que oscila entre el cero y seis, provocando alarma en la población. No se registraron, sin embargo, desgracias personales ni daños materiales.

MUNICIPALIDAD DE VALPARAISO

# IIIer. SALON OFICIAL DE OTOÑO

A EFECTUARSE DEL 22 DE MAYO AL 20 DE JUNIO DE 1962.

Se pone en conocimiento de los artistas de todo el país que la recepción de obras (máximo de 3 en cada sección) se hará en Santiago, en el Palacio de la Alhambra, calle Compañía N.º 1340, los días 16, 17 y 18 de abril, y en Valparaíso, en el Museo Municipal de Bellas Artes, calle Condell N.º 1246, sede de este Salón, los días 23, 24 y 25 de abril. En ambas direcciones se pueden solicitar mayores informes.

VALPARAISO, marzo 25 de 1962. LA COMISION ORGANIZADORA

# LA AGRICULTURA Y LA HUELGA DEL BANCO DEL ESTADO

El personal del Banco del Estado de Chile se ha declarado en huelga legal, solicitando reajuste de 45% de sus sueldos. No nos corresponde juzgar acerca de las peticiones económicas de este personal.

Pero debemos señalar la gran importancia del servicio que el Banco presta actualmente a la agricultura, para cuyos problemas ha demostrado su Directiva, amplia comprensión.

A esta actividad se destina sobre el 50% de las colocaciones, lo que da al Banco un carácter distinto al de cualquier entidad análoga.

Los agricultores justificadamente reclaman el costo del crédito, que es incompatible con la insuficiente rentabilidad agrícola. El Banco ha realizado una política paulatina de rebaja de estos costos, que no sólo debe mantenerse, sino llevarse aún más adelante, si se desea una rehabilitación de la actividad agraria. Volver al encarecimiento del crédito para atender demandas promovidas por movimientos ilegales, constituiría un fatal error, que debe evitarse.

La Zona Sur del país sufre en estos precisos momentos las consecuencias de una catastrófica sequía. Las medidas indispensables para salvar siquiera en parte sus efectos, deben ser adoptadas con intervención del Banco del Estado.

La atención que se presta en las agencias ubicadas en pequeñas ciudades y pueblos de zonas agrícolas, constituye un servicio imprescindible, y su paralización significa un impacto sobre toda la actividad local.

El Banco del Estado es el único que opera con pequeños agricultores a través del crédito supervisado, que no debe interrumpirse.

Los agricultores necesitan comprar en esta época semillas y abonos del Banco. Pasadas las siembras, es todo un año agrícola el que se pierde.

La paralización del Banco pone en peligro todas estas actividades, incluyendo la atención a los pequeños agricultores y las medidas para la rehabilitación de la Zona Sur.

Adherimos a la posición asumida por las autoridades del Banco, y hacemos un llamado al personal que ha promovido este conflicto a que medite sus graves alcances y evite a toda la economía del país los perjuicios de este impacto sobre la actividad agraria.

esta zona", declaró a LA NACION el presidente del Rotary Club de Vicuña, Luis A. Rojas, agregando que se le ha dado preferencia a 280 familias con 7 cargas cada una.

"Para estas mil trescientas personas, hemos recibido 50 toneladas de alimentos. Si no se nos envía una nueva cuota de alimentos no se podrá atender al saldo de los inscritos, lo cual se ha prestado para algunas críticas, pues algunos comentarios, nos sindicamos como que queremos aumentar el reparto de víveres. Sólo nos queda el consuelo que se ha hecho una selección estricta de las personas que verdaderamente necesitan esta ayuda", manifestó finalmente nuestro entrevistado.— (El corresponsal).

El presupuesto para estos trabajos alcanza a la suma de ciento setenta y nueve millones, ochocientos ochenta y cinco mil ochocientos ochenta y cinco pesos, y de acuerdo con el plan impulsado por la Corporación que preside el Alcalde, José María Narbón, y los regidores Carlos Capriotti, Jerónimo Sáa, María Marchant, y Hugo Coello, deberán estar terminados antes que empiece el Mundial de Fútbol.

## 180.000 escudos para obras de pavimentación en Ñuñoa

Ciento ochenta mil escudos invertirá el Municipio de Ñuñoa en obras de pavimentación en los sectores adyacentes al Estadio Nacional, con el objeto de mantener en buenas condiciones el máximo de vías expeditas a este campo deportivo.

Recientemente, aprobó una propuesta para pavimentar las siguientes calles de esa comuna: Suble, paso bajo nivel y Lo Encalada, doble calzada. San Eugenio, línea férrea y Suble. Guillermo Mann, entre Pedro de Valdivia y Francisco Meneses, San Eugenio entre Errázuriz y Avenida Grecia. Seminario entre Mujica y Avenida Grecia.

El presupuesto para estos trabajos alcanza a la suma de ciento setenta y nueve millones, ochocientos ochenta y cinco mil ochocientos ochenta y cinco pesos, y de acuerdo con el plan impulsado por la Corporación que preside el Alcalde, José María Narbón, y los regidores Carlos Capriotti, Jerónimo Sáa, María Marchant, y Hugo Coello, deberán estar terminados antes que empiece el Mundial de Fútbol.



JOSE MARIA NARBON, Alcalde de Ñuñoa.

## ARICA: Aprobadas exportaciones por un total de 79 mil dólares

ARICA.—Exportaciones por un total de 79 mil dólares, fueron aprobadas por el Comité local del Banco Central, en una reunión celebrada el miércoles en la noche. Entre estas exportaciones se destaca una por 43 mil dólares para harina de pescado, y otra de 24 mil para aceite de pescado. Los productos que son enviados por la industria pesquera son para Holanda y Bélgica, respectivamente. También fue aprobado el envío de una partida de acotunas de Azapa para el Perú, por un valor de tres mil dólares.

VIAJE SUSPENDIDO Se ha informado que el Alcalde de Arica, Oscar Belmont, y los obreros que se han dado a la tarea de viajar a la capital, como había sido anunciado anteriormente. Esta medida fue adoptada debido a que el Ministro del Interior comunicó telefónicamente que él se encargaría de acelerar la permisión de los terrenos en que se construirán locales escolares, eliminando con ello el objetivo del viaje de las autoridades mencionadas.

CONFLICTOS GREMIALES Con un convenio entre la firma constructora Alfredo Dunner, y los obreros que laboran en ella, se puso término al conflicto suscitado en dicha empresa, motivado por la petición de ciertas garantías económicas hechas por los trabajadores.

Por otra parte, continúa la huelga declarada por 350 obreros y operarios de la Industria Textil Bavarte. El conflicto se ha agravado con la detención de tres dirigentes de la mencionada industria y con la respuesta negativa que se ha dado a la petición de los obreros para constituir un sindicato.— (Grossa, corresponsal).

## MALLOCO: Curso de planeamiento de la OEA visitó centrales del IER

MALLOCO.—Una visita a las Centrales Campesinas, que mantiene en Malloco y Santa Ana el Instituto de Educación Rural, realizó el Curso de Planeamiento de Comunidades Agrícolas, que auspicia la Organización de Estados Americanos en combinación con el Ministerio de Agricultura.

Los integrantes del curso se impusieron de las actividades desarrolladas por el IER, en beneficio del campesinado chileno y tomaron contacto con los jóvenes campesinos que en Malloco y Santa Ana reciben preparación para actuar como Delegados Rurales.

Este Curso de Planeamiento es el cuarto que se efectúa en el país y cuenta con el respaldo del Departamento de Conservación y Asistencia Técnica del Ministerio de Agricultura. Fue organizado y es dirigido por el experto en Informaciones agrícolas de la OEA, Alejandro Mac Lean, quien es asesorado por los ingenieros del Ministerio mencionado, Fabian Iglesias y Raúl González.

Los veinticinco profesionales del grupo fueron atendidos por los directores de las Centrales y por el jefe de Desarrollo de la comunidad del Instituto, Benjamin Maluenda.

## VALPARAISO: Jerarquía internacional tendrán atracciones de la Feria de ASIVA

En un escenario monumental presentará espectáculos artísticos y culturales al público. De ese modo, la Feria de ASIVA, que alcanzará contornos internacionales, y que será inaugurada el 25 de mayo próximo, está considerando en forma preferente las atracciones que deben brindarse

Para poder presentar en forma destacada el programa de atracciones, se construirá un coliseo monumental con capacidad para 5 mil personas. El costo de la obra, que será de estructura metálica, será superior a los cuarenta mil escudos. Todas las acomodaciones guardarán relación en calidad con el resto del local.

El escenario será construido de manera que puedan actuar con el máximo de comodidad y brillo todos los artistas que se presentarán en shows vespertinos y nocturnos. Por otra parte, atendido el hecho que la Feria coincidirá con el desarrollo del Campeonato Mundial de Fútbol, se instalará un sistema de pantallas de televisión en las que se proyectarán las alternativas del torneo.

VIA DE ACCESO La Municipalidad de Valparaíso, que está demostrando su decisión de ofrecer el mayor aporte para el éxito de la Feria, ha acordado dotar a la

Angol: Incendio destruyó reserva forestal de 16 hectáreas

ANGOL.—Desde las últimas horas de anoche se ha mantenido un incendio en la reserva forestal "Halacahué", que abarca una extensión de 16 hectáreas y amenazando con propagarse a otras 400 hectáreas de montaña virgen de araucaria y coigüe. Se presume que el origen del siniestro fue un grupo de fogatas efectuadas por cosecheros de piñones. Actúan en la extinción del fuego patrullas de Carabineros y civiles. Igualmente, desde Valdivia se informó que se produjo un incendio de matorrales y bosques naturales en el lugar denominado Llanocura, de propiedad de Osvaldo del Río Malverde, quemándose siete hectáreas de los ya mencionados bosques. El fuego fue dominado por civiles. Se ignora el origen.

NUESTRA OBRA Construimos viviendas, ayudamos a darles también luz y enviamos sus lamparas en desuso. HOGAR DE CRISTO Alonso Ovalle 1479.

SARGA DE LANA AZUL MARINO DE UNIFORME LIQUIDAMOS BELLAVISTA 0430 FRENTE CLINICA SANTA MARIA NO CERRAMOS AL MEDIODIA

COLEGIO MEDICO DE CHILE VII CONGRESO MEDICO - SOCIAL PANAMERICANO. VI ASAMBLEA GENERAL DE LA CONFEDERACION MEDICA PANAMERICANA. 25 AL 31 DE MARZO DE 1962 Sesión inaugural: domingo 25, 10:30 horas - Salón de Honor de la Universidad de Chile. HABLARAN: Prof. Dr. Ruperto Vargas M., presidente del Colegio Médico de Chile; don Benjamin Cid, Ministro de Salud Pública; Dr. Walter Sabido (Argentina), ex presidente de la Conferación Médica Panamericana; Dr. José Amel Bustamante (Cuba), presidente del Comité Ejecutivo Central de la Confederación Médica Panamericana; Dr. Salvador Allende, presidente de la Confederación Médica Panamericana. TEMAS OFICIALES I.—LA EDUCACION MEDICA EN AMERICA Relatos oficiales de Chile y Cuba. Correlatos de Argentina, Chile y Venezuela. II.—LA REALIDAD DEL NIÑO EN AMERICA Relato oficial de Chile, Chile y Cuba. PAISES CONCURRENTES: Argentina, Bolivia, Brasil, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Paraguay, Perú, El Salvador, Venezuela, Honduras. Sesiones de trabajo, en el anfiteatro de la Sociedad Médica de Santiago, Esmeralda 678, interior. Se invita a los médicos, estudiantes de Medicina y profesionales para médicos

CEREALES INFLADOS "ZETTAS" ARROZ MAIZ TRIGO VARIEDAD EN DULCE SALADO, NATURAL. GARANTIZAMOS DURACION INDEFINIDA. MEJORES, MAS BARATOS. Pedidos: DRESDEN 4280 PARADERO 9 GRAN AVENIDA FONONO: 51544

UNIVERSIDAD DE CHILE ESCUELA DE MEDICINA De acuerdo a la Ley 10222 LLAMASE A CONCURSO para proveer el siguiente cargo docente: CARGO DE INVESTIGACIONES PATOLÓGICAS Y CATEGORÍA EXTRAORDINARIA DE PEDIATRÍA. I. QUINTO FARMACÉUTICO. \$ 97,000 al mes. Los interesados deberán presentar antecedentes hasta el día 2 de mayo próximo, hasta las 12 horas, en el Directorio de la Escuela de Medicina, Santa Mont N.º 999, 5.º piso.

EDITORIAL JURIDICA DE CHILE Ahumada 131 - Piso 4.º - Teléfono 9480 Casilla 4256 - Santiago

DE ACTUALIDAD LA REFORMA AGRARIA EN AMERICA LATINA Sus bases técnicas. Su justificación. Problemas que plantea. Las realizaciones. Por el Prof. Moisés Poblete Troncoso 1961, 226 páginas, Eº 4,50. Envíos a provincias contra reembolso

EDITORIAL JURIDICA DE CHILE Y ANDRES BELLAVISTA AHUMADA 131 - PISO 4.º - FONONO CASILLA 4256 - SANTIAGO

EN VENTA Andanzas por la Vieja España, por Julio Alemán, 1962, 679 páginas. Moore "Medio Derecho Económico", por Daniel Moore, 1962, 144 páginas. "El Poder Judicial", por la Contraloría General de la República. Recopilación de Leyes, 1962, 18 de mayo de 1960, a la Ley N.º 14.991, de 28 de noviembre de 1960, 143 páginas. Precio de venta único para todo el país... El Nuevo Derecho Internacional en sus Principios, por don Alejandro Alvarez, 1962, 444 páginas. La Comisión Antimonopolios y estudio del Tr. Opatov-Bañil, 1962, 127 páginas. Boletín de Jurisprudencia Administrativa de la Contraloría General para todo el país. Precio de venta único de 1958, 211 páginas. Enero a diciembre de 1959, 338 páginas. Enero a diciembre de 1960, 308 páginas. La Mujer Chilena (El aporte femenino al Progreso de Chile, 1940-1960, por Felicitas Klotz, Año 1962, 304 páginas. Manual de Servicio Social, por Valdivia Maldonado de Ugarte, 1962, 247 páginas. Recopilación de Reglamentos, que comprende el período que media entre los meses de mayo de 1959 y junio de 1961, por la Contraloría General de la República, 160 páginas. Precio de venta único para todo el país.

# SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA

### La OIT impulsará progreso rural campesino de Arica

ARICA.— La decisión de la Organización Internacional del Trabajo, de impulsar el progreso rural campesino en la zona cordillerana del interior de Arica, fue dada a conocer a la prensa local, por Jaime Vela, funcionario del mencionado organismo especializado de las Naciones Unidas, y cuyos servicios han sido contratados por la Junta de Adelanto local.

**EMBAJADOR TRUCCO A LA PAZ**  
En un autocarril especial del Ferrocarril de Arica a La Paz, se dirigió el viernes en la noche a la capital de Bolivia, el Embajador de Chile ante el Gobierno del Altiplano, Manuel Trucco.

**ASESINADO CHOFER DE TAXI**  
Una intensa actividad policial fue desarrollada durante todo el día de ayer, con el fin de detener al autor, o autores, del asesinato del joven chofer de taxi, Carlos Quintero Guerra, que el viernes en la tarde recibió una puñalada dentro de un restaurante de la calle 18 de Septiembre, murió pocos momentos después, en el interior de su vehículo, cuando desesperadamente se dirigía al Hospital local, para recibir atención médica.

La víctima, desangrándose, alcanzó a manejar el auto por un espacio de 200 metros, chocando finalmente con algunos de los vehículos estacionados en la calle, debido a su estado de desfallecimiento.

**PERSONEROS DE LA FORD**  
Con el objeto de estudiar las posibilidades de instalación de una industria automovilística Ford en esta ciudad, han llegado a Arica los altos personeros de la Ford Motor Company, Royal Kelly, John Nielsen y John Raby. (CROSA, corresponsal.)

## Asociación del Gran SANTIAGO

### Las Condes

#### DEFICIENCIAS DE OBRAS SANITARIAS

Los vecinos de las calles Callao, Napoleón y Augusto de las Condes, Ramón Noguera Prieto, Kurt Gieseler, Vicente Sola G., Manuel Ansaldo, Raúl Sáez, Héctor, Enrique Boys, Orlando Vázquez Correa, Alvarado, y las señoras Lucía Besa de Lyon, Corina de Sotomayor, Teresa de Chivarello y María B. de Sotomayor, han dirigido una comunicación a LA NACION, expresando lo siguiente:

Los meses de septiembre y octubre pasado se inició la construcción de alcantarillado en nuestras calles por causas que no podemos comprender y nadie nos explica, en el camino paralizado, en circunstancias que en la calle Callao, en el mes de los trabajos de alcantarillado, al lado de las viviendas de las señoras de Sotomayor y de los señores de Sotomayor, se ha producido un derrame de aguas que se ha producido en las residencias tienen actualmente pozos sépticos, los cuales por su antigüedad deben ser limpiados todos los años. Pero se puede hacer esta tarea porque los camiones de alcantarillado no pueden llegar hasta nuestras casas, las alcantarillas no pueden ser abisuradas por insalubres; aun cuando se ordena a la autoridad sanitaria. La demora de una obra de alcantarillado, y que debió ejecutarse en un plazo de tiempo, ocasiona grandes molestias y es causa de desprecios para las autoridades.

Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue tome medidas para evitar hechos de esta naturaleza y se apliquen severas sanciones a los responsables de ellos.

Ministerio de Obras Públicas. Se espera que el

### Ñuñoa

#### 67 ANIVERSARIO DE LA COMUNA

La Corporación, que preside el alcalde José María Narváez, está empeñada en dar el máximo lustro y brillo a la celebración del 67.º aniversario de la creación de la comuna de Ñuñoa, que se efectuará el 17 del próximo mes, a través de diversos actos que han sido programados con este fin.

Además, tendrá lugar la inauguración de la obra gruesa del Mercado Villaseca, el principal emporio comercial de Ñuñoa, que hoy tiene más de 220.000 habitantes.

### MEJOR LOCOMOCION A PENALOLEN

La Asociación de Vecinos de Peñalolén-Villagra y Secundarios, en su última reunión, acordó expresar sus sentimientos al jefe de Transporte de la E. T. C. E. señor Veloso, por haber ordenado la reposición del paradero de buses en Avenida Larraín con Julio Monteburro, las recorridos "Vitacura-Penalolén" y Plaza Ossandón-Tobalaba, y la creación de un paradero en la calle José Arrieta con Bramante, para el primero de los recorridos señalados.

También en esta reunión, se dio cuenta que después de un mes de espera, la Cia. de Teléfonos, instaló un teléfono en la panadería Santa Gemita, ubicada en calle Ramón de Vial con Bramante.

### San Miguel

#### GESTIONES PARA CONSTRUIR ESCUELA

El Club Atacama está empeñado en la construcción de un Liceo en Chacra Las Lillas, donde hay 37.000 metros cuadrados de propiedad de la Sociedad Constructora para construir en tractora de Establecimientos Educativos, a tres cuadras de la Novena y Décima de Atacama.

Dicho club gestiona igual-

### Maipú

#### A 20.000 NIÑOS VACUNO EL SNS.

El Servicio Nacional de Salud de la comuna procedió a vacunar a cerca de veinte mil niños contra la difteria, según informaciones proporcionadas por el Dr. Eduardo Sotomayor.

Con la ayuda de la Cruz Roja de Maipú y contando con dos modernos vehículos fue posible vacunar a los niños en los fondos más apartados.

### ABIERTA MATRÍCULA EN CRUZ ROJA

Desde esta semana se en- yores detalles en su sede ubicada en camino Pajarillos para el curso de enfermería de la Cruz Roja Chile. (Bustos, corresponsal.)

## Lana

### MECHA EN ALPACA

**\$ 4.400.- EL KILO**

(No despachamos a Provincia)

### HILANDERIA CHUAQUI

LOS TRES ANTONIOS 77  
A POCOS PASOS DE IRRARAZAVAL  
Y SU DEPOSITO DE  
SAN ANTONIO 726 LOCALES 6 Y 7  
SAN ALFONSO 73



**QUINTERO.— HOMENAJE A FUERZA AEREA.**— El Colegio de la Gruta de Lourdes, que tiene más de cien alumnos, participó en los actos en homenaje al aniversario de la Fuerza Aérea. En el grabado, el banderado y escolta de ese colegio, desfilan marcialmente ante las autoridades de la comuna.—(TAGLE, corresponsal.)

### Vapor "Angelmó" conduce los vehículos armados en Arica

ARICA.— Ciento cinco vehículos armados en la industria arriqueña fueron embarcados hacia Valparaíso y San Antonio en el vapor nacional "Angelmó".

Entre los vehículos figuran 70 camionetas, 25 camiones y diez automóviles Simca.

### FUNCIONARIO CHINO

Con el objeto de imponer el movimiento comercial e industrial de Arica, visita esta ciudad el funcionario chino Li Yen Nien, Director de la Oficina de Informaciones Comerciales en Chile de la Corporación Nacional de Productos de Exportación e Importación de la República Popular China. Acompañan a Yen Nien su intérprete, Sung Pao Chang.

### IMPORTACIONES

En la última sesión celebrada por el Comité local del Banco Central fue aprobada la solicitud presentada por la firma Lorente y Compañía para importar desde Francia 225 camionetas desarmadas.

### COOPERACION PARA EL MUNDIAL

La inclusión de Arica en los programas de Extensión Cultural de la Embajada Norteamericana y una efectiva cooperación para el Mundial de Fútbol, prometió Richard Gordon Mc Glossey, Agregado de Prensa de la Embajada de Estados Unidos en Chile. Mc Glossey, que ha visitado los diferentes lugares de atracción de este balneario, también declaró que Arica posee magníficos escenarios para deportes náuticos internacionales. (CROSA, corresponsal.)

### Valleñar: Municipio adquirió camión para el aseo

VALLEÑAR.— Recientemente ha sido incorporado al Departamento de Aseo de la Municipalidad local, un moderno camión recolector de basura, el cual fue puesto inmediatamente en servicio.

Con esta adquisición, el Alcalde Emilio Zalazquette, ha solucionado en gran parte el problema que se relaciona con la higiene urbana y que se había agudizado este último tiempo, pues la ciudad se ha extendido considerablemente, debido a la intensificación de las faenas mineras.

Por otra parte, la Corporación Edilicia ha acordado estudiar la prolongación de la calle Serrano, en el extremo que dá al naciente, con el objeto de evitar algunas curvas peligrosas que existen al comienzo del camino que conduce de esta ciudad al interior del valle.

Para esta obra se contará con la valiosa cooperación del propietario de los terrenos por donde pasará el trazado de la calle vía Alberto Valle, quien ha prometido cedernos gratuitamente una franja de sitio para que se realice la obra. (ERASMO BERNALES, corresponsal.)

### SAINT PATRICK'S SCHOOL

Colegio Inglés Católico  
KINDERGARTEN  
PREPARATORIAS  
Humanidad. Gratuitas.  
Exámenes válidos. Internacionales.  
Abierta, de 9 a 19 horas.  
AV. SAN NICOLAS 1171  
Teléfono 51650.  
Gran Avda. Paradero 11  
(Comuna San Miguel)

### NOVIOS

Sus partes de matrimonio encárguelos en Imprenta "HEIDELBERG"

La mejor y mayor variedad de Santiago.

TEATINOS 821  
Si Ud. presenta este aviso obtendrá el 10% de descuento.

### PINCUS

MONEDA 1057  
FONO 8054-5160

OPTICO DIPLOMADO EN CHILE Y EUROPA

### NUEVA IMPERIAL: SOLICITAN PRORROGA DE LOS CREDITOS AGRICOLAS

NUEVA IMPERIAL.— Con motivo del mal rendimiento de las cosechas, los agricultores del Departamento de Nueva Imperial efectúan una reunión en la Gobernación de Imperial, con el fin de tomar acuerdos acerca de evada gubernativa a la agricultura. Como primera medida se nombró una Comisión para que viaje a Santiago a conseguir, de esferas de Gobierno, una prórroga a los agricultores en el Banco del Estado. Las personas designadas fueron el Alcalde, señor Oscar Gross Cepeda, y el agricultor señor Gerardo Aqueveque.

**TORNO MECANICO**  
Directamente desde Alemania llegó un moderno torno mecánico a la Escuela Industrial. El torno, marca Weisser Hebronn, fue construido en 1961 y es la última palabra en esta clase de maquinaria. Próximamente llegarán otras máquinas para la enseñanza, con lo cual los alumnos podrán practicar con elementos modernos y en uso en la industria.—(ARCE, corresponsal.)

**Studio Toya**  
eximios timbreros  
precio \$6.  
para realizar su belleza

AGUSTINAS 833 GALERIA IMPERIO  
Entrepiso Local E 14 Fono 382820

## ALFA

LA MEJOR DE SANTIAGO

COSE, BORDA, DOBLADILLA, ACOLCHA, PEGA, DA PUNTADAS RECTA Y EN ZIG-ZAG.

CREDITOS A SU CAPACIDAD

ALAMEDA 2981 LADO T. ALAMEDA

## ORDINA

colegiales

CAMISAS OVER-ALL  
ROPA INTERIOR TOALLAS  
siempre la mercadería de mejor calidad a precios realmente bajos.

## nelbee

ALAMEDA 3083



### SONRISAL—Nueva tableta efervescente contra las molestias estomacales producidas por el exceso de acidez

SONRISAL es una nueva tableta efervescente cuya moderna fórmula contiene un ingrediente analgésico contra el dolor, y un antiácido para aliviar las molestias estomacales producidas por el exceso de acidez.

Estos ingredientes de Sonrisal forman en el agua una agradable y refrescante solución que alivia eficazmente el exceso de acidez

alivio eficaz  
acción rápida  
sabor agradable

invariable en su hermético sobrecito dorado

# Sonrisal

al mismo tiempo, calma el dolor de estómago que suele acompañar a estos malestares.

Cuando un desarrreglo estomacal momentáneo le molesta... tome Sonrisal! Deje caer una o dos tabletas de Sonrisal en agua... Vea su efervescencia... Luego beba la cristalina solución... y recuerde: Al día siguiente... ¡Sonrisal efervescente!

Base: Acido acetilsalicílico, ácido cítrico, bicarbonato de sodio y carbonato de sodio.

NEHRU AFIRMO QUE INDIA NO TEME A EE. UU. NI A RUSIA

NUEVA DELHI, 24.-(UPI).- El Primer Ministro Jawaharlal Nehru negó hoy que la India mantenga una política de no compromiso y se oponga a los pactos militares...

DE GAULLE IMPULSA AUMENTO DE PODERIO ATOMICO FRANCES

PARIS, 24 (UPI).- El Presidente Charles de Gaulle llevará adelante sus planes para dotar a Francia de una poderosa fuerza nuclear...

UNION DEMOCRATICA RETIRO SU APOYO AL PRESIDENTE YDIGORAS

GUATEMALA, 24.-(UPI).- El Partido Unión Democrática (PUD) anunció hoy haberse separado del régimen del Presidente Manuel Ydigoras...

FAMILIARES PIDEN CAMBIO DE PRISIONEROS POR TRACTORES

WASHINGTON, 24 (UPI).- El Comité de Familiares para la Liberación de Prisioneros de Guerra de Cuba dirigió, ayer un telegrama al Primer Ministro Fidel Castro...

Temen nueva ola de terror en Argel

Las tropas francesas listas para repeler al Ejército Secreto

PARIS, 24 (UPI).-(Por Joseph W. Grigg).- Tropas y tanques del ejército francés ocupan posiciones en el conucluido territorio de Argelia...

Christian Fouchet, nuevo Alto Comisionado de Francia en Argelia, llegó secretamente a Argel y se instaló en la antigua sede de Rocher Noir...

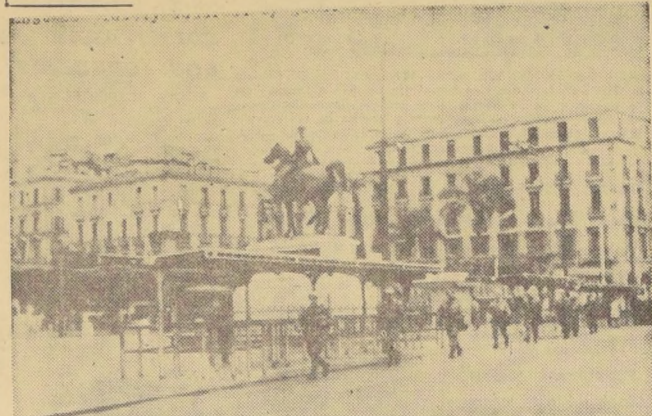
Bab-El-Oued constituye sólo el comienzo de un plan del renegado ex general Raoul Salan, con vistas a agotar las defensas del Gobierno...

francesas creen que el plan de Salan consta de tres etapas. -Acción de hostigamiento por comandos de la OES, con bombas de material plástico y ataques a las fuerzas gubernamentales...

El Presidente De Gaulle permanece esta semana en el hospital. Prepara el discurso que pronunciará el lunes por la noche por radio y televisión...

Se estima que la acción de ayer constituyó la aplicación de parte de las dos primeras fases del plan...

UNA PLAZA DE ARGEL



ARGEL.- Tropas del Ejército francés cruzan la Plaza Bugeaud, la que se ve extrañamente casi desierta. Durante los últimos días, Argel ha tenido violentos choques entre el Ejército y los comandos de la "OES", que se opone a la independencia de ese territorio norteafricano...

Alemania roja insiste en un tratado de paz por separado

BERLIN, 24 (UPI).- Por Joseph B. Fleming.- El dirigente comunista de Alemania oriental Walter Ulbricht declaró en un discurso dado hoy a la publicidad que aceptará un acuerdo sobre Berlín solamente si el pacto anula los derechos occidentales en la ciudad...

secretario de Estado de los Estados Unidos, Dean Rusk, el jueves en Ginebra, el cual fue rechazado por el norteamericano.

Agregó que, como concesión, Alemania oriental está dispuesta a aceptar la formación de una Junta de Arbitraje de las Grandes Potencias que vigile el tráfico de Berlín occidental...

EL ESPIONAJE ROJO ES MAS PELIGROSO QUE EL COMUNISMO

Declaraciones de Robert Kennedy. LOS ANGELES, 24 (UPI).- El Secretario de Justicia, Robert Kennedy, declaró hoy que el más grande peligro interno que el país corre frente al comunismo lo representa "el espionaje de países del bloque comunista y no el Partido Comunista mismo."

1.033 pacifistas ingleses fueron arrestados ayer

LONDRES, 24 (UPI).- Un contingente de 1.033 pacifistas británicos fue arrestado ayer por manifestarse en la Plaza del Parlamento...

Los franceses se dedican ahora a la construcción de su propio motor

El primero de ellos comenzó a ser construido con carácter experimental hace varios años, pero los trabajos fueron suspendidos, porque la unidad era demasiado grande para ser instalada en un submarino...

Advertisement for Antillo Escobar Hnos Ltda. featuring a woman holding a shopping basket and a list of products. Text includes 'VIVA GRATIS UN MES', 'ANTILLO ESCOBAR HNOS LTDA', 'ABARROTES Y FRUTOS DEL PAIS', and 'Y EL DIARIO "LA NACION" se unen para que usted VIVA GRATIS UN MES'. A list of products like 'ACEITE "CRUZ DE ORO"', 'Queso para rallar', and 'Escobillas lavar' is provided.

### Fue nombrado un nuevo Presidente en Corea del Sur

SEUL 24 (UPI). — La Junta Militar de la República de Corea aceptó hoy la renuncia del presidente Posun Yun An. Designó como jefe del Estado en ejercicio al general Park Chung Hee.  
Comenzaron inmediatamente las deliberaciones secretas para determinar si se llamará a elecciones especiales para reemplazar a Yun durante el período que falta hasta las elecciones regulares del próximo año.  
Los 23 miembros del Consejo aprobaron la renuncia de Yun por unanimidad.  
Un vocero de la Junta dijo que el Presidente dimite fue atacado por algunos de los líderes militares a quienes contrarió su protesta por la declaración del Gobierno de prohibir las actividades de políticos que actuaron en regímenes anteriores de la República.  
En virtud de ciertas disposiciones de la Constitución de Corea del Sur, aún en vigencia, así como de decretos de la propia Junta, es obligatoria la elección inmediata de un nuevo Presidente.

### Rusos confían en su actual poderío nuclear

MOSCÚ 24 (UPI). — La coherencia nuclear constituirá el arma principal de la Unión Soviética en caso de un conflicto militar, declaró el mariscal S. S. Varentzov, jefe de la artillería rusa.  
En un artículo que publica en el diario "Estrella Roja" del Ejército ruso, Varentzov dice que las fuerzas del ejército a cargo de la coherencia y la artillería "realizan un esfuerzo máximo para mantenerse listas para la acción".  
Agrega que cuentan con equipo variado incluyendo proyectiles nucleares, cohetes, computadores electrónicos, instalaciones de radar, artefactos infrarrojos y lanzadores de minas que puedan destruir "cualquier objetivo".

### Norteamericano asilado en Cuba es un desertor

WASHINGTON, 24 (UPI). — El Departamento de Defensa anunció hoy que al sargento Bobby J. Keese, quien se trasladó en un avión robado a La Habana y pidió asilo en Cuba, ha estado ausente de su puesto, en Fort Huachuca, en el Estado de Arizona, desde el treinta de enero último.  
Simultáneamente se informó que el sargento Keese no tenía autorización para recibir información "clasificada" o secreta, ni tenía en su base acceso a tales informaciones.  
Keese era operador de aparatos para la simulación de vuelos en Huachuca, y salió del fuerte con licencia el 15 de enero. Entonces indicó que se disponía viajar a Guaymas, en el Estado mexicano de Sonora. Según su licencia, debía presentarse el 30 de enero, pero no regresó. Primero las autoridades lo clasificaron como "ausente sin permiso", pero el 28 de febrero lo calificaron de desertor.  
De acuerdo con el Departamento de Defensa, Keese como pasador de cheques sin fondos y como falsificador.

### HAGO TODA CLASE DE PINTURAS

en Edificios, Departamentos, Chalets, etc.  
TIPO MODERNO  
SALVADOR E HIJOS  
Recoleta Nº 1525  
FONO 373626

### FRUTOS DEL PAIS

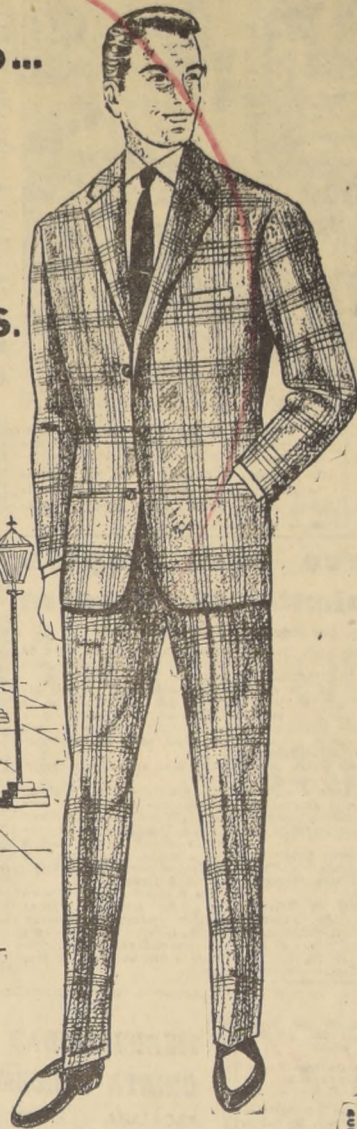
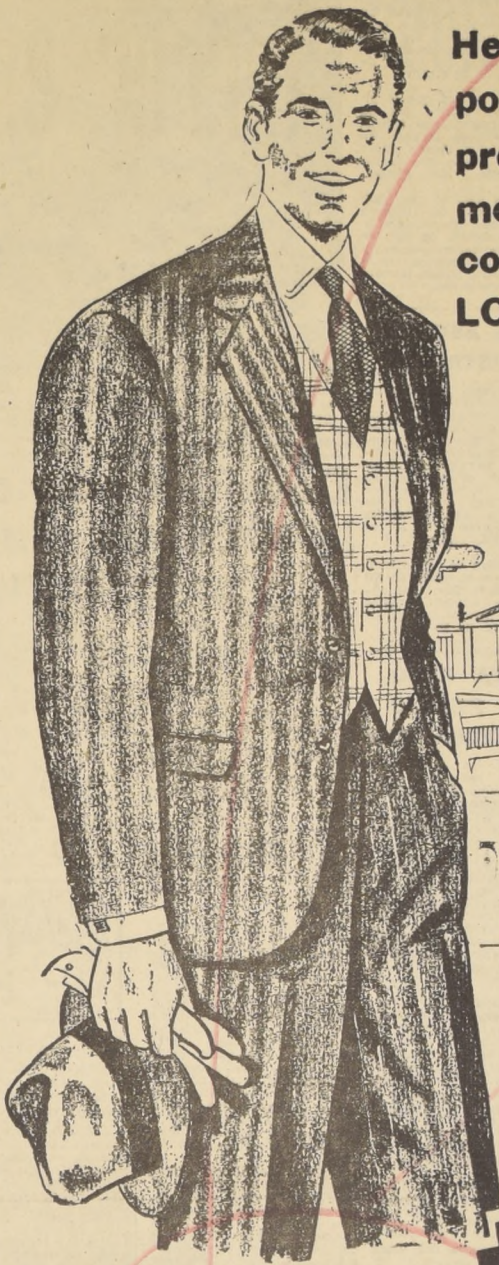
Directamente del PRODUCTOR, desde un saco a domicilio sin recargo, para el cliente.  
Para sus AVES, alimento PIG-PIO.  
ARTESANOS 681  
Fonos 373516-52963.

### GRABADOS

Planchas profesionales y Comerciales, Timbres de goma, Insignias de todos tipos.  
ALAMEDA 940  
LOCAL 7  
Teléfono 382714  
REEMBOLSOS A PROVINCIAS

El uniforme, los útiles y textos de estudio que tengais en vuestra casa, que sirvieron a vuestros hijos, tendrán el mejor de los destinos si ellos sirven para educar a otros niños sin recursos. Velad por ellos. HOGAR DE CRISTO.

He aquí el secreto...  
porqué Ud.  
prefiere la  
medida medida  
con la etiqueta  
LOS GOBELINOS.



Impecable es el corte  
y hasta su último detalle  
en la hechura.

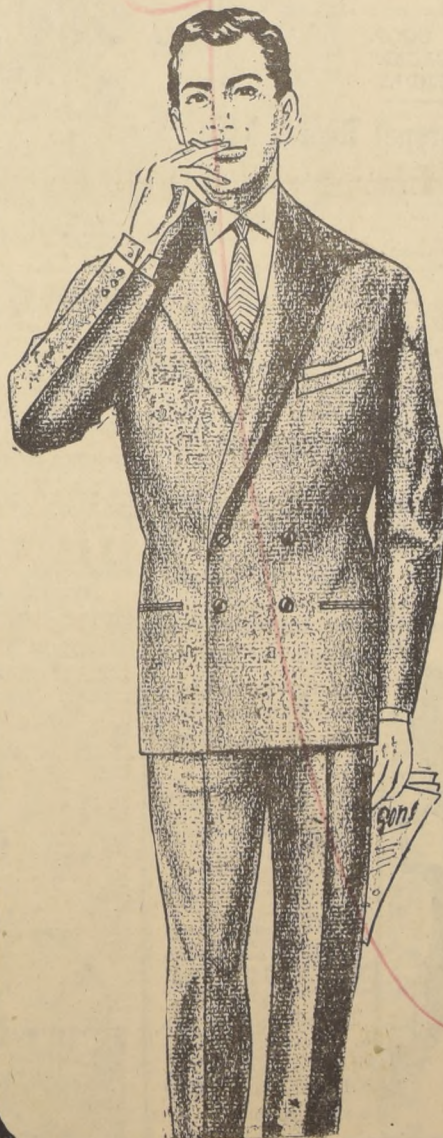
La medida medida  
es en realidad un  
TRAJE de medida y  
con la ventaja que se  
entrega en solo 24 hrs.

En nuestros talleres  
se hacen y terminan,  
a mano.

Y recuerde que  
Los Gobelinos, vende lo  
mejor y más barato.

# Los Gobelinos

DEPARTAMENTO SASTRERIA - PRIMER PISO



...tomates  
Felipe  
Buenos Aires

...Aires, 24.  
...Grupos de jóvenes  
...tomates y huevos  
...automóvil en que  
...Felipe,  
...dirigida a la se-  
...Asociación Argen-  
...Cultura Inglesa.  
...del principio re-  
...y la policía  
...cuatro de los  
...que fueron detenidos  
...los jóvenes  
...Malvi-  
...Las Malvi-  
...son nue-  
...del automó-  
...del paso del automó-  
...otras informacio-  
...atenciones fueron  
...posiblemente  
...fueron  
...por policías y

...renuncia  
W. Larazábal  
Embajador

...24 (UPI). — La  
...dijo hoy no tener  
...de que el Em-  
...venezolano en Santia-  
...voluminosa Woi-  
...Larazábal, haya renun-  
...cargo, como fue  
...en forma des-  
...diarios locales.  
...General de la  
...sin embargo,  
...solicitó su reti-  
...30 años de servi-  
...ha sido interpre-  
...la prensa como in-  
...que se propo-  
...a la actividad

...Larazábal fue  
...a la Presidencia de  
...por el Partido  
...República Democrá-  
...en oposición al Go-  
...del Partido Comunista.  
...por escaso mar-  
...del actual Presidente,  
...Batacourt.

...banca  
Perú sigue  
variaciones

...24 (UPI). — Aún  
...sin solución la  
...decretada por la Fe-  
...de Empleados Ban-  
...del Perú, que exige  
...del país al  
...National City  
...Murphy, y otros  
...de la en-  
...por los ban-  
...haber agredido a  
...sus líderes. Los fun-  
...norteamericanos  
...Banco han desmen-  
...publicamente que se  
...produjo tal agre-  
...tiempo que el Mi-  
...del Trabajo afirma  
...practicado algunas  
...que han lle-  
...al convencimiento de  
...de la Fe-  
...Empleados  
...Jorge Zapata  
...no fue agredido.

...por su parte, el Ministro  
...Relaciones Exteriores,  
...Alvarado Garrido,  
...de la reunión  
...del Consejo de Mi-  
...declaró a los perio-  
...que la pretensión de  
...Federación de Emplea-  
...de pedir la  
...de tres funcio-  
...National City  
...es contraria a los  
...constitucionales y  
...que rigen la vida del  
...Almago no puede con-  
...la demanda de los  
...bancarios, por-  
...atenta a convenios  
...por la Organiza-  
...Internacional del Tra-  
...y las Naciones Unidas.  
...anotó que los  
...internacionales  
...presentan la menor criti-  
...del punto de vista.

...RECUPERACION  
...MACKENNA

...su hijo avances  
...de Humanida-  
...Preparatorias  
...año, rindiendo  
...válidos.

...humanidades  
...pletas

...Bellavista 032  
...PIAZA BARRIO  
...PIE D'INDIO.

...MESAS  
...MESONES  
...SILLAS

...estructura me-  
...para bares  
...de soda.  
...brica:  
...SAN LUIS Nº 1276  
...Fono 374721

...Cooperativa  
...Edificación de  
...Viviendas

...PEDRO AGUIRRE  
...CERDA LTDA."

...avisos a sus socios  
...y público en gene-  
...que desde el  
...día 2 de abril del  
...año en curso aten-  
...en sus nue-  
...Oficinas de ca-  
...Buzarete nu-  
...020, 4.º piso,  
...Oficina 43 (Edifi-  
...Blanca) del  
...Pueblo de Puente  
...Alto. La atención  
...será de 13 a 19  
...horas.

...EL INTERVENTOR





"PORTUGAL RETENDRA SU TITULO"

Desde ayer, a las 17 horas, la selección de hockey de Portugal llamada a intervenir en el XV Campeonato Mundial de Hockey sobre Patines...

—Y retendrán el título? Boucos, sin afectación, con sencillez y seguridad que im- presiona, contesta sonriente: "A eso hemos venido, difícil se- rá que lo perdamos..."

DELEGACION LUSITANA

Integran la delegación de Portugal, ocho veces campeo- nes del mundo en hockey, los siguientes elementos: Director seleccionador, Tito Moreira Rato; delegados, Nelson Soromenho y Horacio Cunha; médico, Dr. Ma- galhães; y Antero Perdigão, árbitro. Jugadores: Victor Manuel de Piedade Domín- gos y Alberto Carlos Ribel- ro Moreira da Cunha...



BOUCOS: es uno de los "veteranos" de la selección portu- guesa. Es delantero. Ha es- tado en dos mundiales.

Quedó pendiente el examen de Sepúlveda

No pudo concurrir ayer el doctor Ercole, que estuvo de turno en la Asisten- cia Pública. — Es probable que se haga mañana o el martes. — Raúl Sán- chez fue autorizado para reiniciar su entrenamiento. — Tratamiento de luz autorizó a Carlos Campos. — La selección sostendrá un match de práctica hoy ante San Antonio Unido. — Nuevas autoridades de la ANFA. — Estu- vo de paso la selección azteca

El próximo lunes o martes, no le será retira- do a Alfonso Sepúlveda, de su licencia deportiva, por haberse ausentado de su domicilio durante las últimas horas de ayer, al no haberse presentado a la junta de facultativos...



Colo Colo parte en abril en una gira por el norte. Los albos calculan que pueden obtener una utilidad del orden de los \$20.000 en la citada tournée, Unión Española, por su parte, iniciará una gira por la zona sur.

Ferrobádminton.—reglamenta- rios de "Uepo", quien es- ta vez se interesa en Oscar Coll, forward hermano de Roberto.

Se movilizan los equipos de cuarta especial. El de Colo Colo juega hoy en Colina, frente al San Miguel de dicha localidad. Las quita- das de U. Católica y Ferro- bádminton desean pactar amistosos para el 8 de abril.

En Argentina continuará su campaña de jugador y comenzará como entrenador el veterano ex- jugador de Green Cross, Gustavo Abella, Paicón, de- lantero de Estudiantes de La Plata, sigue sin contestar la oferta que le hizo Wanderers.

Alfonso Sepúlveda, debe seguir con su pierna derecha enyesada, hasta mañana. La intervención que debió efectuarse ayer, fue postergada. En el grabado, conversa con Carlos Campos, quien, junto con Raúl Sánchez, también fue examinado ayer.

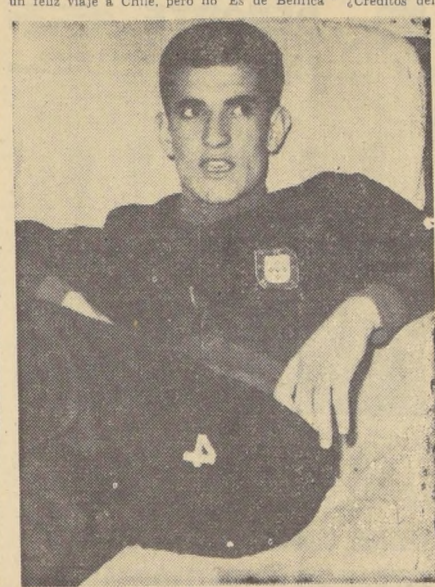


Maturana, Ribó y Vega, jugadores de los registros de Green Cross, fueron con- tratados por Luis Cruz, de Curicó, que sigue refortalan- dose.

El encuentro que apuraron ayer tarde los elencos supe- riores de Colo y Luis Cruz, de Curicó, en el Estadio La Gran- ja, fue del agrado del público, que como las apostentaduras del recinto local. A través de los dos tiempos las acciones fueron equilibradas, notándose un predominio neto de las de- fensas sobre los ataques.

El torneo atlético para todo competidor finalizará esta ma- ñana en el Estadio de la U. Técnica, de Avenida Ecuador, con el siguiente programa: 2.30 horas: 400 metros, con vallas contra el tpo. disco va- rones, este lanzamiento se hará también en el Estadio del Fisco. 3.000 metros steeplechase, va- rones; dardo, damas; salto al- to, varones. Puntos de 4 x 400 metros planos contra el tpo. varones.

El Atlético México, realizará esta mañana su primera com- petencia oficial. Es el circuito pedestre por varias calles del sector San Pablo para elemen- tes novicios, que actuarán en buen número.



LIVRAMENTO es el "benjamín" del equipo portugués de hockey, actual Campeón del Mundo. Solo tiene 17 años y debu- ta en Curicó.

Colo Colo superó por la cuenta mínima a Luis Cruz

Alvarez, en posición adelantada, dio el tanto del triunfo: a los albos, que no lo merecieron

Cancha: Estadio La Granja, Curicó. Público: 3.500 personas. Recaudación: \$2.300 los usados. Arbitro: Héctor Palma; mal. Equipos: Colo Colo (1): Va- lencia; Peña, Navarro y Jo- sé González; Montalva y Ramírez; Hormazabal, Alvarez, Valdés y Rivas. Es, entrenador, Hernán Carrasco. Luis Cruz (0): Bustos; Calderón, Fabian y Farias; Ribbo y Verdugo; Ponce, Lopez, Baun, Leyton y Escobar. Entrenador, Ovidio Casartelli.

Atletismo en la UTE y circuito del Club México

El torneo atlético para todo competidor finalizará esta ma- ñana en el Estadio de la U. Técnica, de Avenida Ecuador, con el siguiente programa: 2.30 horas: 400 metros, con vallas contra el tpo. disco va- rones, este lanzamiento se hará también en el Estadio del Fisco. 3.000 metros steeplechase, va- rones; dardo, damas; salto al- to, varones. Puntos de 4 x 400 metros planos contra el tpo. varones.

COLEGIO DE ENSEÑANZA SECUNDARIA Y PRIMARIA

Con 28 años de enseñanza. Le ofrece a usted, señor apoderado, durante los MESES DE VE- RANO y DURANTE TODO EL AÑO, de enero a diciembre, sus CURSOS DE RECUPERACION con sistema de cursos individuales o semi-individuales de doce meses por curso.

SECCION N.º 1 Recuperación para alumnos con exámenes pendientes. Adquisición de estudios, preparación de exámenes para ingresar a Liceos, Colegios, Escuelas de las Fuerzas Armadas, ramos sueltos, etc. Exámenes válidos con 100% de éxitos anuales comprobados. Profesorado del Es- tado en actual servicio en Liceos. Catedráticos de la Universidad y ex profesores de la Escuela Naval dictan las clases en este plantel.

Moreno cubrió los 100 metros en 10"8

Otras marcas de calidad: 4'03" de Julio León, en 1.500, y 57.90 de Etcheverry, en jabalina. — Accidente de Pinochet en salto con garrocha. — Puntaje

En lo que a entusiasmo por competir, y como el que se apreció en el torneo de la se- lección de fútbol, el estadio Franes, la competencia atlética para todo competidor que se inició ayer en el campo de Universidad Técnica, no al- canzó igual relieve. Se vie- ron menos participantes, y también algunas ausencias im- portantes para animar varias pruebas, como las de Greut, Kistneier, y aunque llegó a la pista Ricardo Vidal en los 5.000 metros.

En lo que a entusiasmo por competir, y como el que se apreció en el torneo de la se- lección de fútbol, el estadio Franes, la competencia atlética para todo competidor que se inició ayer en el campo de Universidad Técnica, no al- canzó igual relieve. Se vie- ron menos participantes, y también algunas ausencias im- portantes para animar varias pruebas, como las de Greut, Kistneier, y aunque llegó a la pista Ricardo Vidal en los 5.000 metros.

En lo que a entusiasmo por competir, y como el que se apreció en el torneo de la se- lección de fútbol, el estadio Franes, la competencia atlética para todo competidor que se inició ayer en el campo de Universidad Técnica, no al- canzó igual relieve. Se vie- ron menos participantes, y también algunas ausencias im- portantes para animar varias pruebas, como las de Greut, Kistneier, y aunque llegó a la pista Ricardo Vidal en los 5.000 metros.

En lo que a entusiasmo por competir, y como el que se apreció en el torneo de la se- lección de fútbol, el estadio Franes, la competencia atlética para todo competidor que se inició ayer en el campo de Universidad Técnica, no al- canzó igual relieve. Se vie- ron menos participantes, y también algunas ausencias im- portantes para animar varias pruebas, como las de Greut, Kistneier, y aunque llegó a la pista Ricardo Vidal en los 5.000 metros.

En lo que a entusiasmo por competir, y como el que se apreció en el torneo de la se- lección de fútbol, el estadio Franes, la competencia atlética para todo competidor que se inició ayer en el campo de Universidad Técnica, no al- canzó igual relieve. Se vie- ron menos participantes, y también algunas ausencias im- portantes para animar varias pruebas, como las de Greut, Kistneier, y aunque llegó a la pista Ricardo Vidal en los 5.000 metros.

En lo que a entusiasmo por competir, y como el que se apreció en el torneo de la se- lección de fútbol, el estadio Franes, la competencia atlética para todo competidor que se inició ayer en el campo de Universidad Técnica, no al- canzó igual relieve. Se vie- ron menos participantes, y también algunas ausencias im- portantes para animar varias pruebas, como las de Greut, Kistneier, y aunque llegó a la pista Ricardo Vidal en los 5.000 metros.

En lo que a entusiasmo por competir, y como el que se apreció en el torneo de la se- lección de fútbol, el estadio Franes, la competencia atlética para todo competidor que se inició ayer en el campo de Universidad Técnica, no al- canzó igual relieve. Se vie- ron menos participantes, y también algunas ausencias im- portantes para animar varias pruebas, como las de Greut, Kistneier, y aunque llegó a la pista Ricardo Vidal en los 5.000 metros.

En lo que a entusiasmo por competir, y como el que se apreció en el torneo de la se- lección de fútbol, el estadio Franes, la competencia atlética para todo competidor que se inició ayer en el campo de Universidad Técnica, no al- canzó igual relieve. Se vie- ron menos participantes, y también algunas ausencias im- portantes para animar varias pruebas, como las de Greut, Kistneier, y aunque llegó a la pista Ricardo Vidal en los 5.000 metros.

En lo que a entusiasmo por competir, y como el que se apreció en el torneo de la se- lección de fútbol, el estadio Franes, la competencia atlética para todo competidor que se inició ayer en el campo de Universidad Técnica, no al- canzó igual relieve. Se vie- ron menos participantes, y también algunas ausencias im- portantes para animar varias pruebas, como las de Greut, Kistneier, y aunque llegó a la pista Ricardo Vidal en los 5.000 metros.

GRATIS ESTUDIE para Usted! con estas ventajas

Advertisement for 'Escuelas Latino Americanas' featuring a woman holding a book, a coupon, and a list of courses. Text includes 'GRATIS ESTUDIE para Usted!', 'ESTUDIE con estas ventajas', 'ENVI EL COUPON HOY MISMO', 'CURSOS QUE ENSEÑAMOS (por curso)', and 'ESCUELAS LATINO AMERICANAS'.

Ases de la ruta en la "Doble Machali" Hoy, a las 8 de la mañana, desde la calle San Diego, frente al Teatro Caupulicán, en la Importadora de Bicicletas Caupulicán, se dará la largada de la prueba pedalar en ruta "Doble Santiago-Machali-Santiago", segunda prueba oficial de calendario en ruta...

Ases de la ruta en la "Doble Machali" Hoy, a las 8 de la mañana, desde la calle San Diego, frente al Teatro Caupulicán, en la Importadora de Bicicletas Caupulicán, se dará la largada de la prueba pedalar en ruta "Doble Santiago-Machali-Santiago", segunda prueba oficial de calendario en ruta...

Ases de la ruta en la "Doble Machali" Hoy, a las 8 de la mañana, desde la calle San Diego, frente al Teatro Caupulicán, en la Importadora de Bicicletas Caupulicán, se dará la largada de la prueba pedalar en ruta "Doble Santiago-Machali-Santiago", segunda prueba oficial de calendario en ruta...

Ases de la ruta en la "Doble Machali" Hoy, a las 8 de la mañana, desde la calle San Diego, frente al Teatro Caupulicán, en la Importadora de Bicicletas Caupulicán, se dará la largada de la prueba pedalar en ruta "Doble Santiago-Machali-Santiago", segunda prueba oficial de calendario en ruta...

Ases de la ruta en la "Doble Machali" Hoy, a las 8 de la mañana, desde la calle San Diego, frente al Teatro Caupulicán, en la Importadora de Bicicletas Caupulicán, se dará la largada de la prueba pedalar en ruta "Doble Santiago-Machali-Santiago", segunda prueba oficial de calendario en ruta...

Ases de la ruta en la "Doble Machali" Hoy, a las 8 de la mañana, desde la calle San Diego, frente al Teatro Caupulicán, en la Importadora de Bicicletas Caupulicán, se dará la largada de la prueba pedalar en ruta "Doble Santiago-Machali-Santiago", segunda prueba oficial de calendario en ruta...



# FÚTBOL EN EL MUNDO

**LONDRES, 24.** (UPI) — Henry W. Thornberry — Burnley prosiguió hoy su marcha ascendente hacia la Liga Inglesa de Fútbol, al ganar a Ipswich por 2-0. Burnley queda ahora al frente de la tabla de posiciones con una clara ventaja de 10 puntos sobre Ipswich y 12 sobre los partidos menos jugados.

Con un hermoso remate por un tiro libre ejecutado por Jimmy McIntyre desde el centro de la cancha a los 10 minutos de juego, el equipo derecho John Conroy abrió el score para los visitantes, que afirmaron su liderazgo segundos antes del silbato final con un segundo gol por el delantero izquierdo Gordon Strachan.

Por la primera derrota de Burnley en su propia cancha, Ipswich se retiró del torneo de la Liga Inglesa de Fútbol. Los locales a la presencia de los locales a la cancha de Burnley.

Ipswich sólo logró empatar, en un juego en el campo de Burnley, con un gol de Burnley en el minuto 20.

En el partido de Burnley contra Ipswich, Burnley ganó por 2-0. Burnley quedó ahora al frente de la tabla de posiciones con una clara ventaja de 10 puntos sobre Ipswich y 12 sobre los partidos menos jugados.



**SE REHABILITÓ:** el doble campeón, Tottenham, que acaba de perder 3-1 con Benfica, se desquitó ayer triunfando sobre Everton, por el mismo score. Cliff Jones, puntero derecho; John White y Jimmy Greaves, interior izquierdo, que costó 90 mil libras esterlinas, hicieron los tantos del ganador. EN EL GRABADO, el cuadro de Tottenham con los trofeos como campeón de la Liga y de la Copa, hazña que cumplió el año pasado.

## EL POPULAR ARSENAL GANO A CHELSEA CON PENAL DUDOSO

Burney, inamovible como líder del fútbol inglés. — Tottenham se rehabilitó venciendo 3-1 a Everton. — Real Madrid-Atlético Madrid disputan hoy su "clásico" 1962. — 5a. victoria de Sporting Cristal

Si en la cancha de Tottenham había hoy algún "especialista" de Benfica, con vistas al 2.º encuentro por la Copa Europa, que los portugueses tienen que jugar con Tottenham el cinco de abril, debe haberse ido bien contento. En efecto, Tottenham se impuso fácilmente, pero fueron errores defensivos de Everton que le dieron sus tres goles por medio de Cliff Jones, John White y Jimmy Greaves. Derek Temple marcó el único tanto de los visitantes. Chelsea perdió a su guardavalla Peter Bonetti a los 22 minutos de su "derby" londinense contra Arsenal, pues el arquero salió de la cancha con un codo dislocado, pero Arsenal necesitó un discutido penal para igualar después de ir perdiendo por uno a dos.

Luego el puntero Jimmy McInnes logró un afortunado gol para Arsenal, dejando a Chelsea a la retaguardia de la tabla de posiciones con 24 puntos y un descenso casi seguro.

**LONDRES, 24. (UPI).** — Resultados de los partidos disputados hoy por el torneo de primera división de la Liga Inglesa de Fútbol: Aston Villa 0, Burnley 2; Blackburn 1, West Bromwich 1; Blackpool 1, Birmingham 0; Chelsea 2, Arsenal 3; Manchester United 1, Sheffield Wednesday 1; Nottingham Forest 1, Ipswich 1; Sheffield United 3, Bolton 1; Tottenham 3, Everton 1; West Ham 0, Manchester City 4; Wolverhampton 1, Leicester 1.

**LONDRES, 24. (UPI).** — Tabla de posiciones del torneo de primera división de la Liga Inglesa de Fútbol, tras los partidos jugados hoy: Burnley, 32 partidos y 46 puntos; Ipswich, 34 y 44; Tottenham, 34 y 40; Everton y Sheffield United, 33 y 39; West Ham, 33 y 36; Aston Villa y Blackpool, 34 y 35; Sheffield Wednesday, 33 y 34; Arsenal, 32 y 33; Manchester United, 33 y 32; Wolverhampton, 34 y 32; Leicester, 33 y 31; Nottingham Forest, 35 y 31; Birmingham y West Bromwich, 34 y 30; Bolton, 33 y 29; Cardiff, 34 y 27; Fulham, 33 y 24; Chelsea, 34 y 24.

En la segunda división sigue al frente de la tabla Liverpool, con 33 partidos jugados y 50 puntos. Detrás está Leyton Orient, con 35 jugados y 45 puntos.

El clásico de Real Madrid con Atlético de Madrid, tradicionales rivales del fútbol español, figura en el programa de la 29a. y penúltima Jornada del torneo de primera división. Su resultado no alterará la clasificación de campeón de los "merengues", pero siempre interesa a la afición madrileña, que comará seguramente el campo local.

Los demás encuentros son los siguientes: Santander con Real Sociedad, Valencia con Atlético Bilbao, Mallorca con Zaragoza, Osasuna con Betis, Sevilla con Tenerife, Español con Oviedo y Elche con Barcelona.

**SAIGON, 24. (UPI).** — El equipo peruano de fútbol Sporting Cristal derrotó hoy al conjunto del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas de Vietnam Meridional por tres goles a cero.

El primer tiempo terminó empatado sin tantos, pero a los tres minutos de la etapa complementaria Faustino Delgado abrió el score para los visitantes. Apenas dos minutos más tarde el mismo jugador aumentó la cuenta, y Daniel Flores conquistó el último gol, a los 36 minutos del segundo periodo.

Los vietnamenses se vieron superados en estatura por los sudamericanos y aplicaron marcación de hombre a hombre. Sin embargo, bastó que descuidaran por muy breve lapso a Delgado para que este definiera el encuentro.

Fue esta la quinta victoria del conjunto peruano desde el comienzo de su gira mundial. Sporting Cristal se adjudicó dos matches en Seul, otros dos en Hong Kong y el primero disputado en esta capital. Los peruanos, además, empataron dos partidos, el primero en San Francisco y el segundo en Hong Kong.

Mañana los sudamericanos cumplirán su segunda presentación en Saigon, enfrentando a la selección vietnamita.

## TENIS DE LA ZONA CENTRAL: CORNEJO FRENTE A GUELL EN LA CANCHA DEL STADE

Tort juega con Barón. Y Carmen Ibarra con I. Valdés

A sus fases más importantes entra hoy el Campeonato Nacional de Tenis de la Zona Central. En las canchas del Stade Français se efectuará un nutrido programa a partir de las 8 horas. Se consultan partidos de cuartos y semifinales. El orden de los encuentros es el siguiente:

**8 HORAS:** Cuartos finales singles, varones, segunda categoría.

**9 HORAS:** R. Santander con R. Kevmer; H. de Albarry con M. Herce; final infantiles: Pablo Rodríguez con ganador Julio Calisto—F. Musalem; C. Calvo—G. Corvalán con U. Stendorff—H. Miranda; M. E. González—L. Letelier con G. Calisto—D. Bolton; esposos Barrenegoa con A. Cordova—M. Cordova; ganador M. de Sultan con G. G. Rivera con ganador M. Gallequillos con P. Fernández.

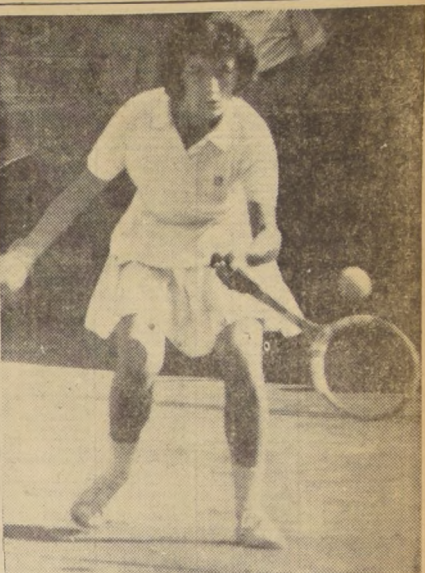
**10 HORAS:** Cuartos finales dobles, varones, segunda categoría: ganador R. Narbona—S. Berrios con ganador A. Azaña—J. Jacobs; ganador A. Cornejo—V. Zor con ganador Y. del Solar—M. E. Lazzarini.

**11 HORAS:** L. Cornejo con E. Güell; C. Ibarra de Fernández con I. Valdés. Cuartos finales mixtos de segunda categoría.

**15 HORAS:** J. Tort con C. Barón. Semifinal dobles, damas, de segunda categoría: M. Gallequillos—P. Fernández con ganador M. E. González—R. Bravo con D. Raab—C. Rufat; T. Cavin—C. Calvo con ganador N. de López—E. Mayanz con A. de Lillo—C. Nemes.

**16 HORAS:** Semifinal mixtos de segunda categoría. Semifinal dobles, varones, segunda categoría.

**17 HORAS:** P. Cornejo con ganador J. Pinto con I. Díaz.



CARMEN IBARRA: actúa hoy en el Stade frente a Inés Valdés, en uno de los singles de escalafón del torneo de la Zona Central.

## Básquet y vóleibol hubo en Maccabi

Con singular brillo ha continuado la semana deportiva en Maccabi. En básquetbol, por la rueda de ganadores del Torneo Homenaje al Mundial de Fútbol, se registraron los siguientes resultados: Colombia 38, Uruguay 36, y Suiza 31, Brasil 30. Estos dos partidos se definieron en tiempos suplementarios. En vóleibol, Uruguay venció a Inglaterra por dos sets a uno, y Suiza a Brasil por el mismo score. En baby fútbol, Uruguay 7, Inglaterra 6; Italia 5, Inglaterra 4. Por el torneo de invitación, Nuevo Mundo venció a Santiago 8 a 2; Última Hora "A" a Portales, por 9 a 1; y Cervantes a Última Hora "B", por 9 a 2.

El programa de mañana es el siguiente: rueda de perdedores, Chile con Rusia, en básquetbol; rueda de ganadores, Colombia con Uruguay en vóleibol; rueda de ganadores, Suiza e Italia, en básquetbol; y Corporación "A" con Corporación "B", en baby fútbol.

## TENIS EXTRANJERO: MARIA E. BUENO, CAMPEONA DE SINGLES DE CARACAS

Venció en la final a la norteamericana Darlene Hard, 6-2, 7-5 y 6-2. Otros resultados

**CARACAS, 24. (UPI).** — La tenista brasileña María Esther Bueno, se adjudicó el torneo internacional de esta ciudad, derrotando en la final a la norteamericana Darlene Hard, por 6-2, 7-5 y 6-2.

**CARACAS, 24. (UPI).** — Una vez más la tenista brasileña María Esther Bueno reafirmó su superioridad al derrotar a la mexicana Yolanda Ramírez en las semifinales del torneo de tenis de Caracas, por 6-2 y 6-4. La tenista mexicana quedó así eliminada de la competencia.

Por su parte Darlene Hard, de Estados Unidos, se impuso a la australiana Margaret Hillyer por 6-0 y 6-4.

En las semifinales masculinas, Rod Laver, de Australia, batió a Michael Sangster, de Gran Bretaña, por 4-6, 6-3 y 6-4.

En la primera semifinal de dobles de varones, Ronald Barnes y Carlos Fernandes, ambos de Brasil, eliminaron al español Manuel Santana y al mexicano Mario Llamas, por 6-3, 5-7 y 10-8.

En la primera semifinal de dobles femenino, la británica Cristine Trumann y la sudáfricana Renee Schuurman se impusieron a la mexicana Yola Ramírez y la alemana Edda Buding, por 3-6, 6-3 y 6-1.

En la segunda semifinal de dobles varones, Roy Emerson y Rod Laver, Australia, vencieron a Michael Sangster, Gran Bretaña, y Wolfgang Stuck, Alemania, por 6-2 y 6-1.

En los cuartos de final mixtos, la norteamericana Darlene Hard y el australiano Rod Laver triunfaron sobre la brasileña Mary Habibi y el norteamericano Ned Neely, por 6-3 y 6-2.

En otro partido mixto de los cuartos de final, la sudáfricana Renee Schuurman y el británico Michael Sangster ganaron a la alemana Edda Buding y el brasileño Ronald Barnes por 7-5, 3-6 y 7-5.

**MENTON, Francia, 24. (UPI).** — William Alvarez, de Colombia, derrotó hoy a Edoardo Mandarino, de Brasil, por 6-3 y 6-3, en las semifinales para caballeros del torneo de tenis de Menton.

El español Juan Couder venció al húngaro Istvan Gukva, por 6-3, 2-6 y 6-4.

En la batalla de Individuales femeninos se llevó el título Franceses Gordigiani, de Italia, al imponerse a Heidi Schilknecht, de Alemania, por 7-9, 9-7 y 6-4.

## Torneo nacional de autobotes finaliza en Laguna de Aculeo

En la Laguna de Aculeo se disputará hoy la última fecha del Campeonato Nacional de Autobotes. Especial interés reviste la etapa decisiva, ya que en ella serán unidos los campeones en las respectivas especialidades.

El programa consulta el siguiente orden de pruebas: Lanchas de turismo, hasta 40 HP; Lanchas de turismo fuerza libre; competencia especial para establecer record de Chile de velocidad, en una milla marina; lanzada; silbati; volantín acuático; Lanchas zapatillas, hasta 720 cc.; Lanchas zapatillas, hasta 1.000 cc.; Lanchas zapatillas fuerza libre; y maratón todo competidor, ida y regreso a la isla.

Competarán los más destacados autobotistas, tales como Kiko Hageman, Enrique Lanz y Armando Gellona.

## BEISBOL: "VENEZUELA" PROBARA HOY A LA SELECCION SANTIAGO

En un partido de preparación para el Campeonato Nacional, jugarán hoy, a las 10 horas en el estadio del Estadio Nacional, la selección de beisbol, y el equipo "Venezuela", una de las novenas más poderosas de la competencia metropolitana.

El cuadro representativo del beisbol santiaguino que ostenta el cetro de campeón nacional se está preparando bajo la dirección de Ramón "Tromba" Ruiz, y ha mostrado notable progreso técnico, como así mismo un adecuado estado físico. Estas virtudes lo hacen aparecer, teóricamente, como el presunto ganador del cotejo, aunque sin desconocer con ello que Venezuela tiene mucha solvencia colectiva y de ahí que pueda dar más de una sorpresa.

Los equipos de este match de práctica, formarán así: Selección Santiago: Aldo Piccozzi, Carlos Palma, Ramón Ruiz, Fernando Abud, Luis Román, Andrés Fergadiotti, Alfredo Román, Samuel Gaete y Oscar González. Venezuela: Alexis Ariza, Miguel Bolívar, Nos González, Freddy López, Rafael Castellanos, Eugenio Cruz, Horacio Linares, Mario Briceño y David Blanco.

## FÚTBOL DE LOS SEIS, EN FLORIDA, Y FESTIVAL DE LA SANTA TERESITA

En las diferentes canchas de Santiago y comunas, se efectuarán hoy programas de fútbol con los partidos que se indican:

**TORNEO DE LOS SEIS.** — Se juega la cuarta fecha de competencia, organizada por el Juventud Atacama: Club de Unión Española, Club de Unión Española, Club de Unión Española, Club de Unión Española, Club de Unión Española, Club de Unión Española.

**FESTIVAL DE STA. TERESITA.** — Continúa este festival en las canchas del Estadio Rodríguez, con 3 equipos: Cancha N.º 1.— 9.30 horas: Santa Teresita con Población Vivaceta; cancha N.º 2, Deportivo Francia con Brillas del Maipo; cancha N.º 1, 15 horas: Deportivo Iria con Deportivo Atlas; cancha N.º 2, Deportivo Las Cabras con Esmeralda Royal.

**Osorno Defensor con Dep. Liceo 3**

Esta tarde con sus tres equipos se enfrentan los conjuntos del Osorno Defensor y el Deportivo del Liceo N.º 3, de esta capital.

Los partidos se llevarán a efecto en cancha ubicada en Pedro de Valdivia 4600, empezando los terceros a las 14.30 horas. Se disputa un balón.

## NINGUN DESODORANTE DA TANTO...

**EL DESODORANTE DEL AÑO**

**PARA TODO EL AÑO**

Ninguna actividad podrá alterar su frescura corporal...  
compre ahora DOLLY PEN, Adquiera seguridad...

...con aplicador plástico

Representantes exclusivos para Chile **LABORATORIO MAVER** Tel: 40542 - Cas. 2601 SANTIAGO

...invitamos a Ud. a admirar las extraordinarias telas nacionales e importadas que presentamos en nuestra Colección.

**OTOÑO-INVIERNO 62**

que por sus colores, diseños y texturas de estricta exclusividad también este año darán mucho que hablar...

**Chartier**  
en el n.º 107 de la calle matias couso

PRONÓSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

HIPODROMO Chile Domingo 25 de marzo de 1962

Table with 10 columns (1a. carrera to 10a. carrera) and 10 rows (LA NACION, LAS ÚLTIMAS NOTICIAS, LA SEGUNDA, LA TERCERA, EL CLARIN, EL CLUB, 'Tierra Derecha' RADIO NACIONAL, 'Ruido de Cascos' C. VITALICIA, HUASCA, CL. ENSAYO, LA HIPICA). Each cell contains horse names and jockey names.

Table with 4 columns (11a. carrera to 14a. carrera) and 10 rows (PRIMERA CARRERA - 1.300 metros, SEGUNDA CARRERA - 1.200 metros, TERCERA CARRERA - 1.200 metros, CUARTA CARRERA - 1.200 metros, QUINTA CARRERA - 2.000 metros, SEXTA CARRERA - 2.000 metros, SEPTIMA CARRERA - 1.000 metros, OCTAVA CARRERA - 1.200 metros, NOVENA CARRERA - 1.200 metros, DECIMA CARRERA - 1.200 metros). Each cell contains horse names, jockey names, and race details.

Reynald destaca claramente en 1.900 Mts. Contará además con la eficiente monta de Fernando Toro: favorito

HIPODROMO CHILE - Jueves 29 de marzo de 1962

PRIMERA CARRERA - 1.300 metros - Condicional - A las 9.30 horas.

Table for the first race (1.300 metros) listing horses and jockeys.

Una carrera especial sobre 1.900 metros es el número principal de la reunión de hoy en el Hipódromo Chile. Damos la preferencia a Reynald, caballo que contará con la conducción de Fernando Toro, y que ha evidenciado muchos progresos. Debe favorecerle también la mayor distancia. Creemos que en Garbiñe y en Fleuret tendrá a sus principales enemigos.

RIO APURE: 700 metros en 41.15 de Benjamín Parra, en el Club Hípico. HELON: 400 metros en 23 segundos, con Juan Martínez de JALAPA: 400 metros en 25.15, con Hernán Ojeda.

Table for the second race (1.200 metros) listing horses and jockeys.

DESOLADO: 1.200 metros en 1.14.35, con Luis Camus. ESCALPELO: 400 metros en 25.25, con M. Lazús. HILL BOSS: 400 metros en 24 segundos de bajada, con L. E. Toledo.

Table for the third race (1.200 metros) listing horses and jockeys.

CONTEMELIA: 1.600 metros en 1.03.25 con Albino Salas. ROMANCERO: 500 metros en 32 segundos, con Raúl Neltre. ANSIA: 600 metros en 39.15, con Sergio Escudero.

Table for the fourth race (1.200 metros) listing horses and jockeys.

TORPEDERO: 300 metros en 17.35, con Rafael Castillo. DOLLING: 500 metros en 31.35, con Gustavo Farfán. ANITA LUISA: 400 metros en 23.25, con Juan Martínez de bajada.

Table for the fifth race (2.000 metros) listing horses and jockeys.

GRAN PATRIA: 400 metros en 25.25, con Hernán Ojeda. PURA CASTA: 200 metros en 12.25, repetido en igual con Luis A. García. REGRESO: 500 metros en 31 segundos con Samuel Meneses.

Table for the sixth race (2.000 metros) listing horses and jockeys.

NORFOLK: 1.000 metros en 1.02.25, con Segundo Allende. MASCARADE: 600 metros en 37.25, con Eduardo Soto. RICKY BAR: 1.000 metros en 1.04.25, con Enrique Saavedra en el Club Hípico.

Table for the seventh race (1.000 metros) listing horses and jockeys.

CORSI: 1.200 metros en 1.15 con Segundo Allende. HIJA DE ORO: 200 metros en 11.35 con G. Farfán, de bajada y desde el partidor. CUTO: 400 metros con 23.35, repetido en 24, con J. Martínez. CORTIJEIRO: 800 metros en 54 con H. Basay, a voluntad.

Table for the eighth race (1.200 metros) listing horses and jockeys.

BLACK EMPEROR: 800 metros en 50 segundos, con Fernando Toro y de bajada. DAMOCLES: 700 metros en 44 segundos, con Sergio Vera en el Club Hípico.

Table for the ninth race (1.200 metros) listing horses and jockeys.

MARRENTO: 700 metros en 44.25 con Benjamín Parra en el Club Hípico. GRAN PUYEHUI: 700 metros en 38.25, con Luis A. García. YAQUIL: 1.000 metros en 1.03.15, con Juan Martínez. KATAMON: 500 metros en 31.35, con Clemente Ojeda. MALDITILLA: 800 metros en 50 segundos, con Clemente Ojeda.

Table for the tenth race (1.200 metros) listing horses and jockeys.

UNDECIMA CARRERA - 1.500 metros - Clásico - A las 15.45 horas. MADARIAGA: 1.500 metros en 1.23.45, con R. Araya. SOLERITA: 600 metros en 40.80, con R. Araya.

Table for the eleventh race (1.500 metros) listing horses and jockeys.

DUODECIMA CARRERA - 1.500 metros - A las 15.30 horas - Segunda Serie. O. Olivares: 1.500 metros en 1.23.45, con L. E. Toledo. S. Toledo: 1.500 metros en 1.23.45, con L. E. Toledo.

Table for the twelfth race (1.500 metros) listing horses and jockeys.

DUODECIMA CARRERA - 1.500 metros - A las 15.15 horas - Quinta Serie. R. Madariaga: 1.500 metros en 1.37.25, con C. Ojeda. P. Madariaga: 1.500 metros en 1.37.25, con C. Ojeda.

Table for the thirteenth race (1.500 metros) listing horses and jockeys.

DUODECIMA CARRERA - 1.200 metros - A las 15.45 horas - Tercera Serie. C. Pardo: 1.200 metros en 1.12.45, con G. Farfán. G. Farfán: 1.200 metros en 1.12.45, con G. Farfán.

Table for the fourteenth race (1.500 metros) listing horses and jockeys.

DUODECIMA CARRERA - 1.500 metros - A las 14.20 horas. F. Toro: 1.500 metros en 1.24.45, con G. Farfán. G. Farfán: 1.500 metros en 1.24.45, con G. Farfán.

Table for the fifteenth race (1.500 metros) listing horses and jockeys.

DUODECIMA CARRERA - 1.500 metros - A las 15.15 horas - Cuarta Serie. F. Toro: 1.500 metros en 1.24.45, con G. Farfán. G. Farfán: 1.500 metros en 1.24.45, con G. Farfán.

Table for the sixteenth race (1.500 metros) listing horses and jockeys.

DUODECIMA CARRERA - 1.500 metros - A las 15.15 horas - Quinta Serie. R. Madariaga: 1.500 metros en 1.37.25, con C. Ojeda. P. Madariaga: 1.500 metros en 1.37.25, con C. Ojeda.

Table for the seventeenth race (1.500 metros) listing horses and jockeys.

DUODECIMA CARRERA - 1.500 metros - A las 15.15 horas - Quinta Serie. R. Madariaga: 1.500 metros en 1.37.25, con C. Ojeda. P. Madariaga: 1.500 metros en 1.37.25, con C. Ojeda.







CICUTA



ABOGADOS

SANCHEZ DAL FOZO
Especialmente asuntos matrimoniales...

MEDICOS

Dr. HERNAN DEL CINO
Enfermedades de niños, Consultas...

DENTISTAS

Extracciones, Prótesis Inmediata...

MECANICA DENTAL

Soldadura, reparaciones dentales inmediatas...

PRACTICANTES

LUIS ALDONATE
Inyecciones, Curaciones, Atención domiciliar...

MATRONAS

SEÑORA PERLHNY
Lord Cochran 114, HIO G G P

ABOGADOS

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimoniales...

MEDICOS

Dr. GASTON RAMIREZ
Especialidad Corazón Pulmón...

DENTISTAS

CLINICA DENTAL CENTRAL
Compafia 1068, Oficina 1105...

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones...

PRACTICANTES

CLINICA RE-GA
Cirujía menor, inyecciones y curaciones...

MATRONAS

SEÑORA PERLHNY
Lord Cochran 114, HIO G G P

ABOGADOS

ELIAS NEGRET RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales...

MEDICOS

Dr. JAVIER ROSALES
Especialidad Medicina Interna...

DENTISTAS

Extracciones, Prótesis Inmediata...

MECANICA DENTAL

Soldadura, reparaciones dentales inmediatas...

PRACTICANTES

LUIS ALDONATE
Inyecciones, Curaciones, Atención domiciliar...

MATRONAS

SEÑORA PERLHNY
Lord Cochran 114, HIO G G P

ABOGADOS

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimoniales...

MEDICOS

Dr. GASTON RAMIREZ
Especialidad Corazón Pulmón...

DENTISTAS

CLINICA DENTAL CENTRAL
Compafia 1068, Oficina 1105...

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones...

PRACTICANTES

CLINICA RE-GA
Cirujía menor, inyecciones y curaciones...

MATRONAS

SEÑORA PERLHNY
Lord Cochran 114, HIO G G P

3-AVES ANIMALES Y PAJAROS

SE VENDEN PERROS TINGOS japoneses...

4-AUTOMOVILES, GARAJES Y VEHICULOS

VICTORIA No 172, MECANICO de automoviles...

7-ARRIENDOS BUSCADOS

FAMILIA RESPETABLE NECESITA arrendar chafet o casa...

8-ARRIENDOS OFRECIDOS

SE ARRIENDA CASA GRANDE con negocio instalado...

9-COMPRAVENAS VARIAS

VENDO BALANZA IMPORTADA Deutsche Wäge...

14-ESTATUTOS Y LEGALES

EXTRAVIADO TALONARIO CHEQUES...

AVISO- HABIENDOSE EXTRAVIDO...

POR HABERSE EXTRAVIADO Visa Vale...

15-FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS, COMPRESUS ARGOLAS en su fabrica...

SECRETARIADO MIXTO, DACTILOGRAFIA...

SECRETARIADO MIXTO, DACTILOGRAFIA, Taquígrafía...

SECRETARIA, TAUOGRAFAS, DACTILOGRAFIA...

SECRETARIA, TAUOGRAFAS, DACTILOGRAFIA...

33-NEGOCIOS VENDEN

VENDO FUENTE DE SODA, CERVENZO...

36-OCCUPACIONES BUSCAN

OFREZCOMO COMO AYUDANTE radiólogo...

37-OCCUPACIONES OFRECEN

URGENTE NECESITO EMPLEADAS todo servicio...

38-PEINADOS, BELLEZA Y MODAS

DOY CLASES DE TINTURA y permanentes...

40-PROPIEDADES VENDEN

VENDO GRAN LOCAL COMERCIAL con casa...

48-REMATES Y CITACIONES

CITASE A ASAMBLEA GENERAL Ordinaria...

REMATE DEL ELEGANTE A.P....

REMATE DEL ELEGANTE A.P. manejo de casa...

REMATE DEL MENAJE DE CASA...

REMATE DEL MENAJE DE CASA, domingo...

CONSIGNATARIOS DEL REMATE...

CONSIGNATARIOS DEL REMATE a efectuarse...

53-VARIOS NO CLASIFICADOS

ATENCION PROPIETARIO: 800.600 pesos...

SE HACEN INSTRUMENTACIONES...

SE HACEN INSTRUMENTACIONES, transportes...

YESSA SOLUCIONA SUS PROBLEMAS...

YESSA SOLUCIONA SUS PROBLEMAS por autentico...

REMATE: DOCE ABRIL PROXIMO...

REMATE: DOCE ABRIL PROXIMO, quinientos...

REMATE: ANTE QUINTO JUZGADO...

REMATE: ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor...

REMATE: ANTE QUINTO JUZGADO...

REMATE: ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor...

RESOLUCION 8.º JUZGADO TRABAJO...

RESOLUCION 8.º JUZGADO TRABAJO, Día 29...

RESOLUCION SER. JUZGADO TRABAJO...

RESOLUCION SER. JUZGADO TRABAJO, Día 29...

RESOLUCION 8.º JUZGADO TRABAJO...

RESOLUCION 8.º JUZGADO TRABAJO, Día 29...

RESOLUCION 8.º JUZGADO TRABAJO...

RESOLUCION 8.º JUZGADO TRABAJO, Día 29...

RESOLUCION 8.º JUZGADO TRABAJO...

RESOLUCION 8.º JUZGADO TRABAJO, Día 29...

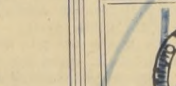
CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

SE COMUNICA A TODAS LAS PERSONAS CUYAS PENSIONES Y MONTEPOS SE DEPOSITAN EN LOS DIFERENTES BANCOS...

ESTA MEDIDA HA SIDO TOMADA EN RAZON A LA HUELGA...



APEROS PARA LA BRANCA EN CAÑAMO Y SUEÑO Reich y Cia. Ltda.



El Instituto Técnico Femenino brinda la oportunidad...

Publicidad for RECORO (Standard, Entrega inmediata, precios y calidad. Sin competencia). Includes details about services, prices, and contact information.



# UN REGALO PARA EL COLEGIAL!

ZAPATON ESPECIAL DESDE **E° 2.99** por OCAJON UNICA!



SAN PABLO 1054 ENTRE PUENTE Y BANDERA

Ha pensado usted en cuantos niños no podrán asistir a la escuela por falta de zapatos? En esta importante etapa de su vida, estos niños necesitan su ayuda. El uniforme, los libros y demás cosas de nuestros hijos ya no usen, envíelos al HOGAR DE CRISTO, Alonso Ovalle 1479.

## SILUETA GREMIAL:

**Estabilidad en el trabajo tiene un ejemplo en firma de Santiago**

Personal de Zamorano y Caperán se retira sólo al jubilar. Graciela Campbell de Zapata fue homenajeada al cumplir 25 años de trabajo

La estabilidad y propiedad del empleo, por la que han luchado los gremios en todas las actividades del trabajo, tiene sus ejemplos prácticos en algunas ocasiones, las que, por lo general, pasan inadvertidas. Uno de estos casos ha sido posible conocerlo a raíz de un homenaje rendido a una antigua servidora de la Librería Zamorano y Caperán.

En este establecimiento, la firma, además de dar estricto cumplimiento a las leyes sociales, mantiene en sus cargos a los empleados hasta su jubilación. Es así como el 15 del presente mes, Graciela Campbell de Zapata, cumplió 25 años de servicio, y en la actualidad se desempeña como jefa de la Sección Imprenta y Artículos Religiosos. Junto con ella, Ricardo Contreras ha cumplido 32 años de servicios; Inés del Canto Bustos, presidenta de la Federación de Empleados de Industria y Comercio, que ha cumplido 26 años, y Ricardo Zapata, esposo de Graciela Campbell, quien se retiró de la firma al jubilar con 36 años de servicios en la librería. El resto del personal tiene, en su mayoría, más de 10 años de servicios.

Graciela Campbell, entrevistada por LA NACION, manifestó que no pensaba retirarse de la firma, pese a que por los años cumplidos y de acuerdo con las nuevas disposiciones legales, estaría en condiciones de jubilar, hasta que sus condiciones le permitan desempeñarse en su puesto. Ella entró muy joven a la firma, en 1937, ganando un sueldo de \$ 280 mensuales. Casada con Ricardo Zapata, a quien conoció en la misma firma, tiene cuatro hijos, de 16, 14, 11 y 9 años, tres de los cuales estudian en el Liceo Gabriela Mistral, y el menor en la Escuela N.º 13. Viven en calle Río Jauchal 1555, en el barrio Independencia, en una casa propia, adquirida por el esfuerzo de su trabajo y el de su esposo, a través de la Caja de Empleados Particulares.

El personal, para manifestar su reconocimiento a la situación extraordinaria que tiene en su trabajo y de las simpatías de que goza Graciela Campbell de Zapata, efectuaron una pequeña manifestación en el mismo lugar del trabajo, el 15 del presente.

## 25 años de servicios



Graciela Campbell de Zapata ha visto transcurrir toda una vida de trabajo en la Librería Zamorano y Caperán. El 15 del presente cumplió 25 años al servicio de la firma, aniversario que la encuentra desempeñando el cargo de jefa de la Sección Imprenta y Artículos Religiosos de esa librería. En el grabado, Graciela Campbell de Zapata formula declaraciones a un reportero de LA NACION.

## WEXFORD COLLEGE

MILBAO N.º 505 — TELEFONO 40151

COOPERADOR DEL ESTADO

NURSERY

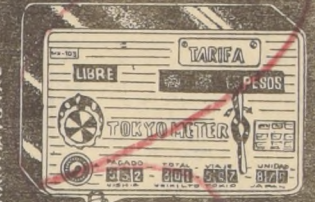
KINDERGARTEN

PREPARATORIAS

HUMANIDADES

Mixto. Inglés obligatorio. Exámenes válidos. Matrícula abierta. Iniciación de clases: 12 de marzo.

## TAXIMETROS TOKYO 1962



Puede compararlo mediante el pago por medio de un Crédito Bancario, que nos ofrecemos conseguirlo.

Enrique Palma ESTADO 22

## EXPORTACION DE INSTALACIONES FABRILES

PROYECTA, CONSTRUYE Y PONE EN MARCHA FACTORIAS DE LAS INDUSTRIAS:

MECANICA — SIDERURGICA — MINERA — AGRICOLA — DE LOS MATERIALES DE CONSTRUCCION — DE LA MADERA — QUIMICA Y PEQUEÑOS ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES DE DIVERSO GENERO, EN PARTICULAR:

- 1. INSTALACIONES PARA LA DESTILACION EN SECO DE LA MADERA
- 2. INSTALACIONES PARA LA PRODUCCION DE COLOFONIA Y TREMENTINA
- 3. FABRICAS DE CARBON ACTIVO

EL AREA DE SUMINISTROS DE CEKOP COMPRENDE, EN DEPENDENCIA DE LOS DESEOS DEL CLIENTE:

- 1. La elaboración de la documentación técnica completa
- 2. El equipo de maquinaria e instalaciones para la factoría
- 3. La vigilancia técnica sobre el montaje, la construcción y la puesta en marcha de la factoría
- 4. La capacitación del personal para el manejo y la conservación de la maquinaria y las instalaciones.

## PIDAN PROSPECTOS DETALLADOS A CEKOP

Rogamos envíen las preguntas y consultas a la dirección:

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLU ZAGRANICZNEGO  
**CEKOP**

Warszawa - Polonia, Mokotowska 49 - Apdo.: Correos 112. Dirección telegráfica: CEKOP-WARSZAWA, Telex: 10301

**SITIOS**  
ENTREGA INMEDIATA

Avenida La Marina, Lado Oriente Estadio Municipal de San Miguel

Comoción a la puerta. Con E° 70, de pie; saldo, desde E° 36 mensuales. Sitios con urbanización totalmente terminada. Alcantarillado. Micros terminal Ovalle-Negrete. IAS. Atención domingos y festivos, 10 a 1, en terreno. GRATIAS. GUSTINAS 1225 — OFICINA 607 — TELEFONO 63600

## COLEGIALES

BOLSONES, POR ADOPCION, Y ARTICULOS DE CUERO EN GENERAL A PRECIOS DE FABRICANTE

LA MUNDIAL 21 DE MAYO 665

BARRA DE FIERRO MATERIALES DE CONSTRUCCION RECARDO VILLALBA SANCHEZ A. PR. 1524 FON. 54652

## Planchas Cincadas

2.00 x 0.85 N.º 28	3.100
2.50 x 0.85 N.º 28	3.800
1.82 x 0.65 N.º 28	2.600
2.00 x 0.85 N.º 28	3.300
2.50 x 0.85 N.º 28	4.200
3.00 x 0.85 N.º 28	5.200
3.50 x 0.85 N.º 28	6.200
2.00 x 0.85 N.º 24	3.800
2.50 x 0.85 N.º 24	4.700
3.00 x 0.85 N.º 24	5.800
3.50 x 0.85 N.º 24	6.700

## Canales

Cornisa N.º 28x2	1.120
1/2 Caña N.º 28x2	1.120
Bajada N.º 28x2	1.120
Caballetes N.º 28x2	1.120
Canales N.º 26x3	1.220
Cubeta	980
Fierro redondo	
Fierro cuadrado	
Fierro ángulo	
Fierro plano	
Pintura	
Pizarra	

## Precios

### Especiales

OCAJONES GAS LICADO Cocinas a E° 120 y E° 90 E° 15 MENSUAL

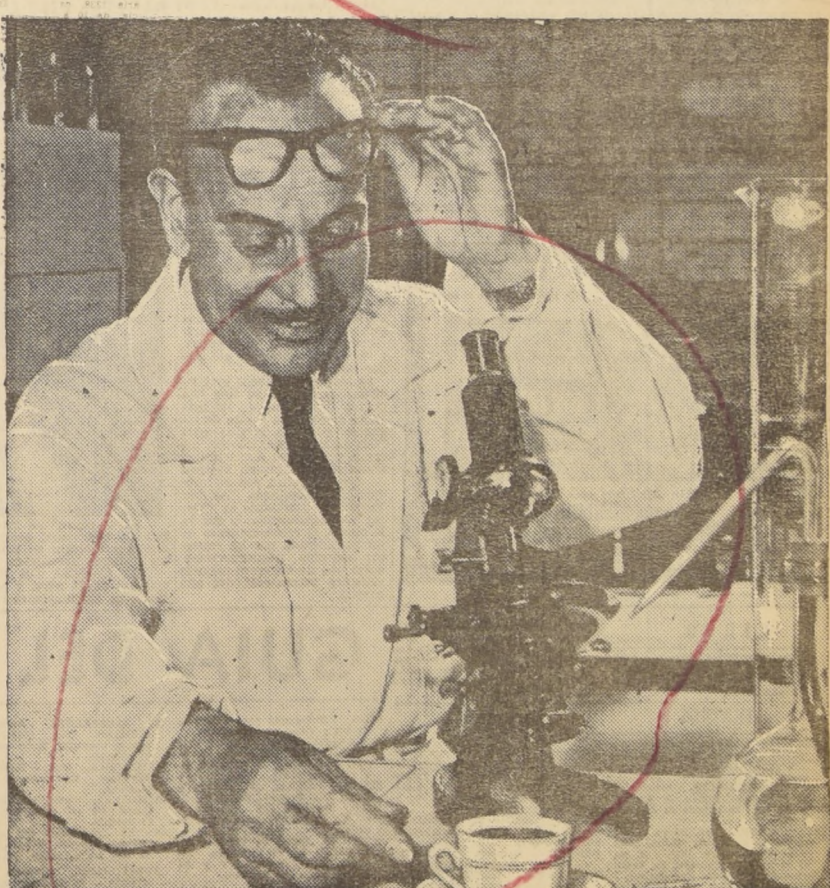
RECIBIMOS SU COCINA USADA

M. YAIKIN ELECTRO GAS BANDERA 318 LOCAL 7 Sector E° 28

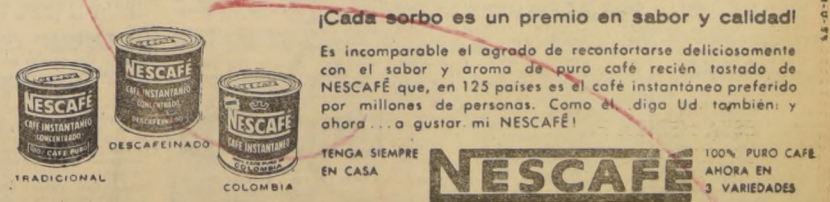
## Fábrica de Calzado

Vende directamente al público Calzado para Caballeros y Niños, tipo GOOD YEAR, planchado hecho a mano. Nos. 31 al 34, \$ 5.200 Nos. 35 al 37, \$ 6.800 Nos. 38 al 41, \$ 7.500 Nos. 42 al 44, \$ 8.000

Fábrica: GENERAL GANA 922 (Entre A. Prat y Chiloé) Sábado abierto todo el día.



Y AHORA... a gustar mi Nescafé



ESCUCHE TODOS LOS DIAS DE 15 a 15.45 hrs. por Radios Minería de Sigo. y Valpo. S. Bullar de Conco. y Sigo de Osorno, el programa más moderno para la mujer "LA HORA NESTLE"

## CONSULTORIO DE Leyes Sociales

### TRAMITES PARA OBTENER REBAJA DE LA EDAD MINIMA PARA PENSION DE VEJEZ

CONSULTA.— El lector Pedro Yáñez Soto, desde Valparaíso, refiriéndose a una consulta anterior y a la respuesta que publicamos, nos ha pedido ahora que le informemos sobre los trámites que debería cumplir para acogerse a jubilación en el Servicio de Seguro Social sin tener todavía 65 años de edad y acreditando años servidos en labores submarinas. Dice que ha trabajado 15 años en tales actividades como buzo en diversos puertos.

RESPUESTA.— Hemos dicho antes que la edad mínima para poder acogerse al pago de una pensión vitalicia de vejez en el Servicio de Seguro Social, lo que respecta a los obreros varones, es 65 años. Aclaramos en su oportunidad, atendiendo a consultas del público, que esa edad mínima es susceptible de que se reduzca para aquellos imponentes varones que acrediten faenas "pesadas" o trabajo submarino o subterráneo. Tal reducción puede llegar a un máximo de cinco años, a razón de uno por cada cinco de labores de la naturaleza indicada, siempre que el imponente acredite 1.200 semanas de imponentes, a lo menos, lo que representa poco más de 23 de imponentes en el Servicio de Seguro Social.

Ahora bien, para acogerse al beneficio, es necesario presentar una solicitud al Servicio de Seguro Social, acompañando un certificado patronal que acredite la efectividad de los servicios prestados en tales actividades, faenas submarinas en el caso de usted y un certificado de la Comisión de Invalidez del Servicio Nacional de Salud, que acredite que tales labores han producido desgaste físico excepcional al obrero internado.

Si usted cumple tales requisitos, puede obtener la disminución y podría jubilar con 62 años de edad, pues rebajaría tres con los 15 años de faenas submarinas.

### PRESTAMOS DE AUXILIO PARA IMPONENTES DE MARINA MERCANTE

CONSULTA.— El lector que firma con las iniciales JAT, cédula de identidad 4361923, nos consulta sobre aprobación de ciertas normas relacionadas con la obtención de préstamos de auxilio para los imponentes de la Caja de la Marina Mercante Nacional, que harían posible la obtención de ayudas por parte de la Institución en casos de emergencia, como son las enfermedades de familiares.

RESPUESTA.— Entendemos que el consultante se ha querido referir a la aprobación de algunas modificaciones al Reglamento de Préstamos de Auxilio para los imponentes de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, que se han estado tramitando a través del Ministerio del Trabajo y Previsión Social sobre la materia.

En fecha reciente quedó tramitado el Decreto N.º 108, que aprueba tales modificaciones. El Decreto determina, de manera expresa, lo que debe entenderse por "préstamo de urgencia". La letra a) del precepto dice que tendrán tal carácter aquellos préstamos destinados a "cancelar gastos ya devengados para hospitalización, intervenciones quirúrgicas atención dental y medicamentos en las proporciones no cubiertas por el Servicio Médico Nacional de Empleados, del imponente o pensionado, de su cónyuge o de sus hijos por los cuales se reciba asignación familiar".

También se considerarán como "préstamos de urgencia" aquellos que se destinen a reparar destrucciones de bienes del imponente o pensionado por causa de incendio u otro siniestro semejante así como los que se destinan a cancelar gastos de funerales de cargas directas del solicitante por los cuales reciba asignación familiar.

Las normas reglamentarias recién aprobadas establecen que las obligaciones enunciadas deben ser acreditadas con facturas y documentos y que para avanzar un nuevo préstamo es necesario haber pagado, por lo menos, doce cuotas del préstamo anterior. Los préstamos de auxilio deben ser aprobados por el Consejo de la Caja y aquellos que no cumplan los requisitos señalados serán rechazados sin más trámites.

# Veinte películas participan en el IV Festival de Cine de Mar del Plata que se inició el 21

Alemania, Argentina, Brasil, Checoslovaquia, España, Estados Unidos, Francia, Inglaterra, Hungría, Italia, Japón, Polonia y Unión Soviética, envían lo que se supone es lo mejor de su industria cinematográfica actual.

Por RIGOBERTO LEON HINOJOSA, tranquilas elecciones del domingo pasado, pero el temor de los primeros instantes se ha ido diluyendo en la misma medida que la mayor parte de la población argentina espera, sin manifestar hostilidad hacia ningún grupo o partido político, el desenlace final — a corto o largo plazo — de la jornada cívica recién vivida.

Los primeros artistas en llegar a Buenos Aires fueron los integrantes de la delegación española, que se hará representar por el irascible director José Antonio Bardem, del cual se tienen muy pocas referencias en Chile. Este hombre de cine estuvo en el mismo Festival el año pasado, caracterizándose por su desconcertante terquedad y su escaso sentido del humor. Junto a Bardem arribaron el director de cinematografía y teatros Je-



GRAN ÉXITO DE LA ORQUESTA RITMO Y ALEGRIA.— Los integrantes de la juvenil orquesta-estudiantil en los estudios de T.V. de la Universidad Católica. El original programa que presentan en los programas de los técnicos como una deliciosa salsa para dar sabor a los programas universitarios.



MAR DEL PLATA.— Georgia Moll, la estrella italiana que está actuando en el "Actor Studio", de Nueva York. Fue una de las primeras en llegar a Mar del Plata. Empezó su carrera cinematográfica a los 17 años. Actualmente tiene 22.

El mismo lunes arribaron a Ezeiza la hermosa actriz italiana Daniela Rocca, la actriz húngara María Medeggy, el director húngaro Marcos Horbath y cuatro teóricos italianos. En otro avión, y procedentes de los Estados Unidos, llegaron Georgia Moll, que estudia en el "Actor Studio"; el famoso director de "El tren de las 3.10 a Yuma" Delmer Daves; y el director de "El Festival de San Francisco, Irving Levin, el crítico Arthur Knight, y el jefe de Relaciones Públicas de la Motion Pictures, Taylor Mills. La más solicitada por los fotógrafos fue la italiana Georgia Moll.

## TRIPLES ESPECTACULOS DEL NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS

Tres espectáculos dedicados a las familias y niños ofrece hoy el Circo Moderna instalada en Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín, con el aplaudido espectáculo internacional del Nuevo Circo Las Águilas Humanas, cuyo programa luce magníficas matizaciones artísticas y zoológicas, con fieras africanas y animales amestrados.

## TERROR Y MISTERIO EN UN FILM LLENO DE EMOCIONES: "LA CABEZA DE PANCHO VILLA"; MAÑANA T. SANTIAGO

Brasil envía "Mandacaru" dirigida por Nelson Pereira dos Santos, oído por Miguel Torres. Por Checoslovaquia viene "Las penas de Lenka", de Karel. España presentará "Cerca de las estrellas", de César Fernández Ardavin, y "Tierra de todos", de Isasi Isasmendi.



MAR DEL PLATA.— Daniela Rocca, también viene en representación del cine histórico, se reveló como gran actriz en "Divorcio a la italiana", donde encarna a una mujer "tea". En esa película actuó junto a Marcelo Mastrorini.

SU AMIGO PREDILECTO **te REPITAME** PRESENTA HOY A LAS 22 HORAS POR RADIO SNA CB 57 CINE EN SU HOGAR CON LA COMPAÑIA DE ELBA GATICA

HOY DOMINGO FELIZ, BAJO CARPA MODERNA, EN ALAMEDA 1461. HAGAN FELICES A SUS NIÑOS. NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS. El Nuevo Circo Las Águilas Humanas cumplirá tres fiestas para los niños hoy domingo 25, mañana infantil a las 3, viernes 6.30 y nocturna 9.40.

METRO BANDERA 141 TELEF. 83361. 3.-, 6.45 y 10.- P. M. HOY EXCLUSIVAMENTE HOY ORSON WELLES VICTOR MATURE LOS TARTAROS HOY MAMILLIN Matinal para Niños y Grandes DIBUJOS en COLORES CORTOS EDUCATIVOS COMICAS

Mañana VICTORIA CONT. DE 11.35 A 24 HORAS. Vuelve! LA PRODUCCION MAS GRANDIOSA DE TODOS LOS TIEMPOS. ALAN LADD JACK PALANCE JEAN ARTHUR VAN HEFLIN BRANDON DE WILDE SHANE EL DESCONOCIDO. COPIA NUEVA PRODUCCION Y DIRECCION GEORGE STEVENS TECNICO



LA CABEZA DE PANCHO VILLA es una película plástica de emociones, acción, terror y fantasía. En los papeles estelares figuran, en primer lugar, Luis Aguilar, Flor Silvestre y Jaime Fernández.

Mañana VICTORIA CONT. DE 11.35 A 24 HORAS. Vuelve! LA PRODUCCION MAS GRANDIOSA DE TODOS LOS TIEMPOS. ALAN LADD JACK PALANCE JEAN ARTHUR VAN HEFLIN BRANDON DE WILDE SHANE EL DESCONOCIDO. COPIA NUEVA PRODUCCION Y DIRECCION GEORGE STEVENS TECNICO

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL. CORO de la Universidad de Chile. INSCRIPCIONES ABIERTAS SOLO MAÑANA LUNES, DE 10 A 12.30 Y 18.30 HORAS, EN LIRA 150. Principales obras a interpretar durante el presente año: BACH: La Pasión según Mateo. KODALY: Psalmos Húngaros. ORFF: Cármina Burana. LOS ENSAYOS SE REINICIARAN MAÑANA 19 HORAS.

CIRCO CARPA MODERNA, Alameda 1461. HORARIO FIJO. ALCAZAR. BRASIL 77 (80123). DANTE. J. Washington 26. MOZART. Apouquindo 3384. PETIT REX. Huérfanos 733. REVISTA CARLOS CARIOLA. COPISTAS. COMPANIA DE REVISTAS HUMORISTICAS. OPERA. Huérfanos 837 (30176).

ALCAZAR. BRASIL 77 (80123). DANTE. J. Washington 26. MOZART. Apouquindo 3384. PETIT REX. Huérfanos 733. REVISTA CARLOS CARIOLA. COPISTAS. COMPANIA DE REVISTAS HUMORISTICAS. OPERA. Huérfanos 837 (30176).

ALCAZAR. BRASIL 77 (80123). DANTE. J. Washington 26. MOZART. Apouquindo 3384. PETIT REX. Huérfanos 733. REVISTA CARLOS CARIOLA. COPISTAS. COMPANIA DE REVISTAS HUMORISTICAS. OPERA. Huérfanos 837 (30176).

**CRONICAS SOCIALES**  
Por LUCIA ARRIETA



**DE GRECIA.** — Señora Mary Plastropoulos de Mustakis, Honorable señor Gabriel Mustakis, celebra el aniversario de la Independencia de su país.

**COMIDA EN HONOR DE MINIS- DE EDUCACION DE NICA- RAGUA.** — El directorio del Instituto Chileno-Nicaraguense de Educación creó una comida, en el Club de Chile, en honor del Ministro de Educación de Nicaragua, doctor Carlos Irigoyen de las que asistieron: presidente del Club Chileno-Nicaraguense de Cultura, señor Armando Luna, y señora María de Luna, don Roberto Meza Fuentes, señora Carlos Barales Escobar, señora Maruca Navas de Peralta, señores Jorge Lavandero Eyzaguirre, Víctor Catalán, Mauricio Palak, Gustavo, Javier Arrieta, Adolfo Guerrero, Ramón Pineda, Alberto Salinas y Fernando Martínez Monreal. Se realizaron cordiales brindis por las dos hermanas, entregando el Ministro de Nicaragua sendos pequeños regalos a Rubén Darío al presidente del Club, señor Guzmán Castro, y al poeta Meza Fuentes, y a los miembros del Club, banderines recordatorios con el nombre de Rubén Darío en Managua.

**MATRIMONIO ERRAZURIZ EY- ZAGUIRRE — EGAÑA LYON.** — Hoy

será bendecido en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, a las 12 horas, el matrimonio de la señorita María Eugenia Egaña Lyon con el señor Luis Errázuriz Eyzaguirre. Pondrá las bendiciones el reverendo Padre Alfonso Puelma Claro.

Serán padrinos de la novia el señor Alfredo Egaña Baraona y señora Eugenia Lyon de Egaña. Serán padrinos del novio el señor Luis Errázuriz Rozas y señora María Isabel Eyzaguirre de Errázuriz.

Testigos de la novia, en ambas ceremonias, Enrique Lyon Otaegui, Teresa Ariztia de Lyon, Isabel Ariztia de Ruiz-Tagle, Julia Cruz de Egaña, Emma Egaña de Llas, Freia Navarrete de Lyon, Juan Lyon Otaegui, Gerardo Egaña Lyon, Mariana Lyon de Bravo, Carlos Cea Oliva, Enrique Egaña Baraona, Hernán Valdés Portales, Luis Navarro Egaña Baraona, Blanca Eyzaguirre Chadwick, Ernesto Elgart Silva, Eduardo Camus Domínguez, Jaime Egaña Baraona.

Testigos del novio, en ambas ceremonias serán, María Rozas de Errázuriz, Eduardo Errázuriz, Jaime Errázuriz R., María Cristina Errázuriz de Covarrubias, Samuel

**MATRIMONIOS DE HOY.** — Hoy

será bendecido en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, a las 17 horas, el matrimonio de la señorita Constanza Zegers Barriaga con el señor Raúl Enrique Díaz Prieto. — Hoy será bendecido en la Iglesia del Sagrado Corazón, a las 18 horas, el matrimonio de la señorita Carolina Cañas Crucigaga con el señor César Berguño Benaventé.

**AL EXTRANJERO.** — A Europa se dirigen próximamente el señor Pedro Undurraga Mackenna y señora María Elena Echeverría de Undurraga y el señor Gonzalo Puelma Accorsi y señora Mercedes Calvo de Puelma.

**ENFERMO.** — Se encuentra delicado de salud el señor Carlos Budge Zañartu.

Sánchez Vial, Augusto Alvarez S., Hernán Larrain Correa, Blanca Tagle de Errázuriz, Luisa Eyzaguirre Infante, Luis Eyzaguirre Infante, Samuel Eyzaguirre Infante, Juanita Eyzaguirre Ovalle, Alfonso Eyzaguirre Infante, Eugenio Eyzaguirre Infante, Alfredo Eyzaguirre I., María Isabel, Pilar y Felipe Errázuriz Eyzaguirre y Hernán Reyes Silva.

**MATRIMONIO VARAS TAGLE — VALDES RODRIGUEZ.** — Señorita

Valdés Rodríguez, cuyo matrimonio con el señor Enrique Varas Tagle, será bendecido hoy, en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, a las 18.30 horas. Pondrá las bendiciones el Rvdo. Padre Cristián Santa María.

Serán padrinos de la novia el señor José Valdés Hurtado y la señora Rebeca Rodríguez de Valdés. Del novio, el señor Hernán Varas Tagle y la señora Raquel Tagle de Varas.

Testigos de la novia las señoritas Amalia Valdés Hurtado y los señores Federico Bolados Carter, Hernán Valdés Hurtado, Luis Vergara Astaburuaga, Enrique Valdés Hurtado, Enrique Fernández C., Horacio Valdés H., Leoncio Rodríguez B., Enrique Rodríguez B., Sergio Rodríguez B., Jorge Vicuña Montes, Hernán Barros Lira, Alfredo Bolados R., Jorge Oliva B., Luis Equiguren Y., Alfonso Valdés C., Jorge Valenzuela L., José Valencuela C. y José Luis Valdés Rodríguez.

Testigos del novio las señoras Inés Aguirre de Varas, Raquel Zañartu de Tagle, María Varas de Del Sol, Teresa Varas de Infante, Carmen Tagle Zañartu, Jorge Varas Velásquez, Fernando Varas Aguirre, Arturo Tagle Z., Carlos Tagle Z., Fernando Tagle Z., Jorge Tagle Z., Fernando Equiguren O., Carlos Amenábar D., Marcos Ateaga Llona, Mauricio Infante Varas, Alejandro Donoso O. y José Miguel Varas Tagle.

**FUNERALES.** — A las 11 horas de hoy serán sepultados los restos de la señora María Castro de Kiltsterner, después de una misa que será oficiada en la capilla del Cementerio General. La extinta era madre de don Rafael Kiltsterner Castro, periodista del diario LA NACION.

**Profesora Primaria**  
se ofrece para hacer clases particulares en cualquier asignatura, hasta primer nivel de humanidades.  
LLAMAR AL teléfono 374515.

**NOVIOS**  
Compre sus agujas en la fábrica más antigua de Chile

**CASA SOSTIN**  
Fábrica de Argollas Calle Nueva York 66 SANTIAGO Garantía, Seriedad, Rapidez.

Nunca será suficiente lo que hagamos en favor del niño con afán de estudiar. Demos... demos sin medida nuestro aporte al HOGAR DE CRISTO.

**CIRCULA LA SIGUIENTE INVITACION.** — José García Maffel, Secretario de la Alcaldía de Santo Domingo, solicita muy atentamente al señor ... y señora, y tiene el agrado de invitarle a la ceremonia en que Mr. y Mrs. Joel Warren Solomon harán entrega de una llave simbólica de la ciudad de Chattanooga, Tennessee (EE. UU.), que el Alcalde de dicha ciudad envía a la I. Municipalidad de Santo Domingo y que será recibida por el Alcalde don Guillermo Gálvez Couso. Dicho acto se realizará el martes 27 del presente, a las 19.30 horas, en el Salón Azul (4.º piso) del Club de la Unión y, posteriormente, se servirá un coctel en honor de Mr. y Mrs. Warren Solomon. Santiago, marzo de 1962.

**MODAS SISTEMA CAMPS**  
De Corte Francés y Alta Costura. Modelaje. Moda Infantil. Cursos rápidos. Enseñanza individual.  
**CURSOS COMERCIALES**  
TAQUIGRAFIA PITMAN, Dactilografía, Contabilidad. Se preparan rápidamente: excelentes Secretarías, Taquidactilógrafas.  
**INSTITUTO FEMENINO**  
SAN ANTONIO 79

*Sinfonía de Otoño*  
**CASA García**  
en **García**

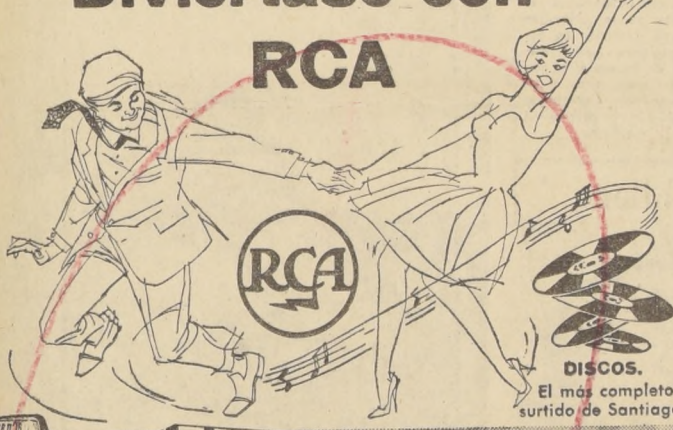


**CASA García** inicia su temporada de OTOÑO INVIERNO 1962 presentando la más completa colección en vestidos y trajes dos piezas

**GRAN SURTIDO EN TELAS PARA LA TEMPORADA. PELO DE ÇAMELLO-ASTRAKAN. VIYELAS IMPORTADAS-MOHAIR-FRANELAS Y TWEED.**

**CASA García**  
alameda esq. avenida españa  
CADA SECCION UNA TIENDA. CADA ARTICULO UNA OCASION.  
y... además, puede ganar \$ 5.000.000. en el "Pozo de la Suerte"  
Compre con tranquilidad. Estacione cómodamente su automóvil frente a nuestra casa.

**Diviértase con RCA**



**DISCOS.**  
El más completo surtido de Santiago

 <b>COSMIC II</b> 6 transistores E° 2,60 mensual	 <b>ONDINE</b> Modelo 505 E° 2,80 mensual	 <b>VIK</b> 8 transistores E° 8,75 mensual
 <b>ESPACIAL</b> Modelo 5x44 E° 5,70 mensual	 <b>LEIPZIG,</b> 8 transistores E° 12,50 mensual	 <b>GLOBE TROTTER</b> E° 8,50 mensual
 <b>MOZART,</b> Modelo 5-Q-55 E° 8,20 mensual	 <b>PICNIC</b> Radiofonógrafo a pilas E° 13,00 mensual	 <b>LORELEY</b> Modelo S-H-F-1200 E° 45,00 mensual

**RADIO CITY**  
2 LOCALES PARA SERVIR A UD.  
Estado 64 Estado 90  
Reparamos radios de todas las marcas

## Crisis argentina



El Presidente Arturo Frondizi vivió una tensa semana como consecuencia de una victoria electoral de los peronistas. Las Fuerzas Armadas, de evidente peso político en el vecino país, impulsaron una reorganización ministerial, que tuvo el mandatario al borde de la renuncia, realizando al mismo tiempo activas gestiones para salir adelante.

## CAMPEONATO MUNDIAL DE HOCKEY



El hockey chileno comenzó a vivir los días de mayor actividad de su historia ante el próximo comienzo del Campeonato Mundial que tendrá como sede a Santiago. La Selección Nacional cumplió un compromiso ante los colombianos, satisfaciendo a los aficionados y a los críticos por su brillante desempeño. El grabado, Mario Finalterry, de Chile, penetra peligrosamente en el área de Colombia en el primero de los encuentros amistosos jugados en la semana pasada.

## Sangre en Argelia



Al finalizar siete años y medio de cruenta lucha, el acuerdo finalmente, reconocer la independencia de Argelia, con un cese de hostilidades previo a la evacuación de ese territorio nortáfricano. El Presidente Charles de Gaulle ha debido emplear energéticas medidas, incluso la asistencia de la Organización del Ejército Secreto, para que el ejército francés aplastara por la fuerza la resistencia de la Organización del Ejército Secreto. El primer Ministro Benkhedda, es el jefe del Gobierno argelino, mientras el general Raoul Salan, se mantuvo fiel a los europeos que luchan por una "Argelia francesa", lo que comprometió a los aliados en una guerra civil.

## Victoria anulada



Los peronistas celebraron regocijados el triunfo alcanzado por sus candidatos en las elecciones generales de Argentina, las que provocaron una crisis política que recién finaliza. En el grabado, se ve a Andrés Framini vencedor en los comicios para elegir Gobernador de Buenos Aires, pero su triunfo, como el logrado en otras 4 provincias fue anulado por decreto del Gobierno.

## DELEGACION INDUSTRIAL MEXICANA



Una delegación de industriales químicos de México llegó a Chile, iniciando una gira por los países que integran el área de Libre Comercio Americano, con el propósito de intensificar el intercambio. La delegación ofreció dos conferencias de prensa, dando a conocer sus objetivos y los resultados logrados en sus conversaciones con altos ejecutivos de la producción, la banca y el comercio nacionales.



Ben Kheda

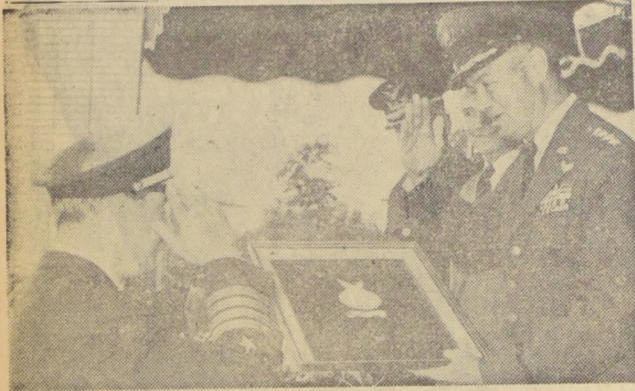
R. Salan

## PARTIO LA "ESMERALDA"



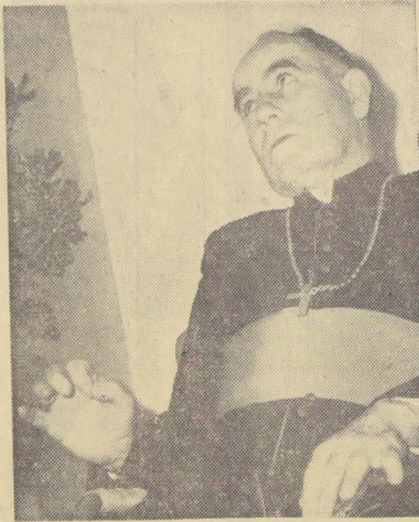
El buque-escuela "Esmeralda" zarpó desde Valparaíso para completar un crucero de 150 días, durante el cual se perfeccionarán los guardiamarinas de la Armada Nacional. Las velas desplegadas del bergantín-goleta llevarán a los marinos chilenos a puertos de América, completando un viaje de 16 mil millas.

## 32 AÑOS DE LA FACH



La Fuerza Aérea de Chile celebró su 32.º aniversario con una serie de actos internos y públicos que concentraron la atención de la ciudadanía y de altos personajes del Gobierno y las Fuerzas Armadas. Uno de los actos fue la entrega de premios y diplomas a los oficiales de la FACH, momento que registra el grabado. El Comandante en Jefe de la FACH, General del Aire Eduardo Iensen, presidió esta ceremonia.

## Cardenal chileno



El Cardenal-Arzbispo de Santiago, Raúl Silva Henríquez, recibió en el Vaticano el capelo que lo investió como príncipe de la Iglesia Católica. Su Santidad el Papa Juan XXIII, presidió las tradicionales ceremonias de la investidura, en que estuvieron presentes 8 de los 10 nuevos cardenales.

## Posición radical



El presidente del Partido Radical, Jaime Torres, regresó de su primera gira a Magallanes, donde se reunió con los representantes de los partidos políticos que se comprometieron a defender la democracia. Agregó, planteando la necesidad de un partido que, en ese sentido estrechamente unido con las organizaciones democráticas del país, abra una nueva veda de vida de los trabajadores, como uno de los caminos para salvaguardar la libertad.

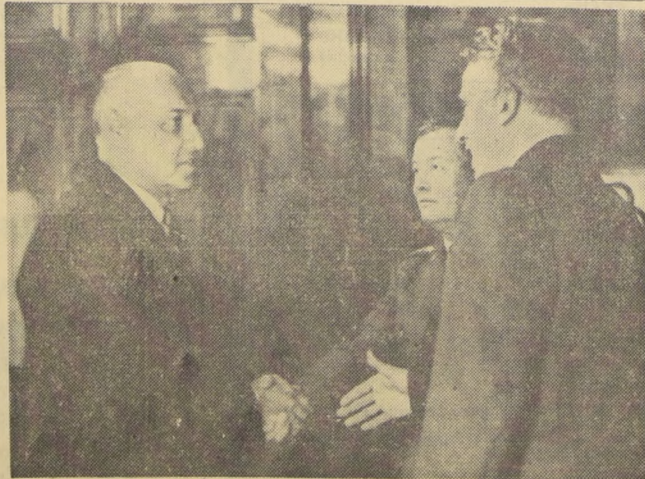
## SIETE DIAS

### Presidente conservador



El senador Francisco Bulnes Sauñer fue elegido presidente del Partido Conservador, al finalizar el directorio general de esa colectividad política de Gobierno. Una abrumadora mayoría dio el triunfo al senador Bulnes, quien aparece en el grabado agradeciendo los aplausos de sus correligionarios.

## Aviadores de USA con S. E.



El presidente de la República recibió en audiencia especial a dos altos jefes de la Fuerza Aérea de Estados Unidos, los generales Frederick Schmidt y Lelan Stranathan, quienes concurrieron a los festejos del 32.º aniversario de la Fuerza Aérea de Chile. La escena muestra el instante en que el Jefe del Estado saluda a los aviadores visitantes.

## OPTIMISMO



El Ministro de Obras Públicas Ernesto Pinto, completó una gira por las provincias del norte señalando a su regreso que existe plena confianza en sus habitantes por los resultados que se alcanzarán en el cumplimiento de los programas desarrollados por el Gobierno para impulsar su progreso industrial.